中華民國僑委會登記證台敎新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號

各部電話號碼
編輯部及採訪部：5-283378-80（三綫）
經理部：5-281521-3（三綫）
營業部：5-279307、5-280708
中區辦事處：5-225495、5-221238

今日出紙三大張每份叁毫（外埠版精編一大張）

颶風「荷貝」風力强速度快

[illegible]

多處塌屋塌棚 倒樹低地水浸

市區風速高達一百二十九浬

【本報訊】繼「露絲」之後，八年來最兇悍的風姐，昨午以極快的速度掠過本港以北之中英邊界地帶，並於黃昏時分闖入本港西北的廣東省內陸，逐漸減弱，預料今日可以完全解除對本港的威脅，但這一位來去匆匆的風姐，雖然風勢非常凌厲，但帶來本港的災害尚非十分嚴重，初步疑計有六人意外中死亡，二百六十人受傷，災民近二千人，一百多間木屋倒塌，數十艘大小船隻沉沒，新界大部份農田被風雨掩沒及推毀，損失頗大。

「荷貝」昨日在迫近本港期間，使天文台在十三小時內六度更易風球。雖然「荷貝」是八年來最兇悍的「超級」颱風，但由於天文台一早已提出警告，並預早作出各項防風措施，使本港在十號風球的威脅下，能夠使傷亡及財產損失數字盡量減低。

最為市民稱道的，是天文台於昨晨七時便掛起八號東北烈風或暴風訊號，使市民避免趕着上班後又突然疏散返家的交通混亂局面。這是多年來，本港在面臨颱風威脅，市面交通及秩序最良好的一次。

在「荷貝」掠港期間，本港的水陸空交通陷於全面癱瘓狀態。

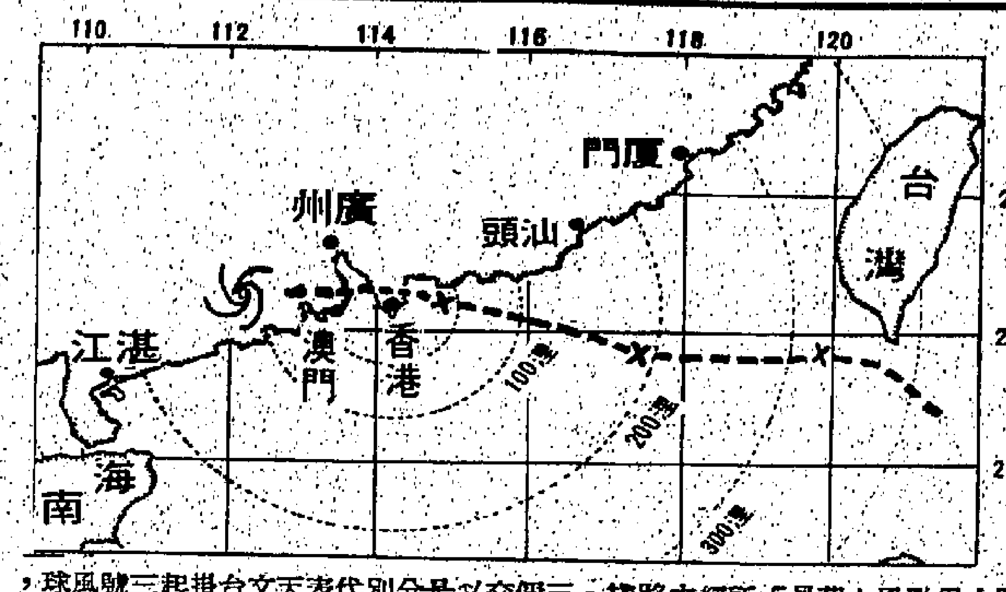
「荷貝」在昨日下午四時最接近本港，當時風眼在中英海界線北的寶安縣上空掠過，然後橫渡珠江，直闖本港西北的廣東省內陸。

昨晚十一時，「荷貝」集結在北緯二三點四度，東經一一二點零度，即在本港以西約一百二十浬，已陸續減弱為一股熱帶風暴，向西移動，時速十五海浬。

在「荷貝」掠港期間，天文台在大老山所錄得的最高陣風紀錄，為每小時一百二十三海浬；在天星碼頭所錄得之最高陣風紀錄為時速一百二十二海浬。這是本港八年來，繼「露絲」之後，錄得陣風紀錄最高之一次。

預測今日天氣：初時吹清勁風至西南風，午後風勢漸趨和緩，密雲，有雨，雨勢有時頗大。最高氣溫約為攝氏廿九度。

根據天文台報導：「荷貝」是繼四年前（一九七五年）風姐「愛茜」之後，令本港懸掛十號風球的潑辣風姐，在「愛茜」之前，則為一九七一年八月的「露絲」，當年本港在她的十號風球的威脅下，損失慘重，但她的威力，仍不及一九六二年九月的「溫黛」，當年「溫黛」造成一百七十二人死亡，近六百人受傷。



圖中爲颶風「荷貝」所經之路綫。三個交义是分別代表天文台掛起三號風球，八號（東北）風球、及十號風球時，「荷貝」與本港的距離。

萬噸希臘貨輪漂流

撞毀九龍天星碼頭

另兩貨輪一撞灣仔碼頭一擱淺

【本報訊】本港海面昨日在颱風荷貝襲港時，先後有三艘巨型貨輪擱淺，一艘超過一萬噸的希臘貨輪更撞毀天星小輪碼頭，幸而事件中，無人受傷。

昨午二時許，一艘停泊在中環碼頭對開海面的希臘貨輪ARGONAUT號，排水量超過一萬噸，因機件發生故障，抵受不少風姐荷貝的吹襲，順著風勢，向尖沙咀碼頭漂流，先撞向海運大廈旁的九龍倉一號橋，然後再撞毀該處天星小輪碼頭，最後在尖沙咀公衆碼頭擱淺。

據海運大廈內一些商店店員表示，當該艘貨輪撞向海運大廈旁的一號橋時，整座海運大廈均感受到震動。

該艘貨輪撞向海運大廈後，微微彈回海面，跟着向尖沙咀碼頭漂流，幸而沒有直撞過去，只是船身向突出的尖沙咀小輪碼頭側倒，才不致釀成大損毀。

最後該巨型貨輪在尖沙咀公衆碼頭擱淺，才沒有釀成漂流。

兩艘香港拖船公司的拖船，在昨晚八時前往尖沙咀公衆碼頭評估損毀程度。

據海事處表示，尖沙咀西翼碼頭受到嚴重損壞，而東翼碼頭內的候船室，亦被該艘貨輪撞毀。

另一艘名爲「南丫島」號的巴拿馬註册貨輪，則觸碰灣仔的卸貨碼頭，這艘六千三百噸貨輪的船頭只輕微損壞，稍後自行開動馬達離開碼頭。

而柴灣海面，亦有一艘六千噸的巴拿馬貨輪擱淺。

根據海事處報告，截止昨午四時半，已有十七艘船拖動其鐵錨，離開原有浮泡，而其中十隻更扯斷錨鍊，八艘船隻成爲四次相撞意外的主角，各船的損毀詳情尚未獲悉。

風暴中，甚至海事處的青衣島及北角訊號台亦不能避免强風的侵襲，不單窗門吹至破裂，電力亦一度中斷，迫得把全部指引船隻航行的責任，由海事控制中心負起。

昨日上午九時，八號風球高懸下，天文台雷達追蹤攝得超級颱風荷貝的位置，圖片清楚顯示荷貝風眼中心，風力範圍附近甚廣。

六人風中身亡

一九七一年八月十七日凌晨，潑辣的颱風「露絲」，在本港以南向北正面橫掃本港，當時「露絲」掠過大嶼山、青山，然後再北上闖入大陸。其所造成的破壞性，遠比今次嚴重。茲將「露絲」當年所造成的破壞及死傷數字，與「荷貝」比較。（註：當年佛山輪沉沒，造成四十三人死亡。）

	颱風「露絲」	颱風「荷貝」（初步估計）
死亡	八十六人	六人
受傷	三百零九人	二百六十人
無家可歸	一千四百八十三人	約三百人
庇護站留宿者	一萬三千多人	一千三百五十八人
船艇沉毀	二百艘	約四十艘
洋船擱淺	二十艘	（擱淺）三艘（拋錨十九艘）

港九新界公共交通昨中午起全陷癱瘓

廿一班機取消來港航程

兩巴公司今晨恢復行駛

【本報訊】港九新界公共交通，昨日由中午開始，全部陷於癱瘓，直至晚上改懸三號風球，風勢轉弱後，交通仍然停頓，預料今晨開始向復正常，據兩巴發言人昨晚決定，港九各綫巴士到今晨始行恢復行駛，同時，天星小輪亦於今晨才恢復服務。

至於空中交通方面，昨日共有廿一班來港及廿一班離港班機取消；此外，有十一班離港及三班來港班機延誤，雖然空中交通停頓，但機場候機室仍開放給乘客使用，滯留在港旅客多須爲找酒店而奔波。

幸而，海底隧道昨日全日開放，有車人士仍然可以利用這條連接港九的唯一通道，爲辦理要緊事情的人士提供不少方便。

昨日雨水最猛是由中午至下午三時左右，港九新界多處出現了水浸，港島受嚴重影響地區有北角、中區、堅尼地城；九龍則爲九龍塘、橫頭磡、油蔴地、新界區的低窪地帶如沙田、屯門等，亦變成澤國。公務局渠務部人員昨日冒着風雨疏通去水道，減少汽車「死火」的機會。

當颱風最接近本港時，多處路道遭大樹倒下而阻塞交通，在大坑道的利園山道，更有兩架汽車爲倒塌的的大樹所壓毀，所有倒下的大樹，迅速爲市政事務署人員清理。

起重機吊臂翻側，其作用與大樹一樣，昨日使有一條巨型起重機吊臂倒在地上，數十呎長的吊桿把整條皇后大道中截斷，使途經的車輛必須改道，威靈頓街與摩理臣街一段路迫受封閉影響。

至於薄扶林近香港大學一段路面，則爲大樹下塌所阻。

天星小輪公司雖然表示今晨開始復航，但來往北角與受了損壞碼頭間的小輪，則祇作有限度行駛。

新界元朗青山道廿二咪，一段出九龍的路面，於昨午一時半左右，因一株大樹倒塌。駕車人在需改用荃錦公路。

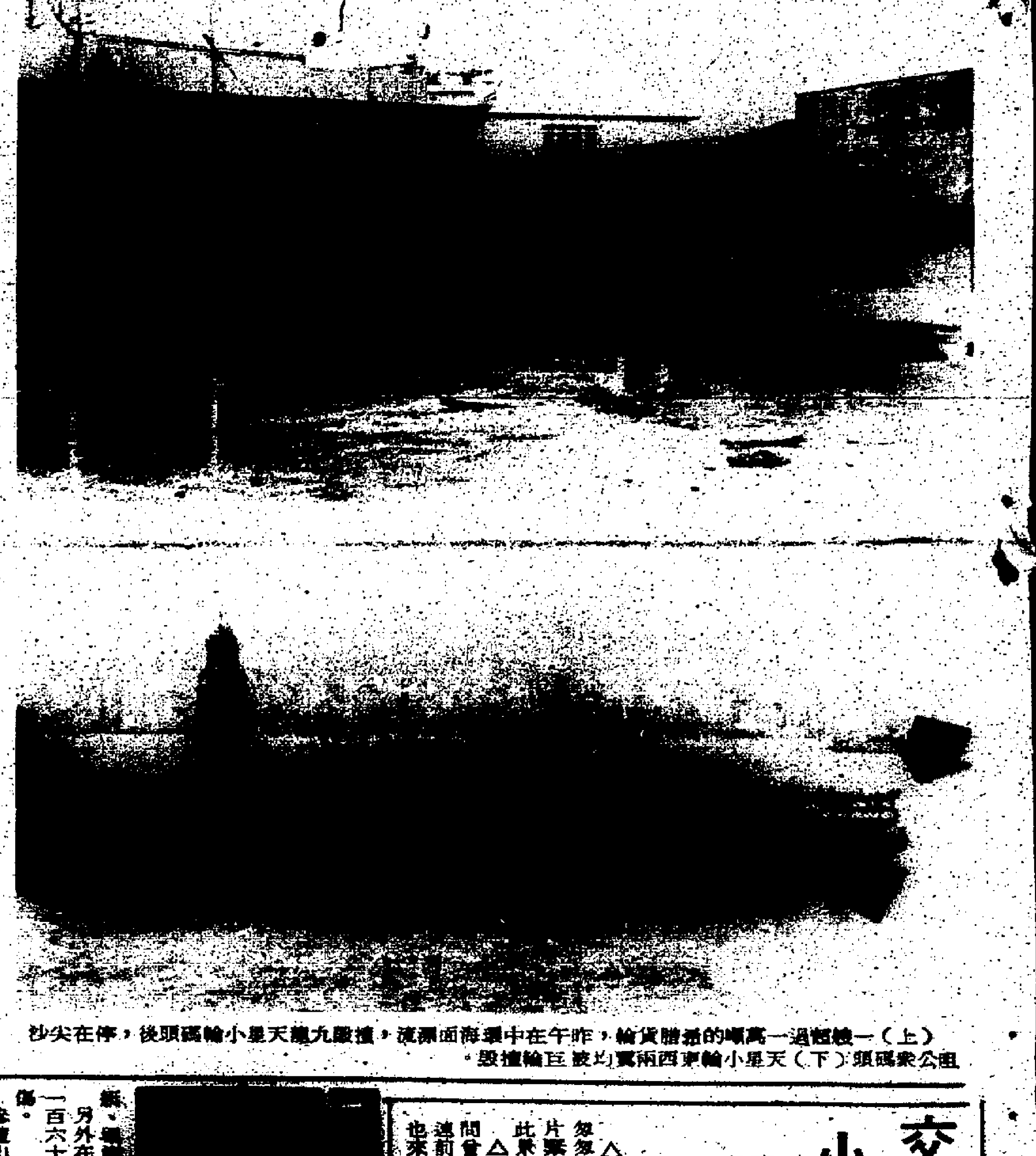
電車公司昨晚九時四十五分宣佈，電車將于今晨全面恢復通車。

由澳來港三難民船凶多吉少

【本報訊】前被澳門拒絕收容而轉駛香港的三艘越南難民船，在荷貝襲港下，相信已翻沉，船上四百多名難民相信亦葬身大海。該三艘漁船共載四百六十九名越南難民，前日抵澳門，澳門當局只收容一名孕婦，其丈夫及三名兒女，其餘則給予補給後拖出公海，難民乃轉途駛來香港，但剛遇荷貝過港，相信已凶多吉少。

帶來雨水超過八吋

【本報訊】風姐「荷貝」，昨日爲本港帶來二百零八點九公厘雨量，折合八點二吋，預料今日仍有大量雨水，使本港水塘可能收過爛棚。



（上）一艘超過一萬噸的希臘貨輪，昨午在中環海面漂流，撞毀九龍天星小輪碼頭後，停在尖沙咀公衆碼頭。（下）天星小輪東西兩翼均被巨輪撞毀。

十三小時六易風球

【本報訊】來去匆匆的潑辣風姐「荷貝」，昨日在十三個小時內，令本港六度更易風球，不過天文台今次在清晨七時便掛出八號風球，需要使上班之人士不致徒勞往返，獲得不少市民的稱讚。以下是「荷貝」自闖入本港四百浬後，各風球的更易時間。

（八月一日）
下午三時：一號風球。
下午十時：三號風球。

（八月二日）
上午七時：八號東北烈風或暴風訊號。
上午十一時：八號西北烈風或暴風訊號。
中午十二時卅五分：九號風球。
下午一時：十號風球。
下午四時四十五分：八號東南烈風或暴風訊號。
下午八時零五分：三號風球。

意外雖多損失輕微

【本報訊】全港所有林立的建築物中，最受不起風雨考驗的爲山邊的木屋和光管招牌，昨日有近百間木屋及數十建築棚架倒塌，有關人員在整個下午均疲於奔命，幸而港九百多間臨時收容中心開放給疏散的家庭。

在禾華邨的茅木樓，有一單位受强風和雷雨侵襲，上址兩個家庭須寄住在親友家中。

愛民邨曾發生輕微的山泥傾瀉，泥土雖然堆滿德民樓與祥民樓間，但損壞程度不算嚴重。

房屋署人員昨日通知鴨脷洲臨時安置區有二十個家庭須要緊急疏散，安置他們往臨時避風站。

港島北角雲景道牙菜坑山邊木屋經不起狂風的吹襲，部份屋頂及木屋竟被吹走，幸該居民搶救及時，且早有準備，致未釀成傷亡，僅卅五人需要撤離，另有十五人暫居於皇仁書院之庇護站。

九龍城侯龍村木屋昨午在暴風雨吹襲下，發生山泥傾瀉，引致一幅牆坍塌，有十五名居民遷往侯龍村街坊福利會暫時棲身，事件中無人受傷。

昨午五時左右，港島中環鴨巴甸街東華里二至四號二樓一幅外牆，經不起暴風吹襲，因而塌下，幸無人經過，未有人受傷，但上址居住的三戶住客則需要疏散，暫居親友家中。

牛頭角福德街新邨山邊，昨午四時許發生山泥傾瀉，山泥衝入屋內，事件中無人受傷，惟有兩戶住客受到影響，需要緊急疏散。

此外，工務局人員現正調查錦福村一間出現危險之木屋，該木屋在風雨吹襲下，出現坍塌現象，住客立刻緊急疏散，未有人受傷。

又於前後時間，荀寛灣受侵仔台有兩間木屋被水沖去，幸當時住客早已搬出，事發時，屋內無人，不致釀成傷亡。

淺水坳頭村，一間木屋的部份屋頂被強風吹掉，同有一間亦有塌下危險，有關當局已派員封鎖現場。

官寛灣嶺十三村一間木屋，因大量沙泥湧入屋內，一戶十一人的家庭需要疏散，他們已在親友家中居住。

葵涌大隴街一百九十八號三此屋頂的木泥結構，亦因抵不住强風雨侵襲，上址四個家庭的六名成人和七名小童事後由警方護送往國瑞路臨時收容中心。

荃灣老圍角村數間屋子陷於危險情況，九名村民須暫往在雅麗珊郡主社區中心。

港島銅鑼灣道一二八號至一三零號地下及二樓後座之住戶，由於受到樓宇後面山坡一塊石頭之威脅，於昨午六時許經已疏散。

昨午十二時許，赤柱春坎角道一處山邊發生輕微山泥傾瀉，十間木屋共六十人需要疏散。他們已暫往親友處，赤柱街坊會亦提供安置地方。

在「荷貝」吹襲本港時，不少招牌、棚架紛紛被吹塌，不少途人因被吹跌之物體所傷。

九龍油蔴地廟街一二七號一幢樓宇的天台木屋，昨午四時許，被暴風雨吹襲倒下，塌落街中，幸無人受傷。

塌屋現場爲油蔴地廟街二七三號一幢樓高四層的舊樓，上址天台僭建有多間木屋，幸好木屋居民在颱風襲港期間早已離家暫避，事發時，一間靠近廟街的天台僭建木屋，突然倒下，整間木屋飛落街中，壓毀一輛私家車，幸當時並無任何途人經過，無傷亡報告。

新界大埔白田仔因多間木屋受到颱風影響，出現危險情況，二百居民需疏散，暫時在大埔官立小學棲身。

船灣三門仔的光頭山上超過四十間木屋，因受到强風吹襲而損毀，超過六百名居民需疏散離家園。他們已被安置在大埔官立小學。

火警、雷電…多次 不少人被困電梯

【本報訊】昨日颱風襲港時，各有關政府部門均疲於奔命，尤其是各消防站，於昨午時間差不多出現狀態。

消防事務處控制中心李區長昨下午六時稱，由掛起十號風球至下午四時止，接到火警報告共一百廿六次，特別服務方面，包括水浸、山泥傾瀉、塌屋及困升降機等一百零六次，救護車服務共出動三三七次。

李區長呼籲在颱風襲港時，市民應盡量減少使用升降機，因升降機的機件容易受到雨水浸濕而致發生故障。

李氏又稱：昨日困升降機的人數很多，而消防員需使全力搶救被困升降機內的人士，若同一地區多處發生困升降機事件，則被困的人仕便需輪候搶救。

李氏認爲，今次山泥傾瀉，木屋倒塌事件，並不算太多，大部份是只屬有危險性，而實際上並無太多人傷亡。

另外民政署發言人昨午五時許稱，各區民政署庇護站在十號風球下，共收留了一千四百七十五人。

發言人稱，收容災民的主要目的是爲保護市民生命，讓他們能在安全地方避風，除此之外，民政署亦安排供應飯及茶水。

此護站將在打風時候繼續開放，直至全部災民安全離開爲止才會關閉。

【本報訊】颱風荷貝襲港期間，造成六[redacted]包括三男三女，分別死於山泥傾瀉、覆[redacted]、觸電、塌屋等等。

另外在風暴中受傷的二百六十人中，其中九十四名男女受傷留醫，另有一百六十六人經送院救治後已出院無礙。大部份傷者是被高空墮下物件所傷。

慘遭山泥傾瀉活埋的女死者鍾淑芬，五十二歲，與丈夫及七子女同住寶山道近昆靈道靠山邊一間廿一號A石屋。

死者蘇秀九，三十九歲，在沙頭角瀾風塘一艘住家艇，昨午二時許遭狂風吹襲，巨浪滔天下翻沉該艇，艇上一家三口同告墮海，艇主蘇秀九（三十九歲）慘遭翻艇壓住，身受重傷，救起送院抵院時已證實不治，其妻及一名兩歲兒子則墮海獲救已無恙。

另一名女死者毛有嬌，五十歲，在大埔梧桐寨村口遭一棵大樹倒塌壓斃。

旺角砵蘭街昨日有一名中年男子被垂下的電綫電死，死者觸電倒斃在上址家與樓外，廣州晚飯大排檔及水果檔之間。死者倒斃時，該處水深盈呎。

死者名劉錦帶，五十六歲，生前與一姓朱友人租住界限街二號五座六樓，有妻兒子女居於大陸，職爲一灘煙仔車工人。

元朗吳亨村一間石屋，昨午三時許，遭狂風吹塌，屋內一名六十六歲男子慘遭壓死，死者名吳澤基，六十六歲。

一名三歲女童，於前晚九時在長洲碼頭對開海面一艘艇上，突遭狂風捲下海裡，失去蹤跡，料已葬身魚腹，凶多吉少。

百卅五個庇護站

二千餘人暫棲身

【本報訊】颱風「荷貝」被認爲是近年來最險惡的颶風之一，因此市民在「荷貝」未襲港前均作好適當防風準備工作，而民政署亦在風暴期間，安排一百三十五人間，防風庇風站，準備安置任何在颱風威脅下需要援助市民。

港島四個區域庇護站昨日收容人數如下：

南區 四三一人，
東區 六十人
灣仔 十一人
中西區 五人

九龍區五個區域庇護站收容人數如下：

旺角 二二九人
油蔴地 三人
深水埗 十人
九龍城 十五人
觀塘 三十四人。

新界方面，直至昨日下午七時，共有超過一千七百四十人在新界民政署安排之六十一個颱風庇護站暫時棲身。

新界七個區域庇護站收容人數如下：

大埔 七百
荃灣 七百
沙田 三百
元朗 六十一
屯門 十三
西貢 三十
離島 四十

新界區其中以荃灣區遷入防風站的人數最多，他們均是來自青衣島的木屋區居民。

澳門亦遭颱風蹂躪

交通全部癱瘓 幸無傷亡意外

【本報訊】澳門消息：颱風「荷貝」對澳門亦造成嚴重威脅，水陸交通陷於停頓，大樹倒塌，建築地盤及泳棚吹倒等等。

澳門是於昨午三時十分，高懸十號強風訊號風球，水陸交通全陷於停頓狀態，市面狂風暴雨，大樹及泳棚倒塌，建築地盤棚架被吹倒，而澳氹大橋亦封鎖，禁止通車，以策安全。直至傍晚，颱風「荷貝」在以北四十海浬範圍掠過後，天文台於六時四十五分改懸八號風球，十時十五分改懸三號，陸路交通於九時許已逐漸恢復正常行駛。

娛樂場所方面，澳門大部份戲院照常營業。

多處停水停電

部份電話受損

【本報訊】由於「荷貝」於昨午二時許風勢最猛烈時，港九新界離島多處供電系統均遭破壞，造成地區性局部停電，其中離島坪洲最受影響，全島電力供應中斷。

中華電力公司表示，電力中斷是由於一些架空電纜發生故障，使屯門、元朗、上水、大埔及西貢某大部份地區暫停電力供應。

該公司對停電所引起的不便深感抱歉，將儘速修理，恢復供電。

此外，若干地區的食水，亦因輸水管爆裂一供應中斷，而部份地區的電話服務亦受影響，電話不通及「搭錯綫」經常發生。

昨午二時許，香港電話公司部份海底電纜，爲吹離浮泡的美國貨船的錨所破壞，使部份港九之間的電話聯絡受到中斷。

香港電話公司昨午接獲投訴後，即派員進行搶修，但該公司的一零九號投訴電話仍需經過不停。

食水供應方面，香港仔鴨脷洲因一條食水管爆裂，故該區的食水暫停供應。

交通中斷後 小巴撲倒搶

過海每位廿元

載客竟達廿人

△超級颱風荷貝此次襲港，來也匆匆，去也匆匆，不過，過港時大發雌威，使這個平日一片繁榮的小島陷於癱瘓，街上空無一人，此情此景，實難得一見。

△天文台一位發言人在前日在接受電視台訪問時曾預測荷貝於今日抵港，荷貝抑一聲不響，全速前進，企圖攻個措手不及，幸而天文台應變也來得快，於昨日清早七時，即改掛八號風球，使市面情況不因突變而發生混亂，大家不用上班，不致再出現爭着搶車回家的狼狽情形。

△荷貝襲港，寫字樓及大部份機構停業，工人及白領階級平添一日假期，安坐家中，由於八號風球在七時便掛起，不少人即安排整個的節目——竹戰，因此，港九大部份的麻雀館及會所一早便滿座。

△八號風球懸掛後，不少家庭主婦紛紛趕往市場買餸，街市內不斷出現搶購的情形，小販乃乘機坐地起價，實行發一筆「打風財」。此外，一些麵包店生意奇佳，麵包西餅一早便被搶購一空。

△由於大部份公共車輛停駛，小巴亦乘機起價，部份小巴更載客多達二十人之多，當風勢最猛烈時，海底隧道小巴收費每位由六元至廿元不等，小巴一輛車，全車收入百多至二百元不等，稍後，至下午四時後，風勢漸弱，過海小巴才減價至每位五元之間。

△港島小巴，收費亦昂貴，由西環至灣仔，收費由五元至八元不等，由灣仔至北角，亦收費五元，雖然如此，仍不時出現搶搭的情形。

△至於的士方面，亦坐地起價，收費視地區而定，且以每位計算，五元以上始有交易，不過，由於各區大部份油站停止營業，的士缺油，只得化水。

△荷貝雖然神威勇猛，但並未造成重大傷亡，由於本港目前建築中的地盤甚多，爲數過半的地盤棚架被吹塌。

△昨日中午時，港九各區茶樓餐室幾乎全部停業，至晚上六時後，風勢減弱，部份始復業，大部份都客滿，但夜總會及戲院，仍停業，市面一片冷清清。

△天文台改懸十號風球時，鶴咀洲天文台訊號站附近風勢猛烈，使十號風球的訊號未能掛上，只得中途而廢。

風小姐來勢雖兇猛 天文台應變亦迅速

11月大嬰兒不治

油塘下邨一家三口被斬案

列爲兇殺案處理

【本報訊】一名泰籍女子，因與人發生金錢糾紛，前日在油塘下邨被一名持刀男子追斬，連帶十一個月大及五歲大兒子，亦同時被斬，昨晨前者因傷及頸部，在醫院終告不治，警方現已將該案列爲兇殺案處理。

昨晨七時四十分，十一個月大的嬰兒黃天什，因頸部被斬斷，在聯合醫院不治斃命。

另外兩名傷者是泰籍婦人邱淑珠，二十三歲，頭部受傷，現時情況普通；黃文傑四歲，傷及腳部，情况令人滿意。

據悉，引起這次斬殺事件，由於疑兇較近與妻子離婚，於是要求邱淑珠介紹一名泰國女子與其認識，以便早日娶回一個太太，當疑兇支付一筆介紹費後，遲遲未見她撮成好事，疑兇認爲對方蓄意行騙，盛怒之餘，持刀追斬邱淑珠，並傷及其兒子。

直至現時爲止，仍未有任何與該案有關的人被捕。

中越共戰爭已自翻底牌

中共承認缺乏現代戰爭技術認識

自識在作戰中通訊效率奇劣

【北平二日合衆國際社電】中共人民在週四發表，國家四百萬陸軍欠缺新式作戰技能，而且對現代戰爭技術也缺乏認識。

週三是中共「人民解放軍」「建軍」五十二週年「紀念日」，「解放軍日報」在社論中，對中共陸軍作出上述坦率的評價。

【北平二日路透社電】中共軍方報章「解放軍日報」最近強調迫切需要把軍隊作戰實力現代化，該報又呼籲官員改善他們的指揮技術及作戰技能。

該報昨日的社論紀念「第五十二屆建軍節」時作出上述呼籲。

同時，「新華社」謂首批軍學生已在北平三間大學水平的軍校完成了一年的學習課程，該等軍校受到文革影響而停辦了十二年，於去年始重新建立。

「新華社」稱在過去六個月內已組織了一個為中上級官員而設，有關現代戰爭技術的講座。

「解放軍日報」的社論看來是批評在本年初參與中越戰爭的單位的作戰效率，又引述其它消息來源評擊通訊問題及缺乏聯絡。

社論又稱：「我們一定要總結及應用從中越邊境的自衛還擊戰所取得的經驗，要接受如真正作戰般的嚴格訓練，倚賴人民與技術相結合。」

「軍方內部各支隊各服務單位及各級官員一定要好好地互相聯絡，猶如手掌與手臂一樣。」

社論又警告：「領導軍隊的各級指戰員與及作戰員的技術及戰略水平，仍未能達到現代戰爭的要求及軍用儀器的條件。」

社論稱軍方在現代化方面已有重大成就，「但仍很不足夠。」

主權之爭・知難妥協

開採釣魚台油藏 日擱置與平談判

【東京一日法新社電】外務省人士今天說，日本外務省已決定不立即與中共進行在釣魚台列島一帶聯合開採海底石油資源的談判，因為此事牽涉到領土主權的糾紛在內。

在內閣於七月十日決定與中共聯合發展釣魚台列島一帶的石油資源後，外務省曾小心研究這個問題。

東京、北平和台北，都說這個在東海的五個小石島主權，是屬於它們的。

北平已採取與日本聯合開採該處油源的積極態度，但既持要擱置主權問題。

日本外務省不願意擱置主權問題而與中共開始談判，因恐日本人民不同意這樣做。

同時又耽心日本一旦接納中共的建議，將會鼓勵蘇俄要日本和它締訂日俄友好條約，而擱置對北海北部對開的千島列島主權的糾紛。

對付俄新攻擊潛艇 美發展極輕量魚雷 可在飛機或艦隻發射

【華盛頓一日法新社電】五角大樓今天在華盛頓表示，美國海軍現正發展一種新型極輕量魚雷，可在飛機或艦隻上發射，以對抗蘇俄最新的攻擊性潛艇。

國防部與道格拉斯及亨利威公司簽署一項一億一千四百萬美元合約，該兩間公司要在三十九個月內分別製造十五枚魚雷作廣泛試驗，包括試爆工作。

自去年冬季華盛頓的國防界已開始關注蘇俄發展的「星級」潛艇。美國情報人員已曾報導，這種新潛艇可以潛入海底六百多公尺（約二千呎），而水底航速逾四十海里。

若干可靠消息人士估計，蘇俄有六艘這類潛艇，但目前仍未能獲悉蘇俄的潛艇是否正在試驗階段還是已經在行動階段。

這種新型潛艇是比美國最新式的「洛杉磯」級攻擊潛艇還要先進。

日本同意安置43名中南難民

【東京二日美聯社電】外務省星期四日報導：日本已同意安置四十三名中南半島難民，包括已經住在此間的十名難民在內。

日本政府曾經宣佈，它將會收容五百名難民。

外務省同時說：另外一百二十八名難民亦同時申請徙置至日本，而他們的個別情況已被查閱。

它說：截至目前為止，二千三百五十五名難民曾前往日本要求暫時收容，而一千七百一十一人已獲其他國家安置。日本現時可暫時容納八百名難民居住，但它計劃把設備擴展。

尼沒收石油資產 英警告後果嚴重

卡靈頓强調對南非政策不變

【盧普加一日法新社電】英外相卡靈頓勳爵今日在此間說，尼日利亞將英國石油資產收歸國有，對英尼關係，會有「嚴重後果」。他說，「此行動將引起反效果，更不可能移動英國政府的南非政策。」

尼日利亞週二在聯邦會議召開前夕宣佈將尚存在該國的英國石油投資收歸國有。

此間靈通消息說，尼日利亞此行動可能有兩個原因：

就是對比亞羅得西亞問題向英國施加壓力；或收集資金，英國石油公司在尼日利亞擁有英國石油公司的百分之二十投資代表每日價值二千三萬美元的石油出產，尼日利亞在現貨市場上出售這些石油將可獲更高的售價。

【倫敦一日法新社電】英國反種族隔離運動組織今日透露，該組織一直向尼日利亞政府提供英國石油公司在南非活動的詳細資料。

在尼日利亞宣佈將尼日利亞擁有英國石油收歸國有後，英國反種族隔離運動說，自一九七七年以來，該組織在尼日利亞要求下，提供英國石油及其他在非洲的英國公司的活動資料。

四百萬美元機械 竟棄置三年不用 共幹陽奉陰違明証

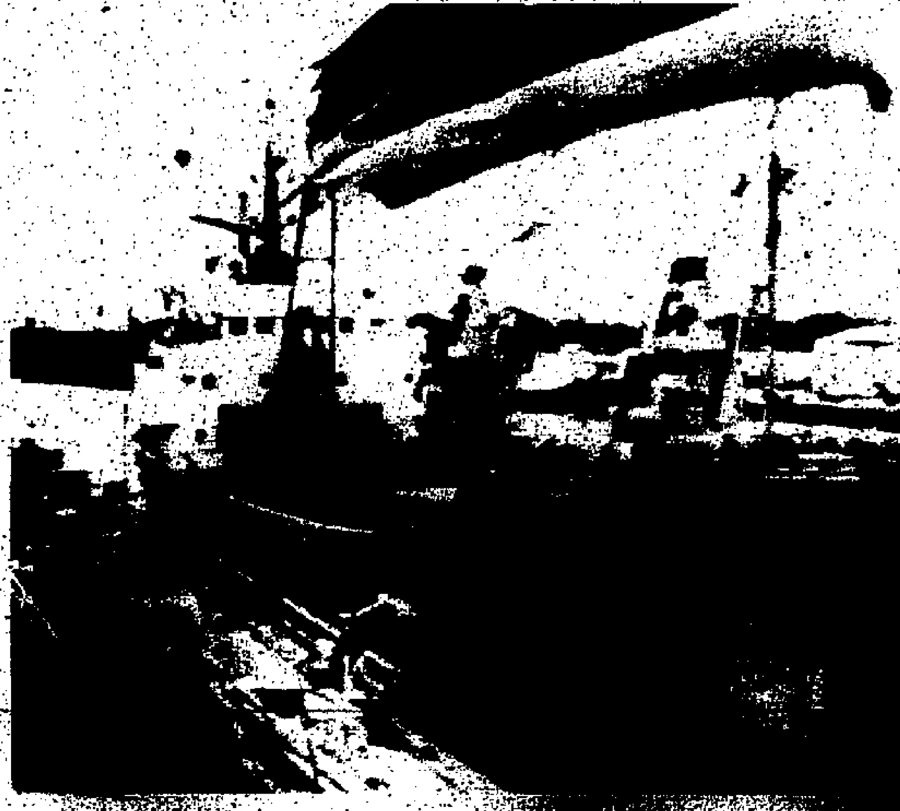
【北平二日合衆國際社電】北平一報章週四日指摘稱，中共「政府」一部門以幾達四百萬美元的巨款，購下外國自動工廠的昂貴機械，但並沒有使用它。

據中共「官方」報章「人民日報」說：結果，該批重二百七十噸的機器仍在包裝箱內，放在戶外達三年之久。

該報抱怨在通常的效率上浪費金錢，同時，「幹部只為達到『官方』的要求而不理會實際需要」。

「人民日報」揭露上述事件，是隨中共「官方」路綫要求在購買外國科技時，應注意小心使用中共已然拮据的外匯儲備而發出的。

大衛萬杜及其姊維多利奧單多蓮奴週三晨進入廣省沙連的艾色克斯最高法院面對亂倫控罪，他們在二十年前被兩個家庭收養而分開，在五月二十五日，他們以養父為他們取的名字在一個太平紳士面前結婚。（美聯社圖片）



又一救援船出動　西德紅十字會救援船「霍娜」號準備啟航東來，船上滿載藥物，以救援越南的海上難民。

社論 做好「荷貝」襲港善後工作

來勢淩厲的颱風「荷貝」，突然以飄忽的行動，較預計的時間提前於昨日上午七時，闖進本港東面一百七十海里範圍內，更以十六海里的時速直撲本港。至中午十二時卅五分天文台改懸九號風球，更於下午一時懸起十號風球，這是本港自一九七一年以來，遭受到一股成熟颱風全面破壞性吹襲的首次。

本港每年在風季中，經常都會受到颱風侵襲的威脅，幸而八年以來風姐對本港都過門不入，儘管風球高懸，烈風迫近本港，但都能夠逢凶化吉，轉危為安，這是本港的大幸。

日前颱風「戈登」從港東北掠過，對本港帶來七吋以上的雨水，若干低窪地區，遭受水浸。此次「荷貝」帶來雨水之多，是可以想像得到的。

本港原係一個山城，除九龍地區外，樓宇大都環山建築；道路亦多繞山層疊，雖然渠道暢通，下水道系統良好，但每逢豪雨，山洪由上衝下，有如萬馬奔騰，一瀉千里。十多年前的豪雨為災與猛烈的風災，如果不是健忘，相信猶在談虎色變。

昨日本港以一早便掛起八號東北烈風風球關係，政府機構以至工商百業，大都停止作業。全港有關機構和有關人員，已全面展開防風工作。海空交通，先後停頓，即陸上交通，也在中午全面停止。

本港位置在太平洋西北岸，每年夏秋之間，從太平洋關島附近醞釀的颱風，大都隨著季候風風向，從東南方面吹向本港。由於本港乃彈丸之地，遭受颱風正面侵襲的機會不大，而本港對於防風的準備工作，也可以說是做得非常完備。

一百三十五個的防風庇護站，已經開放，隨時可以容納各地受到風雨威脅的居民臨時居住。

所有民安隊、醫療輔助隊和志願人員，隨時都準備出動，為受到災難威脅的居民服務。

本港若干安置區和山邊木屋區，在風雨侵襲下，自不免有飄搖之慮。因此，防風工作，更應早為準備。

一般樓宇的防風措施，當局已一再呼籲居民預先作好安排，相信當可安然度過。

不過，颱風破壞力之強，與妨礙正常生活和造成損失之大，盡人皆知，祇要我們預早做好防範安排，必可把無可抗拒的天災，減至最低限度，甚至可以消弭於無形。

記得八年前八月間，颱風露絲吹襲本港，風眼橫過大嶼山北部，所對本港造成的災害，是死亡七十多人，十多人失蹤，三百多人受傷。一艘港澳客輪「佛山」號亦在暴風中沉沒。

當颱風「荷貝」於較早吹近台灣南端時，最高風力達一百八十五哩，在菲律賓時的時速一百五十哩，與其後過港時的風力，相差無幾，我們在做好防風工作之餘，如何加緊善後工作，正是我們有關機構和每一個居民所應該注意的地方。

山泥傾瀉，那是無可避免的事，由山泥傾瀉而造成塌屋傷人事件，阻塞道路事件，更是無可避免的事，因此，如何減低此類災害，當是最急切工作之一。

其次，便是洪水泛濫問題，過去幾場大雨，已有不少低窪地區，尤其新界若干地區，出現被水淹浸現象，幸而很快就疏導宣洩，不致釀成較嚴重的災害。至於叢集在低窪地帶的臨時安置區平房，尤易受到狂風暴雨和山泥傾瀉的侵襲，也該預為安排，務令不致陷入險境。

此次「荷貝」行踪，幾乎正面吹襲本港，風力強大，旋渦廣濶，其破壞力勢必會影響到本港地區。

祇要我們事前做好防範安排，事後盡力做好善後搶救工作，「人定可以勝天」，轉危為安，完全事在人為。風雲詭譎，瞬息萬變，如何應付這個颱風季節，今後需要我們提高警惕的地方尚多。願大家都能够平安度過這個可怕的風季，享受薰風自南來的愉快生活。

桑比亞聯邦高峯會議會場

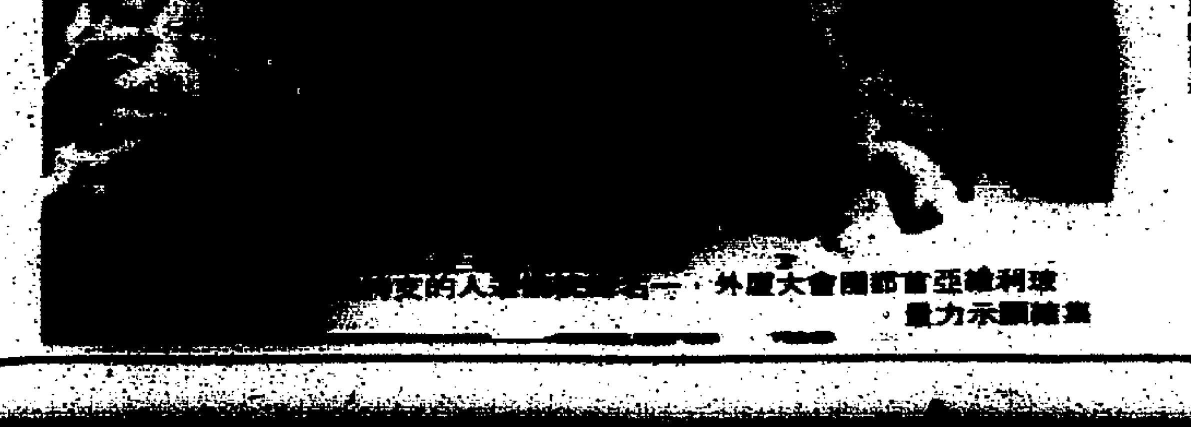
由於聯國授權期滿，駐西奈半島的和平部隊啟程回國。

新加坡總理李光耀抵桑比亞參加聯邦會議，與桑總統握手。

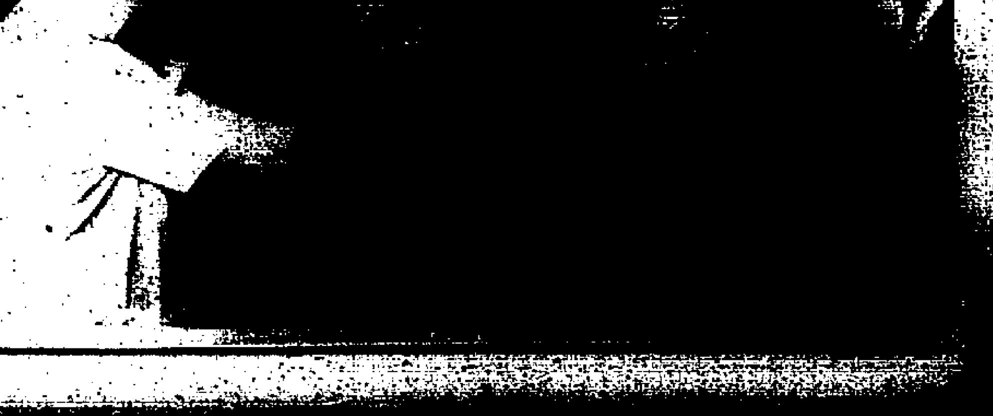
美國傑克遜維爾大學男子籃球隊到達台北訪問．圖為兩隊員身長都達二百零六公分．幾乎與入境走廊天花板平齊．

慶祝七十九歲的英王太后在道上接受一羣退休國民的歡迎

英國哥威島舉行帆船大賽．一艘油輪在附近駛過．相映成趣．



玻利維亞首都國會大廈外．一[illegible]的人羣集顯示力量．



[illegible]（左）代表部長朱滙森頒獎給代表我國參加國際性運動競賽表現優異的運動團隊及個人

在美外籍留學生 我國人數居次席
香港第五位共萬二人

【華盛頓一日中央社電】在美國就讀的外籍學生，每一百個人中，就有六個來自中華民國，這些留學生多數在進修高級學位。

根據全國外籍學生事務協會研究報告，目前在美國各大專院校就讀的來自中華民國的留學生，總共爲一萬三千六百九十人。

這些中國留學生佔全美國的外國留學生總數的百分之六，目前在美國的外籍學生總數爲廿三萬五千五百人。

伊朗在美國的留學生人數居第一位，共有五萬一千三百一十人，中華民國列第二位，其次爲奈及利亞（一萬六千三百六十人）和香港（一萬二千一百人）。

報告顯示，中華民國留美學生中有三分之一研習工程，其餘的多進修商學及企管課程，或社會科學及自然科學。

伊朗鴉片多勝熱狗 增產一倍瘋狂運美
國內登記道友增加兩成

【倫敦一日合眾國際社電】根據內務部的年報，伊朗王倒台後一年，國內的鴉片增加了一倍。

海關官員調查獲的鴉片其中百分之九十是輸往美國。

海關部首席查官吉丁表示：「即使伊朗當局加強管制，亦不能在短期內使毒品數量降低至以前的水平。」一衛生官員稱：「毒品可能和熱狗一樣多。」

內務部報告伊朗國內前往戒毒所的吸毒犯人數增加了百分之廿二。毒品專家發言人稱：「如果我們說百分之二十的通貨膨脹顯示經濟好景，我們會遭受痛罵，然而當局竟指吸毒者增加百分之二十反映管理妥善。」

在英國，長期以來只能由醫生開方才能合法地得到毒品，當局聲稱這使毒品受到控制，幫助吸毒者減除毒癮，免致使他們爲了找錢買毒品而犯罪。

發記了的吸毒者仍遠低於美國，但警方那指出那「只是冰山的尖端。」一他估計倫敦街頭的吸毒者由一萬二千人至一萬六千人不等。

伊朗與英國有密切關係，在伊朗王倒台前，海關官員稱鴉片只佔截獲的非法毒品百分之三，今年則飆升至百分之四十。根據緝毒品內線消息，伊朗今年可能打破記錄，地生產六十噸未製切及未提煉的鴉片，該批毒品如何輸往何處，仍是一個謎。

中共下令嚴禁迫供
無數犯人蒙冤落獄

【北平二日美聯社電】中共「公安部」已接獲命令必須遵守中共新法例，要尊重疑犯的權利，嚴禁拷打囚犯及迫人認罪。

官方「新華社」星期三報導，研究者到會的全國會議強調，公安人員必須根據事實工作，利用法例作爲執法準則，打倒個人特權。

該會議是在七月十四至廿日期間於北平舉行，是國家教育民衆、公安人員及其他司法人員對新刑事法案和執法程序認識的運動之部份。

新法例是在上月「人大」會議中通過，一九八〇年一月實施。

「公安部」副部長于桑在會議中表示，嚴禁刑訊逼供及以欺詐、威迫利誘手段是套取證供。

他亦表示，疑犯必須當人看待，不准拷打、責罵、侮辱或虐待疑犯。

于桑在各省、市、自治區代表出席的會議上表示，必須合法地搜集證據，而證據必須準確、可靠，法律上有效用，及須證明一名疑犯確實有罪。

偵查、拘留及看守罪犯的工作必須由人民檢察處監督，所有拘捕及扣留行動必須絕對合乎法律。

他說，疑犯亦必須獲准有權指控偵查人員、警衛及公安人員，若果他們在處理案件時破壞法律。

伊朗國營石油公司停止每日公佈產量
採此行動理由未見透露

【德黑蘭二日路透社電】伊朗國家石油公司一名職員表示，該公司當局已決定停止公佈每日產量的數字。

該公司並未公佈爲何採取上述決定的理由，但主要產油區庫斯坦省的實際產量的消息傳出後而採取的。該職員說，石油產量的數字將每週或每月在報章上發表。

該公司於七月三十日首次決定將輸往阿巴丹煉油廠的輸油管嚴重短缺至每日三百八十萬桶，該省庫斯坦省的產量每日均產量爲三百四十萬桶。

七月十五日，該西南邊區有份輸往阿巴丹煉油廠的輸油管爆炸之後，每天的產量便降至三百七十萬桶。伊朗沿海各油田的產量比庫斯坦的產量每日多出六十萬桶。

美一項醫學研究報告指出 心電圖測驗心臟病 極不準確效用不大

【麻省波士頓二日美聯社電】一項研究報告指出，醫生例行體格檢查所常用的心電圖測驗，其實極不準確，對於準斷病人是否患有心臟病，效用不大。

該份報告的結論甚至聲稱，與其用心電圖測驗，不如單憑年歲、性別和是否有胸痛的病徵去診斷。

醫生相信，用心電圖描記器紀錄病人心臟活動時的電流情況，可以診斷病人是否患有冠狀動脈收縮症，該種疾病會引致心力衰竭和心絞痛。

專家在研究報告中說，經心電圖檢驗結果顯示心臟有問題的病人中，百分之五十四的女性和百分之十二的男性，其實心臟很正常。

該項研究是由波士頓大學醫院所進行的，今日在新英倫醫學雜誌中發表。

該項由國際心、肺、血液科學院資助的全國性研究，曾對二千零四十五人進行調查。那些病人首先接受心電圖測驗，然後再接受一種以染劑注射入心臟的詳細試驗，以覆驗心電圖的結果是否正確。

據統計所得，醫生知道一個有胸痛病徵的男子患心臟病的機會是百分之八十九。其中一位研究人員頗因醫生說，對於有胸痛的病人，即使進行心電圖測驗，對確定病人是否患心臟病，並沒有很大幫助。

換言之，就算心電圖顯示病人心臟正常，醫生亦大可不予理會，因爲該種試驗通常都是不準確的。

他說，對於那些患心臟病可能性不大的人，心電圖結果不但本身不準確而已，反之，亦不過是進一步證實了醫生的準測。直至目前爲止，醫生始終十分信任心電圖測驗。

他接受訪問時表示：「醫生應該緊記，診斷冠狀動脈病症的試驗是有其限制的。」

不過，格因醫生指出，心電圖測驗對診斷心跳不規則等症狀仍然是有用的。

他又說，只不過，病人不必太介意心電圖測驗的結果。

雙目失明練賽跑：圖中這位十七歲的美國中學生雙目失明，但他不肯放棄運動，在無線電訊號指揮下練習賽跑。

中東和平又邁進一步 美與巴解取得接觸 安曼舉行首次會談

【安曼二日路透社電】一份安曼報今天引述巴勒斯坦解放組織一名行政委員所說，美國已開始與巴解組織進行間接對話。

勒智接受該報訪問時說，這接觸是通過第三國從中安排，大約是來自歐洲方面的助理。

他說，巴解組織的立場非常明確，能夠接受的中東和平方案，必須首先保證巴勒斯坦人的權利，包括自主權及在巴勒斯坦的土地上建立統一國家。

他認爲美國終於明白到，該國致力進行大衛營協議中有關巴勒斯坦人的部份是陷於僵局，而美國亦明白到巴勒斯坦人是不會接納由別人決定本身的命運。

勒智亦是巴勒斯坦解放民主陣線的副秘書長，他是前來安曼與約旦的官員進行會談。

【華盛頓一日路透社電】美國今天重新表示，若果巴勒斯坦組織接納以色列存在的權利，將會開始與巴解談判。

這項聲明是在科威特於聯合國傳閱一份巴勒斯坦權利草案之後發表，該草案要求建立巴勒斯坦國而同時默許以色列存在的權利。

該草案重申聯合國二四二及三三八決議案，指明該區所有國家必須和平共存。巴解組織接納這種措詞的草案將會是政策一重大轉移。

國務院發言人荷丁表示，美國希望巴解組織能放棄強硬立場而願意給予以色列存在的權利，以及接納二四二及三三八決議案。他說，若果巴解組織一旦採取上述行動，美國將願意與他們展開會談。

西歐移民大量投資 購買美國廣幅農田
參院大惑不解展開調查

【華盛頓一日路透社電】一份政府報告書今天說，大部份來自西歐的外國人，現時已逐漸移進美國農田市場內。

會計總署的一份報告說：在調查所顯示，在十八個月期間內，百分之八的農田已告易手，它們被外國投資者所購去。

它說：大部份的投資者來自荷蘭、英國、西德、比利時、法國及瑞士。它指出，因他們享有特惠稅權利，西德、法國及瑞士一名「阿剌伯的投資者不是一項因數」。

參議院農委會要求進行調查，而主席杜麥特議員說，該報告書「強烈顯示外國投資的活動已滲入美國農田內，它較我們以前所想像的更爲明顯。」

核子輻射綫對人體影響

【特稿】「輻射」這個名詞不斷讓人想起美國賓州三哩島之恐怖核子意外事件，這一事件已迫使孕婦和兒童撤離該地區，並引起有關當局對核子反應爐的安全。

但是，新的科學研究警告，內科和牙科的X光檢查對人體健康的危害更大，而這是很少人注意到的。

近乎最新的科學研究是美國國家科學院電離輻射生理影響委員會於今年五月所發表的一份研究報告，這篇報告列舉了低程度人造輻射（其中包括核子和診斷用的X光射綫）所引起之癌症和遺傳缺陷的危險，其中孕婦較易罹患輻射綫所引起的癌症，男性則較可能遺傳天生的缺陷。

美國衛生教育暨福利部先前所提出的一篇報告顯示，白血球過多症，與長期接觸高程度的輻射有關的一種癌症——可能亦因長期曝露於診斷的X光所放出的輻射下面導致。

雖然科學家對長期接觸低度輻射所引起之危險程度，意見不一，但是，大多數科學家均認爲，輻射綫的放射量沒有少到完全無害的程度。

輻射綫是我們環境中的一個自然現象，它來自外太空的宇宙射線和地殼中的輻射源，另外存在於大氣中的還有來自人造來源——如過去核爆的少量輻射性微塵，核能發電廠放射物和部份電子消費品——的輻射綫，除此之外，一般是可引以爲憂的輻射包括：

X射線的利用——X射線是最高能量的電磁擴動，當它穿過人體時，人們看不到且沒有感覺，放射量極大的X光射線嚴重破壞人體組織，放射量經管制的X光射線用於治療癌症的放射療法中時，可在正常組織受影響之前摧毀惡性組織。

但是，大多數的內科和牙科X光檢查都並非用於治療，而是用於診斷，美國人每年計進行兩億四千萬次X光檢查，牙齒和胸部X光檢查是最普遍的診斷研究。

科學家利用一種稱爲雷得（RAD）的單位來測量人體細胞所吸收的輻射量，輻射量等於一雷得時被視爲低程度的輻射量，大多數診斷用的X光射綫是低程度的輻射綫，它以毫雷得來計量，（一毫雷得是千分之一雷得。）

輻射線對人體健康的危害，多年來科學家們已知道，高度的輻射綫可能破壞人體細胞和組織，導致白血球過多症和其他癌症，以及造成白內障、智力遲鈍、天生缺陷和長期的遺傳傷害。

現在，他們所發現的是，較低程度的輻射綫亦可能損害細胞。不過，要証明這種輻射綫導致癌症或遺傳缺陷的損害通常要花較長的時間——有時候甚至長達十五年到三十年，由於沒有人確知輻射綫的放射量到底要多少才會產生這些後果，大多數的放射綫專家現在表示，人體所承受的輻射綫愈多，則其健康所受的危害愈大。

胎兒和幼童最易受到輻射線的傷害，充分的曝露於輻射可能會致胎兒發育中的器官畸形、傷害高輻射的幼兒罹患血癌和其他癌症的危險性較大，或者在成長後生下畸形兒，此乃因他們的遺傳因子受損所致。

某些科學家相信，兒童和達成生產年齡的婦女，其生殖器官承受高度輻射的危害比之承受低度輻射對遺傳所造成的會破壞細胞而祇是損害它們，細胞仍得以繁殖而傳遞有缺陷的遺傳因子。

X光線的利弊 當然，診斷用X光線的可能損害通常都還趕不上其實際利益，一次X光線檢查可能顯示出以其他任何方法所無法探測出的惡性細胞，乳房X光射線攝影術即是一個適例，雖然乳房X射綫攝影術由於必須暴露於相當多的輻射綫到人體，但是特別易罹患乳房癌的婦女，它仍能早期探測出癌症而挽救生命，初期的癌細胞因爲太小而無法經由一般的身體檢查發現，專家們建議，五十歲以上的婦女，四十歲到四十九歲之間家族中有癌病例的婦女，年在四十以下一邊得過乳癌的婦女，以及有乳癌病之任何年齡的婦女，每年應進行一次乳房X射綫攝影術檢查。

X光線的濫用 但是，美國政府的X放射綫專家估計，美國所進行的所有X光檢查約百分之三十是不必要的，即使在許多必要的檢查中，放射量都可以減少。

正確的步驟 今天的X光綫設備可以使醫生在不使患者曝露於太多輻射綫的情況下獲得更正確的資料，例如，最新的乳房X射綫攝影術設備使患者所承受的輻射量從數年前的高達一千五百毫雷得，減至雙面診查的兩百廿五毫雷得和單面檢查的一百毫雷得。

可取代診斷用X光線的新技術——如超音波術和溫度記錄術——以高頻音波檢查乳房，此——是利用幅波在銀幕上顯現細胞的形態，其二是用組織溫度的差異記下資料，一些組織較良性組織溫度高，超音波術和溫度記錄術用來檢查乳房和胎兒的研究。

保護措施——但是，目前仍有需要在過度曝露於X光線下仍有危險，你可以根據下列這些專家建議減少輻射綫的照射：

（一）記下你所作X光檢查的類型、日期、牙科醫生或內科醫生的名字，以及X光綫設備的地點。

（二）要求你的主治醫生解釋需要作X光檢查的原因。

（三）在求教專家或換醫生時，問問看可否帶以前所拍的X光片前往。

（四）質問任何例行的兒童X光檢查。

（五）在計劃懷孕前，以X光進行一次健康檢查和牙齒檢查，腹部X光檢查應在兩經期間的最初十四天中進行，以避免懷孕期間可能接觸到輻射綫，如果你已經懷孕，除非必要，否則不要接受作胸部X光檢查。

（六）如果就業時需要進行胸部X光檢查，問問看可否以結核菌素皮膚試驗取代。

（七）除非牙科醫生表示你的牙齒有特別的問題，否則每一次牙齒檢查時不拍X光片。

（八）每一次進行X光檢查時，要求醫生在你或你的孩子身上覆蓋鉛製防禦物。（陳和美節譯自七月份「好家政」雜誌）

物價飛漲無法抑制 東歐共黨國家通膨愈趨嚴重

【維也納二日路透社】許久以來，被視爲祇是資本主義國家的頑疾的通貨膨脹，在東歐不存在的通貨膨脹，已開始打擊蘇俄集團的國家，其來勢之兇，甚至最正統的政府亦不能加以藐視。

在共產國家中，最富裕的捷克及匈牙利，亦選擇於七月底的最後一個週末，宣佈多年最烈的加價。

近月來，羅馬尼亞和保加利亞已提高物價，而東德及波蘭則已延遲提高一切物價，一切都是石油引起的通貨膨脹所促成的。使該區的消費品的固定價格及補助綜合制度，已受破壞。

石油價現正爲患各地，但在東德，則較爲明顯，於五月加價百分之九十二之後，保加利亞的汽油價，每加侖漲至五點三美元，源油的汽油價仍是最平的，每加侖售二點三五美元。

其他物價的漲價幅度，視國家而定，但漲價模式，已表明東歐國家的政府，終於決定無法不受世界通貨膨脹的影響，而保持它們的經濟孤立。

德黑蘭一高官透露 伊王會計劃製原彈
投資近九億向西方國購鈾與設備

【德黑蘭一日法新社電】「波斯報」今日引述經濟及財政部長的話稱，伊朗王的政府當時可能計劃生產原子彈。

在評論伊朗王政權把資本投資於外國時，證實爲沙里衛的副部長說，這些投資總數達八億八千六百萬美元，他說，大部分的金錢未能爲伊朗帶來利益或科技訓練。

沙里衛說，其中一些金錢流入法國、美國、南非及西德手中，用以增添它的鈾及其他設備作……

尼國共黨要求 鐵腕對抗罷工 強將工廠收歸國有

【馬拿瓜一日法新社電】尼加拿瓜共黨工會領袖卡斯特羅今日要求，將所有不會立即復工的工廠收歸國有，他又支持成立一個撒了尼斯特勞工聯盟。

共產主義者職業獨立黨勞工總工會執行秘書卡斯特羅，對「法新社」記者表示，現在時機已成熟，可以成立一個由撒了尼斯特陣線報章在本週所提議的獨立而有力的勞工團體。

在內戰之前，該個總工會在馬拿瓜市已有一萬名會員，而據估計，該市共有十六萬名工人，而卡斯特羅相信，若成立一個獨立的撒了尼斯特勞工聯盟，可以吸收首都約二十萬名工人。

他說，那些工人都渴望返回工作崗位，爲重建國家効力，但很多廠商卻延遲未復工，而且大部分還未從外國回來。

錯把毒藥當食油 蛋糕變成催命符 七人不幸進枉死城

【安卡拉二日法新社電】土以其當局今日說，由於在伊士麥爾附近的一次製餅過程中錯落殺蟲劑而非食油的緣故，導致七人死亡及另有九人昏迷。

伊回教法禁制多多 男士不能梳女髮型
日殘廢者坐輪椅登富士山峯

【德黑蘭二日美聯社電】伊朗理髮業工會對各會員表示，男仕不能再以女性的髮型來裝飾，此舉顯然受伊斯蘭教主義者的影響。

據伊朗一報章週四日說，理髮工會向美容院表示：「男扮女裝」是違反回教的原則的。

該報說，工會又警告理髮店不能僱用女性美容師。

該項訓令下達後，德黑蘭若干間理髮店表示抗議，特別是那些非回教少數派理髮師。

【日本富士吉田二日法新社電】三十八歲下肢殘廢的伊佐，在到此間附近最高二千七百七十六公尺的峯富士山之前，坐在輪椅上靈巧轉動了四萬四千四百四十四次。

爲了鼓勵殘廢人士殘而不廢，神奈川縣厚木一福利中心職員伊佐，由該中心其他二十八名職員的陪同，經三日的旅程，乘坐一輛特製的輪椅到達山頂。

多明尼加軍隊干預 五死四百餘人被捕
抗議油價暴增的士司機罷工

【聖多明哥二日合衆國際社電】在軍隊與計程車司機發生的暴力衝突中，有五人喪生，另外四百多人被捕，這些司機反對政府制定法例，增加油價百分之四十八而進行罷工。

其中一名死難者爲一名九歲的男童，他被流彈所擊中。

多明尼加革命執政黨總統古斯曼的民安險員亦同時以石塊及手槍襲擊罷工工人。

計程車司機星期三進行四十八小時的罷工，它是由十個工會所組成的「司機鬥爭委員會」所號召的，目的是要抗議由站的油價，由原來每加侖的一點二五美元增至一點八五美元。

斯里蘭卡節省能源
汽車每日停駛六小時

【斯里蘭卡可倫坡二日合衆國際社電】政府週三下令汽車每日停駛六小時，以節省能源。

一項官方公佈說，由八月十二日起，所有私家車及貨車在上午八時至下午二時禁止在路上行駛。

此項禁制令並不適用於兩輪車輛，如電單車、摩托腳踏車及輕型摩托車。

同時例外的是某些市民，如醫生及神職人員。

如蒙惠刊本報廣告請電二八〇七〇八

宇宙隊訪港今舉行簽約儀式

足總將派出冠軍隊與球星隊迎戰

賽期鐵定下月廿一及廿三日

【本報訊】足總原定昨午在利園舉行記者招待會，公佈有關九月廿一日及廿三日，美國宇宙隊來港比賽事宜，但由於十號風球及停電關係，以至無法舉行，改於今日上午十一時在利園舉行，屆時，除了公佈宇宙隊訪港細節外，並會即席與宇宙隊東來介紹人威臣三劍簽署合約。

由於威臣三劍要於今午離港赴南韓，商談宇宙隊在彼邦賽事，故足總昨午雖在十號風球高懸下仍欲舉行招待會及作簽約儀式，祇因向港流中斷，迫得祇有改期今日上午。

足總主席戴志忠昨午透露，宇宙隊在港兩仗，原則上廿一日（星期五）晚上對香港冠軍隊，廿三日（星期日）出戰香港球星隊。

足總此次主辦宇宙隊，爲每場包賬三萬美元，祇招待食宿，但附帶條件一定要有碧根鮑華、阿爾拔圖、基拿利亞及尼斯渠四名世界級球星隨隊。香港冠軍隊是以上屆五料冠軍精工出戰。但足總方面給予精工什麼條件，則未允透露。

根據外電報導：宇宙隊會長史迪展於星期三（一日）稱：該隊定於下（九）月間開始，將會在六個亞洲國家或地區共比賽十場。

史迪展又稱：他們於九月廿一日在香港作首站，跟着會往南韓、印尼、新加坡及日本作賽，及後，於十月十七日在大馬比賽完畢後便返回美國。（一凖）

宇宙隊射手基拿利亞

歐洲各球會紛作季前熱身賽

英聯賽冠軍利物浦四比二挫保路西亞

拜仁慕尼黑大勝森林隊五球

【西德文珍格勒伯八月一日路透社電】英國聯賽冠軍利物浦今晚在此間的一場友誼賽以四比二擊敗歐洲聯賽盃冠軍，西德的保路西亞文珍格勒伯。

利物浦在上半場以二比一領先。

羅·堅尼地、麥達莫、桑尼士及後備麥加菲替利物浦建功，舒化及連尼替保路西亞入球。

【西德慕尼黑一日路透社電】西德的拜仁慕尼黑今晚在此間的一場足球友誼賽大勝歐洲盃盟主諾定咸森林隊五比零。

這間英國的球會在七分鐘時因爲中堅般士在對方中鋒萊尼斯力壓下擺烏龍而陷於窘境。

拜仁控制了中場，在廿五分鐘時再由列特美亞射成二比零。

下半場開賽僅兩分鐘由黑列多主射十二碼，替拜仁造成三比零領先優勢後，森林隊更注定無望扳平。

從史特加羅致代替在美國踢波梅拿的漢尼斯在五十七分鐘替拜仁射入第四球，十八分鐘後，杜伯加射入最後一球。

這支歐洲盃盟主若非英國國腳門將施路頓力挽狂瀾，可能敗得更慘。

此外還有數支西德球隊在今晚作友誼賽，成績如下：

雲達和英國列斯聯零比零。

波鴻和英國修聯一比一（半場零比零）。

漢堡勝西班牙華倫西亞三比零（半場一比零）。（傑士）

吳偉文再談宇宙隊

透露最佳出場陣容

指各球員踢法十分機動性

【本報訊】在美國參觀了多場宇宙隊比賽的吳偉文表示，目前宇宙隊的最佳陣容是排四四二，門將一職已非土耳其的耶辛或加拿大的白蘭特（此兩人在港視播映宇宙對阿根廷國家隊及西德拜仁慕尼黑上陣），而是一位新近由西德羅致的門將，後防線以巴西世界盃冠軍隊長阿爾拔圖任清道夫（穿五號球衣），右後衛是西德國腳F.馬連奴（三號），中堅以碧根鮑華爲重心（六號），十三號的尼斯堅在右側，左側是八號的前紐星隊長波芝斯域，而美國本土球員戴雅斯（十七號）是自由助守中場球員，前鋒綫有九號的義大利射手基拿利亞及七號的英國國腳升尼史釗城。

「吳爺」說：「除了基拿利亞外，其餘各人的踢法十分機動，活動範圍十分廣，碧根鮑華與阿爾拔圖就經常易位，F馬連奴名爲左後衛，實際是經常助攻的左翼出現，戴雅斯就經常補他的位。」

吳偉文還透露了目前以二十五球高踞北美個人射球紀錄榜首的基拿利亞經已入籍美國，是以美國本土球員身份上陣，北美聯賽規定每隊比賽必須最少有兩位美國球員才合法，基拿利亞與戴雅斯就是宇宙的兩位最佳本土球員，其餘本地球員還有多美、科毛素、辛達力等，而伊朗的後衛愛根德倫、阿根廷的加比甲、葡萄牙辛年奴等都坐冷板櫈。

吳偉文謂，美國東岸的足球十分蓬勃，電視台除了播映北美聯賽外，也有英國足球及西德足球，而且在每場比賽的節目表上都有足球知識附註，因此青少年對足球知識的認識提高得很快。（傑士）

宇宙隊兩主將——碧根鮑華（左）與阿爾拔圖（中），右爲拳王克萊。

我男子排球隊今啓程赴美洲

【台北二日中央社電】中華民國男子排球代表隊，今天下午搭乘華航班機，前往中南美洲。

中華男子排球代表隊十五人，于九時四十分在中正國際機場啓程，展開六十七天與十六個國家地區的訪問比賽行程。

行程中訪問的國家地區有瓜地馬拉、哥斯大黎加、巴拉圭、烏拉圭、秘魯、玻利維亞、多明尼加、哥倫比亞、厄瓜多爾、阿根廷、委內瑞拉、巴拿馬、海地、美國，並將訪問韓國、日本。

這次他們受到中南美國家邀請，除了參加在各國大城舉行的友誼賽之外，並將相互切磋球技，促進排球運動的發展，同時慰問海外僑胞，敦睦邦交。

足球報聘賽

西邦維治演眞軍

中共慘吞四光蛋

【英國西邦維治一日法新社電】在下半場不足十分鐘內入三球，使英國甲組球的西邦維治對中共足球代表隊今此的晚間的報聘賽獲得四比零勝利。但是他們對於球員與去年夏季訪問大陸時比較稍感驚奇。

中共作他們訪英四仗的首場比賽，上半場頑抗這支在去年英國聯賽名列第三的對手。

在半場交白卷後，中共後防突然崩潰，在八分鐘內失了三球，五十一分鐘，林樂豐竟然將東尼布朗傳中球撞入自己網內。六十秒鐘後，李捷士接應新加盟隊友奧湊的角球頂入，五十九分鐘時，阿里布朗與隊友新近由曼城轉投的英國國腳的美妙滲入後建功。路班吾士在完場前十一分鐘三十碼外射入漂亮一球。

中共球員的表現比較十五個月前與西邦維治作賽時有進步，控球及攔截都不錯，祇是埋門最後一腳及體力稍差。（太陽神）

亞洲足協決定設立發展基金推行足球運動

【吉隆坡航訊】亞洲足球協會執委會，本月初在吉隆坡決定設立發展基金是否成功推行，是洲際團體對擴展他們活動計劃的重大考驗。

亞洲足協技術委員會提出的建議，設立這個基金，後來獲得執委會在七月初的執委會議上認可，擔任該協會秘書長的華拉本說：「由各小組委員會所擬定的所有活動計劃之預算案，必須在十月間提呈，那時，便可知道所要籌措該基金數目的目標。」

華拉本說：「技術委員會全賴這個基金來推行某些的發展計劃，不過其他的活動也會從這個基金來資助。」

其中一個基金的來源，將是來自國際足協所承認的巴西足總在明年所推行的足球計劃。

這個計劃的基本的概念是要在足球水準較落後的國家通過友誼賽來提高水準。每隊被派出外三個星期，訪問六個國家，預料將有十四支隊伍被派出，三年內訪問八十四個國家。有關詳細情形尚未擬妥，預料目的地多在亞洲，包括馬來西亞，門票的收入，撥出百分之十給亞洲足協，條稱歸協所得稅收將會很可觀。很多亞洲國家，亞洲足協也會直接向會員國提出呼籲，多多捐助基金，這一方面，目標將對着石油生產國的阿拉伯國家。」

技術委員會目前已有三個計劃，必須由這個基金來資助的，是所有會員足總秘書的研討會，設立臨時的亞洲教練學校及裁判訓練班。這三個活動計劃，約需十萬美元。

世界盃冠亞軍赴日本表演

贊助商宣佈取消

已改邀西班牙阿根廷兩勁旅

【東京二日路透社電】日本足球總會今日在此間透露，日本較早時計劃邀請阿根廷、荷蘭兩支世界盃冠、亞軍隊伍來日本作一場去年世界盃決賽重演一事宣佈告吹。

該名日本足總發言人稱：導致贊助商取消該兩場賽事，主要是因爲阿根廷及荷蘭兩隊大部份球星不能隨隊來日本。因此，現時計劃改邀阿根廷甲組的旋風球會與西班牙甲組勁旅華倫西亞兩隊分別於八月十日在大阪及八月十三日在東京比賽的。以代替阿根廷對荷蘭兩仗。

日本足總稱：此外，華倫西亞於八月八日在廣島對日本國家隊，另一支荷蘭乙組球隊將於八月十日對日本大學選手隊，及八月十三日對日本選手隊。

贊助商認爲，由於甘巴斯於去年六月六日的世界盃決賽，個人射入兩球，成爲阿根廷以三比一勝荷蘭的英雄，故此在此項重演世界盃決賽一定要上陣。

但日本足總謂：甘巴斯爲華倫西亞主將，而華倫西亞在日本的對手之旋風隊，陣中有不少阿根廷世界盃球員如侯士文、前世界盃球員加里士高沙、柏迪沙及巴炳頓。

贊助此項日本「一九七九世界足球賽」的公司爲日本東京一家電視台，慶祝該公司十五週年而舉辦的。（一森）

英國腳曉士已轉投狼隊

【倫敦一日法新社電】距離新球季的開鑼祇有幾星期，英國的球員轉會市場還是生意滔滔，英國國家隊隊長曉士及國腳山蘭納根都轉投新會。

利物浦及英國國腳後衛曉士在接近收山之年，轉投另一間甲組會狼隊，他的轉會費是由大送料地旗值，祇付九萬鎊。

山蘭納根轉往另一間倫敦球會，甲組的東品容，該會付出了六十九萬鎊（合港幣七百七十萬鎊）的轉會費。

這位英國B隊國腳在該隊被開出場後，六個月以來一直未有踢比賽，北美的新英倫及溫哥華隊都曾對他表示興趣，但是他卻拒絕。（傑士）

榮升首任父親的網球明星干諾斯

干諾斯

妻子誕下麟兒

榮升首任父親

【英國新港普夏．北康威美聯社電】美國首席種籽干諾斯通知賽會職員，他將不會再回此間繼續參加獎金十七萬五千美元的「國際網球錦標賽」。

干諾斯於星期二比賽完第一圈賽事後，便立即返回洛杉磯陪伴行將分娩的妻子碧蒂。稍後他的妻子誕下一名七磅十四安士的男孩，此爲他們第一個孩子。（一森）

旅行＋時裝＋體育＝網球

網球狂潮襲日

婦女愛網球裝

【東京卅一日美聯社電】日本一份銷路甚廣的體育雜誌報導網球運動在日本盛行之程度，它說：「旅行加時裝，加體育是什麼？答案是『網球』。」

農夫在稻田種稻，網球商店則在城市開花結果，新網球會成立如雨後春筍。東京的網球場，在假日需要在一個月前預訂，週末租場更要每月抽籤一次，報名參加網球學校十分擠擁。

目前在日本有八百間私家網球會，較高級的網球會的會費達一百萬日元（約四千五百美元），有些申請者還需要輪候五年才獲得入會資格。

日本的網球熱潮受到美國影響，更獲得百萬婦女支持擁護，她們視網球運動爲健康、時興的社會形象。

年青少女有錢，家庭主婦有時間，她們經常穿上法國或義大利製造的最流行網球裝跑到網球學校去打網球。

網球裝成爲今年夏季最流行的時裝，街頭巷尾都可以看到婦女們穿上，她們沉醉於外國名廠的網球裝，價值八十四美元。

一些公司財團將廢置的空地建造網球會，賺了大錢，某間公司在過去數年間替一間球會建造了五百個網球場，該網球會的每個會員平均須付一千四百美元會費。（方達）

南華下週起每日練兩課

【本報訊】根據南華教練吳偉文昨日透露，該隊在下星期開始將會晨練晚練，日練兩課，積極做好準備，以便以較佳的狀態在十日出發赴台比賽，但正考驗本身的實力。

吳偉文表示，本港球員一向不習慣每日兩課的操練，但是他相信在經過一段時間後不單可以適應，而且會有一定的效果。（傑士）

美國南加州安那奇諾地區少年棒球隊，卅日中午在台北輔導會與中華民國榮工少棒隊締結姊妹隊，並約定每年定期相互訪問與舉行友誼比賽，觀摩球技。圖是：榮工少棒隊領隊楊柏森（中）與安那奇諾隊領隊菲利普（左）、佛蘭克（右）代表兩隊簽約結盟。（中央社）

十號風球下昨十二點半場破麗聲線最高紀錄

日晚報聯刊

每段二吋二格或四吋一格
每天日晚報，
合共收費三十五元 連刊七天
如登兩段位，每天日晚報
合共收費七十元正 連刊十四天
上期收費·不折不扣
此種廣告祇以普通廣告爲限
啟事及書類除外

香港醫書院

軒尼詩道439香島大廈2樓 H796835

中英打字 中英簿記 速記信札 簿記珠算 電腦打孔 英語會話 日文會話 英文法 德文拼音 西班牙文

TOFFL·GCE英文·CIF文員班·商科證書班·廣告美術班·特設英文專修班P.4—F5.早午晚班·

彩虹邨
聖本德英文夜校
英文初學班招生

課程：三個月一期（由9月至11月）每星期兩晚，七時至九時。
報名：星期一至星期五，晚上七時至八時半。
學費：$90（一次繳交）
備註：①不用購買課本，派發講義，所有教材，均由經驗老師編訂。
②雜費及印費全免。

東平大廈旺舖招租

☆ 彌敦道太子道交界地點最旺。
☆ 適合商店、陳列室、花店或水族館。
☆ 位於地下鐵路唯一轉換站上。
☆ 面積約680呎，樓底14呎8吋高。

洽租處：生記租務處 電話 ③688558 ③802038

東方 新聲 金冠

風雨不侵 三院今天日夜五場

法國最佳性感影星孔雀好多嘢舒服嘢！

*閉門七件事！*現場一樣！

金冠今天加入！

成人電影大製片家：和夫夏域 繼「性愛夏令營」片集後更本加厲之作！

哥哥

套全安點浮

多更來帶

歡樂和情趣

式款種
用途種
五大特點

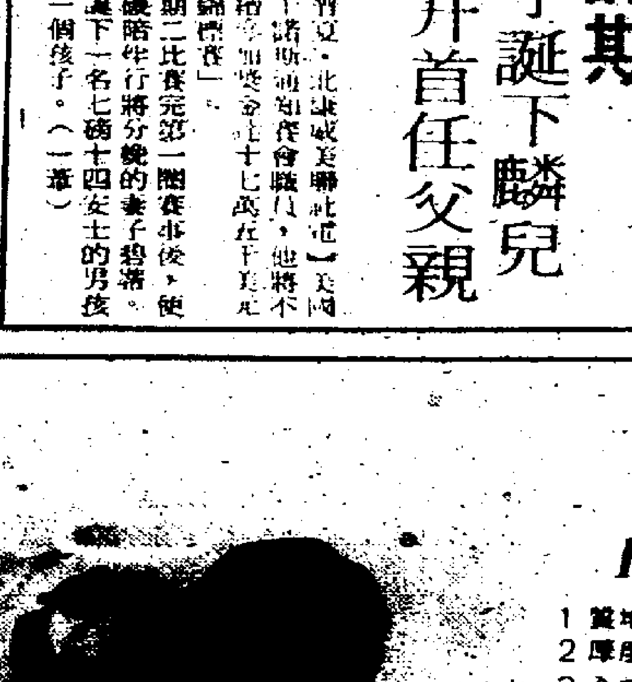
1 質地柔軟堅韌保不破裂
2 厚度超薄舒適無配戴感
3 全部電子檢驗絕對安全
4 油質潤滑保全無刺激性
5 特殊浮點結構倍添情趣

風行世界

總代理：英吉洋行
總經銷：大光行
電話：3-841027
一打庄 香港$12.00

◀請認明商標及中文哥哥▶

質素考驗：拉長六倍不變形，盛水四磅不破漏，極軟度不擦傷或刺痛



如蒙惠刊本報晚報廣告請電H二二七九三〇七或二二五四九五洽

股市透視

租金帶來穩定收入 永安可作長綫投資

□盈偉

永安有限公司在截至七九年二月廿八日止年度內，除稅後之綜合盈利爲港幣一千四百九十二萬七千多元。較上年度之一千二百零六萬五千餘元增加百份之廿三點八。而此盈仍未包括一項特別股份收益四百六十二萬三千餘元在內。此可減低該公司之附屬永安貨倉有限公司結束貨倉業務所招致之損失。是年度每股派息一角二分，而上年度只爲八分而已，即激增百分之五十。照現時之市價四元二角計算，共週息率只爲二厘八五左右，而市價盈利率則高達十八點五。照計應不是一般投資人士所吸納，惟其業務進展尚屬不差。去年度因永安中心第二期受延緩，以照租金收入略受影響，幸而是年度已告正常，繼第一期於去年一月入伙後，第二期之各層寫字樓亦於去年八月間全部入伙啓用，而現在全部各樓均告租出。而該公司之總店，亦已於同年十月復業。至於永安貨倉之舊址，該公司計劃將其改建爲商業住宅混合式新大廈。該項計劃及圖則已獲批准，現由該公司與聯號永安人壽保險有限公司合作發展。預料會在一九八一年初便可完竣，到時將可替該公司帶來顯著之收益。在租金有穩定之收益下，再加上發展中之物業相輔相承，預料來年度又可獲得更佳之盈利的。所以略作吸入作長綫投資亦未嘗不可者。

× × ×

和記黃埔有限公司七八年度業績驕人，綜合純利錦達二億三千零九十萬元，較前之二億八千二百九十萬元激增百份之廿六之勁。反映出該集團在地產發展方面日益膨大之利益。當加入普通收益時，可供分配之盈利共達二億九千多萬元，亦較上年度銳增百份之卅七多。有關準備該集團建築附屬公司虧損之數四千一百萬元在獲得上述盈利時已計算在內。在一九七八年十月間，每普通股已派發中期息每股九分，而末期息爲一角四分，使該年普通股派息共達九千二百六十萬元（一九七七年爲八千零五十萬元）。所餘一億七千四百二十萬元之數對複存於今年度。普通股所獲得之增加中期息結果加派一百八十一萬元予參與利益之優先股東，而末期息結果將使現年度多派二百八十二萬元予股東。在該集團盈利每年有不斷之增長，而業務穩定及多元化下，來年業績又可望進一大步。

和黃收購均益探討

背景

和記黃埔是本港四行之一，業務範圍包括地產、運輸、貿易、石礦、修船、建築及其他工業。均益則是和黃之上市附屬機構，後者持有前者百分之五十三權益，均益除經營倉庫及運輸業外，亦經營地產。表一是兩間公司截至七八年底之市場數據；表二是對兩間公司七九年度之預測數字。

表一 以七八年度業績爲準之市場數據

	和黃（五・三元）	均益（三三元）
普通股東估純利（百萬元）	一九六	七五
每股派息（仙）	二三	五〇
每股盈利（仙）	四九	二四三
派息倍數	二・一三	四・八六
市盈率（倍）	一〇・八	一三・六
週息率（厘）	四・三	一・五
每股帳面值（元）	三・七一	八・一六
每股市值估計（元）	一三・〇	四・九

表二 一九七九年度預測數字

	和黃	均益
普通股股東應佔純利（百萬元）	三二六	四五
每股派息（仙）	三二	五〇
每股盈利（仙）	八一	一四五
派息倍數	二・五三	二・九〇
市盈率（倍）	六・五	二二・八
週息率（厘）	六・〇	一・五
每股帳面值（元）	四・二〇	九・一一
估計每股市價值（元）	一三・四	三五・九

和黃以控股公司身份，已對均益日常業務產業互大影響，若收購餘下百分之四十七少數股權，將使和黃以最低風險來擴大其未來盈利。此外，均益目前的兩大業務，對和黃現有業務亦起相輔相成作用，故合併後無多浪費管理資源。

對於當數股東而言，若收購條件合理，則使他們提早獲得均益潛在之盈利，若非如此，則股等盈利要到一九八一年後才獲兌現。

爲何現時收購？

雖然和黃收購均益少數權益早在投資者意料中，但在時間上似乎有點奇怪。過去兩年，和黃已一直將收益低之投資出售以改善資金狀況；但收購均益股權，假設每股收購價爲三十五元，則會吸去五億四千三百萬元之資金。由於出售城都地產股權，同時紅磡灣及香港仔中心有大幅售樓現金回流，因此和黃是毋須向外借貸來進行收購，然而，在當前利率企於空前高峯而提出收購，是否有利頗成疑問，因爲五億四千三百萬元成本，化爲年計，稅前收益逾八千萬元。假設和黃收購均益於九月底前有所決定，則和黃之損益表的純利，便會減少一千一百萬元，若現時利率水平不變，則一九八〇年減幅將增至四千四百萬元。

雖然發行新股是另一個收購方法，但以和黃市盈率六點五倍而均益二十二點八倍，相信和黃是不會採取這個方式的。

詳細分析兩間公司之資產，相信會有助對此項收購更進一步之認識。

均益之資產淨估

均益之資產主要分三類：收租物業、供發展物業，另外是在附屬及聯號公司之投資。

一、供收租物業

主要收租物業爲均益大廈第一至三期之十四萬二千呎商業面積，此等物業帳面值不足三千萬元，但市值估計逾七千萬元，故偏低六千萬元。

二、供發展物業

均益擁有四個貨重地盤，而該等包括建築物在內之地盤，帳面值不足一億三千萬元，估計市值爲七億六千萬元，故偏低六億三千萬元。

三、附屬及聯號投資

主要爲佔百分之五十的香港國際貨櫃碼頭公司、國際貨櫃（第二號碼頭）公司（佔百分之三十七點五）及國際運輸公司（佔百分之三十）。帳面值一億九千萬元，七八年度收益爲三千二百四十萬元。若然重新估值，則此等投資最少值三億三千萬元，使資產增加一億四千萬元，其他附屬規模較細，同時帳面值與市值相差不遠。

估值後均益之資產估計如下：

	升值（百萬元）
收購物業	六〇
發展物業	六三〇
附屬及聯號投資	一四〇
合共	八三〇
每股（元）	二六・七
每股帳面值（元）	八・二
每股市值（元）	三四・九

以估值正負偏差百分之十計，收購價應在三十一點四元至三十八點四元之間。

和黃資產淨值

以「市低市價」作爲估值藍本。

一、持有均益權益：因持有均益百分之五十三權益，若以均益估值後計算，則增加四億三千二百萬元。

二、黃埔船塢地盤：地盤面積二百三十萬呎，以市價計，最少估十八億四千萬元。由於帳面值甚低及屬百分之一百擁有，增值最少十八億元。

三、發展中物業：紅磡灣中心及香港仔中心均屬百分之一百擁有，而帳面值僅爲三億三千萬元，重估後將最少增值五億元。

四、其他土地及屋宇：帳面值逾十五億元，估計少數股東應佔四億元，重估後，資金最少增值十億零五千萬元，和黃應佔七億元。

五、上市聯號及其他投資：七八年底上市聯號及其他投資帳面值分別爲二千六百四十萬元及二千七百三十萬元，市值估計則分別爲二億二千二百七十萬元及一億零六百三十萬元，相差二億七千五百萬元（以七八年底計），但隨着恒生指數升至六百點（當時估值日期僅爲四百九十五點），故此等投資最少較帳面值增加三億元。

以下爲和黃資產估計：

	升值（百萬元）
一、均益股權	四三二
二、黃埔船塢地盤	一八〇〇
三、發展中物業	五〇〇
四、其他土地及屋宇	七〇〇
五、上市聯號及其他投資	三〇〇
合共	三七三二
每股值（元）	九・三
每股帳面值（元）	三・七
每股市值（元）	一三・〇

可能收購條件

若用現金收購及假定一九七九年十月一日起生效，則和黃七九年度盈利會減少一千一百萬元（這個數字是購成本所損失之利息及收購餘下百分之四十七少數權益所獲利潤之差額）。若收購價爲每股三十五元，則對和黃之每股市值並無影響。

若收購是以部份換股及部份現金進行，同時一假設於七九年十月一日生效，和黃每股盈利最少被分薄百分之十九，這個數字是以收購前後之每股預測盈利差幅除與收購前之預測盈利，即是(81－65.3)÷81×100%。和黃每股普通股的市值同時至少分薄百分之十九，即收購前每股市值十三元創爲收購後之每股十元五角（參看附錄A）。

基於上述分析，因此相信和黃將以現金收購居多，原因是相方市盈率相差太遠，以發行新股收購，其分薄程度相信是不爲和黃現有股東所接納的。

附錄（A） 對和黃盈利及資產影響

假設收購條件	代價：現金（百萬元）	代價：和黃新股（百萬股）	收購後和黃七九年度盈利預測：合共（百萬元）	每股（估）	收購後和黃每股市值（元）
三五元現金	五四三		三一五	七八・二	一三・〇
二九・七元加一股和黃	四六一	一四・六	三一七	七六・〇	一二・六
二四・四元加二股和黃	三七九	二九・二	三一八	七三・六	一二・二
一九・一元加三股和黃	二九七	四三・八	三二〇	七一・七	一一・九
一三・八元加四股和黃	二一四	五八・四	三二一	七〇・〇	一一・五
八・五元加五股和黃	一三二	七〇・〇	三二三	六七・九	一一・一
三・二元加六股和黃	五〇	八七・六	三二五	六六・三	一〇・七
六・六和黃		九六・三	三二六	六五・三	一〇・五

轉載自新鴻基股市經濟雙週刊

本港主要經濟指標

	1978 數字	±%	1979 年初至今 數字	±%	最近數字 數字	±%
貿易						
出口（十億元）	40.6	+16	23.4	+34	4.59(6)	+37
轉口（十億元）	13.1	+33	9.16	+56	1.75(6)	+62
總出口（十億元）	53.7	+20	32.5	+39	6.34(6)	+43
減：入口（十億元）	62.8	+29	38.4	+36	6.97(6)	+36
貿易赤字	-9.1		+5.9		-0.63	
貨幣						
貨幣供應量M2（十億元）	73.4	+26	78.4(4)	+24	78.6(5)	+22
銀行存款（十億元）	66.9	+26	71.7(4)	+25	72.0(5)	+23
本港銀行放款（十億元）	52.8	+43	60.1(4)	+46	60.6(5)	+46
生產與就業						
本港生產實值（十億元）（1966價格）	28.9#	+10	n/a	-	31.2#	+7
本港生產總值（十億元）	63.5#	+17	n/a	-	73.6#	+16
電力用量（十億瓩）	9.10	+10	4.57	+13	0.90(6)	+9
製造行業人數（千人）	800(4q)	+6	n/a		n/a	
物價指數						
"甲"類指數	127	+9	136(5)	+12	137(6)	+12
實際工資指數	127(9)	+9	n/a		n/a	
表面工資指數	158(9)	+15	n/a		n/a	
利率*（厘）						
優惠貸款利率	4¾－8¾		13		13	
銀行同業折息	1½－9½		7½		8½	
歐洲美元三月期	7－12⅜		10⅝		11	
匯率（電匯）						
美元	4.81		5.16		5.18	
英鎊	9.87		11.5		12.06	
日元（100）	2.49		2.36		2.41	

（1）＝一月　（2）＝二月　（1q）＝第一季　（2q）＝第二季

\# 全年預測數字。

* 「年初至今」數字乃以上次雙週刊之日期最近數字計算

本港投資氣候極佳 外國財團紛至沓來
二百餘個生產計劃積極籌劃

本港正盡力爭取二百多個海外工業生產計劃來港，總值將以百萬元計，單在六月份，已有五十多個新計劃在草擬中。

工商海關處已協助外地投資者尋求本地合伙人及適當的設廠地點。他們亦提供關於在本港開業設廠的詳細情形。

其中的百分之二十投資計劃，估計將於數年內開始生產，每年生產總值將爲四億至五億港元。

最突出的一個爲需本地資金達七千五百萬元的歐洲著名家庭用品製造商的設廠計劃，該製造商預算將在歐洲的製造工廠及工業技術，搬來本港，但仍在歐洲維持其一貫產品市場，推廣及設計服務。

現時海關處正找尋本地能集資此數目的商家，爲該歐洲廠商製造產品，而籌備工作預期一年。

另一個加納在核的計劃，爲數個海外商家希望本地廠商能爲他們生產洗碟機，雪櫃及焗爐的電子控制部份！此外亦希望本地廠家能生產一些綫路調等的高品質電子零件。

亦有一個來自紐西蘭的工業產品需求，希望能輸入一些物料輸送設備如輸送帶等。

其餘的需求產品種類包括鐵棟、內燃機、工業用抽水器、高品質相機、錄音帶、電子鐘、磅及一般工業器具等。

工業處執行處長潘達表示有部份外地商人希望在本港投資進行全盤生產計劃，另外有些希望和本地廠商共同合作，其餘亦有希望能取得本地牌照及專利權，全面製造產品。

潘氏說有很大部份商人與打算作獨自投資形式設廠於本港，他們希望有本地廠家能和他們合作，生產他們所需的物品。

他說手頭上二百多個計劃中，有五十個是新近於六月份收到的。

潘達同時預測這類工業計劃的結果，將不會全部有完滿的結果，會有很高的失敗比率，但若其中有百分之二十付諸實行，每年本港的出口數值將增加四億至五億元。

潘氏透露此類工業投資計劃，由籌備到正式生產的期間，需視乎其業務性質及規模大小而定，通常需時一年，但亦有些費時達二至三年。

他說過去數年該類投資主要來自美國及日本，但今年首次有多宗計劃乃來自英國，這可能由於英國廠家已開始認識他們必須有一如香港的產品製造地方，以應付的競爭日激商品市場。

潘氏重視美、日兩國仍是主要的外地投資國家，但歐洲廠家已開始對本港產生濃厚興趣。但他強調本地廠家乃是本港工業投資的最主要來源。

現時一系列的本地推廣工作經已展開，以尋求適當的本地商家和外地商人合資進行工業發展計劃，但本地和本地商人的聯手工業合作，以加強他們的生產技術，亦有此需要。

近期漸趨穩定 塑膠原料價格

塑膠原料入口商表示，本港的塑膠料售價，自去年底開始，一直漲升，且在三、四月間曾漲至最高峯，同時更由於出現人爲的炒風，致使供應一度緊張及售價脫離常軌而呈混亂情況，最近，塑膠料售價才稍見回順，供應亦算平穩。在來途較多下，料價可再低回些，但不幸原油一再大幅度加價，作爲石油副產品的塑膠原料，價格又再度上升。其中尤以日本塑膠原料漲價最厲害，硬膠價漲至每噸一千三百美元，軟膠粒每噸一千二百美元。美國來途的塑膠料價，亦告報升，硬膠粒每噸一千二百五十六元一噸，軟膠粒則爲一千一百五十元一噸，大致上說，較日本貨爲平。

塑膠料來貨價，已提升百分之五，而由去年底至現在，塑膠原料的價格已高漲二倍。

原料商說，目前美國供應的塑膠料來貨價比日本及歐洲產品都低廉。同時，近數月來日本的塑膠原料的來途則減少，但並非日本製造廠減少生產，反而是增加產量，只是其本土的銷路好，減少運港出售，此外，意大利的塑膠料最近亦少來貨。台灣出產的塑膠料在五月間便已減少出口，故來途亦轉疏。近月間雖有中國塑膠粒運來推銷，但數量有限，且大部分爲軟膠粒，硬膠料只佔少數，其售價雖較便宜，然供應量甚少，對市場尚難起作用。

以目前情況而言，本港的塑膠原料供應充足，售價尚穩定。不過由於銀行的利息高，原料批發商多數要廠商以現金購買，幾乎是除眼免問，這對中小製造廠商的影響最大。現在美日塑膠料售價硬膠每磅二元九角至三元，軟膠料價爲二元四、五角之間，而中國的硬膠料爲每磅二元六角，軟膠料則爲每磅一元九角至二元）。

另方面，目前是塑膠玩具的產銷旺季，各廠都在趕製聖誕節貨品，以便在十月底前付運，其他塑膠家庭用品的產銷，在近兩月來都甚平穩。由於今年塑膠原料的大幅漲價，出口的銀碼雖有一成左右的增加，而但數量卻不見增加，而邊際利潤肯定已大爲減薄。

英語會話講座

ENGLISH SEMINAR

一個全新的實用英語會話訓練

■由正統發音的英籍導師主講
■配合幻燈片及最新錄音教材
■矯正「中式英語」之習慣性
■訓練英語應對能力及技巧
■進度由淺入深，務使學員於短期內逐漸增進談話之流利程度
■專題及時事討論、商業會話、日常應對等

下列講座每星期一次，十星期完成備證書頒發，全期收費$180元

成人速成組（分普通組及高級組）
開課日期：2/8 7/8 15/8 20/8 日夜班
暑期進修組（三星期完成十課）
開課日期：10/8 日班

英國語言文化中心
香港進修講座中心 聯合主辦

報名處：中環萬宜大廈十樓1033－4室（皇后大道中中）
電話：5-222656
5-261626

新班現再接受報名

★哈囉早晨★

星期一至六
清晨六點一台播
錢佩卿主持

新節目 新內容
新姿態 新口味

[redacted]

香港最高法院

一九七九年公司結束事件第五十一宗

爲頒發結束令及首次債權人及出資人會議通告

公司名稱——合益五金製品廠有限公司

註冊地址——新界葵涌大連排道四十二至四十六號貴盛工業大廈地下D座

頒發結束令日期——一九七九年七月二十四日

選東日期——一九七九年六月二十二日

茲定於一九七九年八月二十日（星期一）在香港遮打道三號壽德隆大廈十樓破產管理處辦事處舉行首次債權人及出資人會議

時間如下：債權人——下午二時三十分
出資人——下午三時三十分

署理破產管理官暨臨時清算人 紀曦道

香港最高法院

一九七九年公司結束事件第五十三宗

爲頒發結束令及首次債權人及出資人會議通告

公司名稱——TIMB MOS (H.K.) LIMITED

註冊地址——香港灣仔軒尼詩道二十四至三十四號 TAI SANG COMMERCIAL BUILDING，1001至二室

頒發結束令日期——一九七九年七月三十日

選東日期——一九七九年七月四日

茲定於一九七九年八月二十二日（星期三）在香港遮打道三號壽德隆大廈十樓破產管理處辦事處舉行首次債權人及出資人會議

時間如下：債權人——下午二時三十分
出資人——下午三時三十分

署理破產管理官暨臨時清算人 紀曦道

申請入英籍啓事

黃少龍（WONG SIU-LUNG）住香港九龍美孚新邨第八期百老滙街一〇四號九樓A座現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由認爲不應准其入英籍者可用書面簽名將其事實向本港輔政司報告

香港最高法院

一九七九年破產案件第四十一宗

關於葉保山 MATTHEW 前寓香港銅鑼灣道六號鴻圖大廈八A座及在香港威靈頓街三十三號四樓以 GOOD VIEW IMPORT AND EXPORT CORPORATION名義經商者

裁定破產通告

裁定破產日期——一九七九年七月二十七日

署理破產管理官 紀曦道

諸聖夜中學 招生通告

（一）班級：英文部：F.1至F.5，6及M.6預科班各級新生
中文部：中四、五F.及
（中五、中六F.5F.保送參加會考及高等程度考試）

（二）報名：由即日起每晚七時至九時報名時須携帶相片兩張及學歷證件。

（三）考試：報名時通知。

（四）校址：九龍旺角豉油街諸聖中學
電話三八五〇五七〇・三三〇〇一四七

（五）本校誠聘各科兼職教師多名。

鳴遠中小學招生通告

本校由天主教會主辦，教育司署津貼，中英文並重；附設男女學生宿舍，管理嚴格。中學部係全日制中文中學，小學部分上下午班上課。七九—八〇年度擴班，中小學各年級尚餘少數學額，自即日起，接受入學申請，額滿即止，詳情於校內公佈。

校址：九龍調景嶺村。（交通—港島區可於灣西灣河碼頭乘搭渡海小輪；九龍區可於彩虹村乘坐30號巴士。）

電話：中學—③四七五一〇二二。
小學—③四八〇七三二。

利瑪竇書院

一九七九至八〇年度 新生入學通告

本書院各區校現開始辦理新生入學申請，有關注意事項，茲公告如後：

英文部 F.2 至 F.5，中文部中二至中五，小學部暨幼稚班各級：

其中若干班級尚有少數學位供新生投考，有關申請手續，請到本校查詢。

大學預科班：

英文部 G.C.E. Science, HIGHER LEVEL Arts, HIGHER LEVEL Science, ADVANCED LEVEL Arts, ADVANCED LEVEL Science (Maths.), ADVANCED LEVEL Science (Medicine) 及中文部中六將於會考放榜後第二日開始接受入學申請，屆時申請者須携同會考成績証明書親自到本校申請並接受面試。

校址：

香港第一校：西營盤第三街18號（5-402480）
香港第二校：灣仔船街9號（5-275014）
九龍第一校：深水埗海壇街16至18號（3-794453）
九龍第二校：尖沙咀山林道5號及18號（3-691812）
九龍第三校：深水埗興華街28至36號（3-817166）
九龍第四校：牛頭角新九龍地段53號（淘化大同側）（3-754883）

附註：本書院牛頭角分校於秋季增設課室十二間（合共三十六室），該校英文中學部將增加若干班級並開設大學預科班。

校監：黃劉秀宜

高陞街、永樂街 八幢戰前舊樓被宣佈為危樓

【本報訊】建築事務監督昨日宣佈港島高陞街二十一及二十三號為危樓。

建築物條例執行處處長昨晨發表聲明稱，從一九六七年開始，已定期對該等四層高戰前樓宇觀察，這兩幢建築物以承重牆建成，樓面大部份為木造。

樓宇後座厨房部份情形令人關注，故近後牆並行近後牆有移動跡象，顯示有可能倒塌，故須將該等樓宇封閉及拆卸。

建築物條例執行處擬於一九七九年八月三十日上午九時三十分，向維多利亞地方法院申請頒發封閉令，有關之通告，今日在該等樓宇張貼。

而上環新街市街五十、五十二和五十四號，及永樂街一百六十四、一百六十六和一百六十八號為危樓。

建築物條例執行處處長昨晨發表聲明稱，當局在過去多年內，經對該六幢戰前樓宇作定期觀察。此等三層及四層高背向之樓宇，以承重磚牆建成，樓面及屋頂用木料建造，大致上已毀壞不堪。在最近調查時發現，新街市街樓宇的前牆向外移動。同時，永樂街一百六十八號及新街市街五十四號部份外露通牆，亦須予以拆卸以免危險。建築物條例執行處擬於一九七九年八月三十日上午九時三十分，向維多利亞地方法院申請頒發封閉令，有關之通告今日在該等樓宇張貼。

颱風「荷貝」肆虐下 全港陷癱瘓狀態 各社團活動改期

【本報訊】昨天颱風襲港，全港幾陷於癱瘓狀態，機關及商行停止辦公，而各社團活動亦告停止，要另訂日期舉行。

沙田民政署宣佈：原定於昨晨十一時舉行的沙田官地拍賣內地段八十三已經取消。

香港物料供應署長宣佈：所有原定昨晨九時截止的標投，將延展至今晨九時。

香港管理協會宣佈其原定昨日所有活動及午餐取消。官員訓練計劃昨夜及今日的最後面試，將延遲至八月七日及八日同時間舉行。

香港大學昨日之入學面試全部取消，考生將於本週內另行獲通知新面試時間。

德國文化協會宣佈：原定於昨日開始之新德文課程，將延至下週二上午九時開始。

法律協會將取消其昨夜於旺角及東區民政署之免費法律諮詢計劃。

南區及港島學校聯會宣佈，昨日之夏令活動將全部取消。

西區初級警務人員宣佈，原定今日於長洲之露營計劃將予取消。

香港木球會本定于昨日在九龍木球會舉行會議，改延至今日，至于開會時間，將于今日早上個別通知。

市政局原定于昨日在大會堂舉行的一切活動均告取消，直至進一步通知為止。

原定于昨晚八時在大會堂舉行的一場音樂會改于本週六舉行，入場劵通用于本週六，或到大會堂售票處退回票額。

香港大學動物學會原定于昨午舉辦本年度夏季補習班，因颱風要改在本週六舉行。

香港藝術中心本訂于昨晚在大會堂舉行中樂演奏會，被迫改期于週六日舉行。昨晚的四點及八點兩場入場劵在週六日適用。

蔬菜肉類價格飛漲 主婦大皺眉頭 商販笑逐顏開

【本報訊】最近，由于通貨膨脹，銀紙縮水，家庭主婦本已皺眉頭，昨天颱風吹襲，更使她們皺眉頭，因為街市菜販和肉商都把價錢抬高。

昨日上午，正是暴風雨來臨前夕，家庭主婦一早起來便到市場去購買肉類和蔬菜，而且要購備兩餐，可是市場內人頭湧湧。據一位家庭主婦稱，昨天上午到市場購物的人，均不問價，因為商販根本不答覆多少錢一斤。例如買雞，任從雞販秤過說多少錢一隻，立即付錢可也，如果問價錢，等候半天也買不到。

她又稱：這種情形，好像發生戰爭一樣，大家均爭購東西。市場的肉食，一會兒便賣光了。

另一方面，市民為了多備罐頭食物，也使超級市場和士多生意滔滔，到了下午，颱風正面吹襲本港，絕大部份商店紛紛上門，停止營業。

方便道友 美沙酮中心 打風仍開放

【本報訊】為了方便癮君子戒毒，昨日雖在颱風侵襲下，港九新界等八個美沙酮治療中心仍然開放。

該八間中心，一在香港，三間在九龍，三間在新界，一間在長洲。

計開：為灣仔貝夫人健康院，觀塘健康院，柏立基健康院，油蔴地賽馬會診所，荃灣賽馬會診所，長沙灣健康院，石湖墟賽馬會診所，長洲聖約翰醫院。

油蔴地十多住艇 驚濤駭浪中沉沒

近百艇戶被逼上岸暫避 要求港府迅速安置居住

【本報訊】在風球高懸下，油蔴地避風塘昨日有十多隻住家艇沉沒，幸事件中無人受傷，他們分別被安置在旺角沙甫道街坊會暫時收容中心及旺角街坊福利會。沉船艇戶於昨午六時召開記者招待會，要求港府盡早安排他們上岸居住。

這次沉船事件中，三十多名屬於各界支持艇戶委員會的人士曾協助拯救沉船的艇戶。他們租了一艘機動小艇，接載近於沉沒的小艇艇戶上岸。部份艇戶為安全計，則自行乘小艇上岸，在收容中心或親友家中暫時棲身。

至昨日傍晚為止，旺角沙甫道中心已有四十八戶艇戶在該處暫住，人數達二百二十多人。另外在旺角街坊會則有十多戶艇戶暫時棲身。旺角民政署已安排熱飯及毛氈給他們，讓他們在該處渡宿一宵。

據悉：沉沒的小艇多數停在岸邊，在風球高懸時風浪甚為洶湧，這些本來已經殘舊的小艇由於互相碰撞或大量入水而告下沉。

昨日的記者會中，艇戶代表表示：「荷貝」襲港時油蔴地艇戶居民造成嚴重損失。由於颱風來勢甚急，艇戶只能於倉卒下防避。他說：上午八號風球懸掛時，已陸續有居民發現其住艇不能久留，被迫撤離。中午，九號風球懸掛後情勢更危殆，更多艇戶雖盡最大努力護艇亦發覺無效。他們只好棄艇在烈風暴雨下冒險上岸。

該代表續稱：有些艇終于抵受不住狂風吹殘而告沉毀，有等住艇的居民只好游泳上岸。

他表示：事實上在烈風訊號懸掛後的兩個小時已有超過一百戶居民須被迫撤離家園，他們或往親友家中暫居或寄居避風站，單大角咀沙爾常避風站已有超過四十戶，近二百多人，至黃昏時仍有艇戶陸續上岸。

該代表續稱：事實上仍留于避風塘的居民的住艇亦極危險，很多已達隨時沉沒程度。只是當時風勢非常猛烈，他們恐懼在離艇上岸的路程中隨時有覆舟的可能，故只好仍留艇上盡力護艇。

他指出：艇戶曾致電防務處及政府救護人員抵達，只是因風勢過劇，他們只好看着待援手的艇戶們而無法可施。

在記者會中，艇戶們指出：當局曾公開聲言目前避風塘內的住艇皆屬安全，但事實是這些所謂「安全」的住艇在颱風數小時內已有很多沉毀，其他未沉的亦損壞不堪，隨時下沉。故此，艇戶重申要求當局當立即安置上岸。

另訊：觀塘三家村的廿六名艇戶，因受颱風影響，需暫時前往南秀茂坪福利大廈棲身。

港島香港仔於昨午亦有十一艘船隻被颱風吹毀沉沒，有八十九人於事發時被救起。該八十九人中，大部份為老人及婦孺，他們已被安全送往水警執照登記處，他們獲得社會福利署供應熱飯。

此外，有九艘載有八十三人的船隻被颱風吹毀，部份損壞較輕的船隻，仍留於避風塘內，受影響之八十三人除部份留在船上，部份則在親友船中。

在颱風襲港期間，油蔴地避風塘有部份住家艇沉沒或擱淺；幸無人傷亡。

颱風蘭聞風開花

「荷貝」來勢兇猛開花竟達七朵

【本報訊】植物中有一種颱風蘭，每遇海外有颱風形成，即先開花，從不例外。目前「戈登」颱風經港外經過，該種颱風蘭即先開花一朵，但此次「荷貝」颱風吹近，同一盆颱風蘭，猛開花有七朵之多，「戈登」颱風是較文靜颱風，故颱風蘭祇開花一朵，但「荷貝」颱風天文台聲言是兇猛颱風，所以颱風蘭有七朵花之多，可見「荷貝」颱風比較「戈登」颱風力猛達到七倍程度。植物有此感應，實非人類所為。

颱風蘭是草本，但經年不衰，每年風季時才有花開，其他時候，祇有長葉而已。在颱風季節，日曬中天時候該種颱風蘭也會開花，表示海外有颱風快將吹到，結果即日天文台便懸出一號戒備訊號矣。

颱風蘭開花甚為奇特，當颱風未到即有花蕾突出，經過一天即開花，花紅色甚為美觀，假如市民愛好種植花卉時，不妨試種一株，可預測颱風來臨，經驗不爽。

地鐵車廂規例多 乘客小心要破財

吸煙罰五百開收音機罰一千

【本報訊】今年十月起逐段通車之地下鐵路，將完全禁止乘客吸烟，違例者可罰五百元。

地下鐵路公共關係經理燕納稱，吾人深知此非容易執行者，香港人士，在其它形式之交通中向未被有效的禁止吸烟。

渠謂，公司對此將作大量宣傳，主要禁止吸烟之原因係安全，雖則建造地鐵採用甚少易燃物質，但吾人欲盡可能消除火警危險。

地車於上下班時間將甚擁迫，吾人不欲乘客互相灼傷。此係普通常識，至於影響健康則為另一因素。

渠續又謂，地下鐵路並不以為禁止吸烟係不合理，因全程祇需十一分鐘。

地下鐵路之規則亦由立法局通過，禁止吸烟、吃點心之類，香烟或雪茄在任何一車廂或車站地區內，若違例吸烟罰款五百元。規則又不准在地下鐵路之任何部份吐痰，玩樂器，收音機或錄音帶唱機，違者可罰五百元至一千元。此外，又希望乘客勿在車上或站內進食，勿把腳擱於椅上，亦禁攜龐大之行李及動物，惟陪伴盲人之嚮導犬則例外。

該路之規則，非法停泊於鐵路範圍內之車輛將會被拖走，扣留及出售。車輛又禁用專供的、用之某部份。

此外，地鐵又準備對小販採取嚴厲措施，最高懲罰為罰款五千元及入獄六個月。

不受「藝人北上風」迷惑 新馬師曾由台返港 暢述祖國繁榮進步

忠貞愛國獲頒授「華夏一級勳章」

新馬師曾

【本報特稿】粵劇伶王新馬師曾及鳳凰女，上月十九日聯袂回國訪問，並在電視台表演粵曲，京劇唱腔，達到了文化交流的目的。新馬師曾與鳳凰女這次的行程，除了在文化上互相切磋，其對一千六百萬生活在祖國的同胞，所引起的士氣鼓舞作用，更是不能或忘。因此中華民國政府對新馬師曾的表現，特別頒授「華夏一級勳章」予以表揚，他接受本報記者訪問時透露對這次中華民國之行，感到無限興奮。

新馬師曾表示，過去中華民國政府以「華夏一級勳章」頒授的人士，只有四人，蔣夫人、張群、前總統嚴家淦、及前台灣省主席陳大慶，他是第五個接受這項殊榮的人，尤其是他是以非政界人士而獲得這枚勳章，使他畢生難忘，[illegible]

「小小的勳章，在物質的價值上是不可以衡量的。」新馬師曾表示他珍惜這枚勳章的真正意義，一份愛國熱誠油然而生。

記者問新馬師曾對這次回國訪問的感受。他表示，過去都是過境性質的逗留一兩天，不過每次都看到台灣不斷的在進步，由矮小的舊式樓宇，轉變為高聳的新型大廈，而且發展的速度非常迅速。新馬師曾表示，他雖然沒有花太多的時間遊覽參觀台灣各方面的事物，但他又不是只屬走馬看花的一類，因為政府三十年來銳意建設台灣省的報導，使他腦海中有概念，只是沒有機會親身印證這些傳說。「這回到祖國，是我第四次的訪問，而且又是逗留時間最長的一次，能夠有機會讓我仔細的參觀到中華民國這三十年進步繁榮的景象，意義重大。」新馬師曾暢談他在台灣的觀感。

他又表示，無論台灣在建設上，交通運輸，風土人情，給予他的印象，都是充滿朝氣，有進步的。因此對中華民國政府投下的建設政策，信心堅強。

新馬師曾又表示，他對「十大建設」的印象最深刻，高速公路的康莊平坦，達到國際水平，足以使國人感到自豪，桃園機場等的現代化設備，又是他未親歷其境時想像不到的。他說，雖然沒有利用多的時間去參觀十大建設其他的建設所在地，但從接觸的政府人員中得知，「十大建設」的工作目標，基本上已達到完成階段，而且龐大的支出亦能夠在計劃預算之內，並沒有受到延遲。

新馬師曾滿懷信心地表示，他確信「十大建設」是中華民國一項偉大的投資，能夠以同一時間投下如此大的人力物力在這項計劃上，足以向國際間宣揚，亦可令國際的視線轉移，使他們認識到台灣的富強，民生的富裕，實不遜色於任何國家。

新馬師曾又向記者侃侃而談述說回國訪問情形，他表示，當日與鳳凰女返抵國門，看到數千人組成的歡迎隊伍，心頭湧了無限的感慨，熱淚幾禁不住的奪眶而出，這種感人的場面，並非局外人所能感受，新馬師曾說，他雖然在政治上對中華民國沒有直接貢獻一分力量，但是他盡了自己演戲的一份光和熱，為自由祖國同胞在文化上溝通，從而表示自己的愛國熱誠。

和廣東省的同鄉叙舊，是一次具豐碩收穫的旅行。

「撇開自己的私事而論，中華民國各方面對我的熱誠招待，尤其有機會在陽明山與廣東名將余漢謀將軍叙舊，得到他夫婦熱誠的款待，更是使我感到萬二分的高興。」

新馬師曾特別強調，雖然梨園中不少子弟組團北上大陸，參加唱腔會，但他卻沒有被當前「北上風」吹倒，仍然堅守自己的宗旨立場，絕不被官傳所迷倒，回國訪問，交流文化正好是表示自己立場的一項明證。

新馬師曾再次強調自己的志向，只要認為是正確的一方，他就毫不猶豫的朝那方走，雖然另一方百般利誘，他會採敬謝不敏的態度回敬。

新馬師曾最後向記者表示：他對中華民國在三民主義建設下的成果感到欣慰和有堅定信心，因此十月十日又將再次返國參觀國慶。

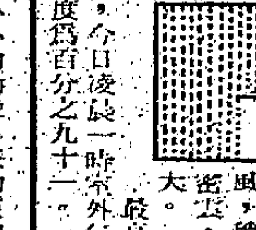
（本報記者陳錦光）

港九各法庭 今恢復辦公

【本報訊】港九及新界全部法庭，昨日均因颱風而全日停止辦公，以致若干準備提堂的新案，亦未能送上法庭，颱風過後，今日將可恢復正常，因此港九及新界各法庭，今日將照常審理案件。

下星期一（八月六日）為公眾假期，亦有部份法庭在上午特別開庭，提訊部份新案件。

天氣預測



吹清新至強勁南至西南風，稍後轉吹微風，天色密雲，有雨，雨勢有時頗大。

最高氣溫約為攝氏廿九度，今日凌晨一時室外氣溫為攝氏廿七度，濕度為百分之九十一。

颱風吹走財神 六合彩今停開

所有投注撥入下週二有效

【本報訊】馬會昨日宣佈：原定今（三）日下午二時零五分攪珠開彩的第六十一期六合彩，受颱風影響，決定停開，因各投注站昨日未能開門受注。

所有在星期二及星期三投注的六合彩，亦一併撥入下星期二（八月七日）開彩。

下星期一（八月六日）雖然為公眾假期，但到時各投注站仍照常受注，由於兩星期併為一期開彩，預料投注數目會驟增。

今日停開六合彩，所有投注撥入下星期二開彩的六合彩有效。

火車班次取消 千餘搭客滯留車站

預料今早可恢復行駛

由於火車停駛，逾千名滯留在火車站的情形。

【本報訊】超級颱風「荷貝」在昨午一時許最接近本港時，天文台即高懸十號風球，九廣鐵路局屬下火車班次全部取消，引致滯留於紅磡火車站內逾千名候車搭客一度鼓噪，幸好警方人員接報到場維持秩序，滯留乘客保持冷靜，事件才平息下來，此外，羅湖火車站內亦有逾二千名搭客無法乘火車返港，九廣鐵路局一發言人說，由於「荷貝」吹襲本港時，多處鐵路軌上的大樹被吹倒，阻塞路軌，火車無法通行，當局將盡快派員清理，並將盡快恢復火車班次行駛。

據九廣鐵路局署理事務處長顧啓裕說：在火車班次取消期間，約有一千二百多名乘客滯留於紅磡火車站內，其中六至七百名是等候乘直通火車往大陸省親或遊玩的，其餘亦有二、三百人是由新界乘火車出市區，等候返家的。此外，羅湖火車站內亦有約二千名剛由大陸返港的乘客，因火車班次取消關係，被迫滯留於羅湖火車站內。

至今晨零時，滯留火車站乘客分別[illegible]巴士及鐵路局安排之[illegible]

灣仔合和地盤 百呎鐵架飛墮

【本報訊】灣仔皇后大道東合和中心地盤的一道長鐵架，昨午從高空飛墮地上，幸未有擊中毗鄰大廈的民居，否則難免造成慘劇，在該宗意外亦沒人受傷，可說不幸中之大幸。

事發現場的合和中心地盤，目前正在建築大廈中，已建至卅多層高。在大廈同等高度的鐵架與大廈設置有一道用以升降輸送水泥，昨日颱風襲港，該地盤暫停施工。在昨午一時卅五分左右，即天文台改懸十號風球不久，該道鐵架抵受不住強勁的風力，位於最頂的一截被風吹斷，隨而從空墮下。該截鐵架長逾百呎。

地盤毗鄰週圍都是民居，幸而該截鐵架只墮下在地盤範圍內之地上，附近居民避過一場劫難。

墮下之鐵架觸地時，產生一聲巨響，斷為兩截，較長的一截斜靠在地盤隔鄰一六七號大廈五樓之外牆上，幸未有洞穿牆壁，至於較短的一截則直立地上。事發後，居民報警，地盤方面將等待颱風過後，才進行清理。

加將派航機 載糧食來港 救濟越難民

【本報訊】據多倫多一日法新社報導：加拿大航機將於下週一起載運糧食和藥物往來馬來西亞及香港，以便救濟越南難民。

據悉：準備飛行十次，直至九月一日為止，飛機在回程時將載運難民往加。

銀行因風休息

【本報訊】天文台昨晨七時即懸掛八號風球，白領階級受惠，使平日上班者可以及時移出外，[illegible]受颱風影響，[illegible]

銀行公會昨晨在八號風球懸出之後，亦宣佈所有銀行停止辦公一天，到今晨恢復時，相信一定倍感繁忙。

北角－九龍城 北角－紅磡 兩條油蔴地小輪綫 下週二起調整班次

【本報訊】油蔴地小輪公司宣佈：該公司行走紅磡至北角及北角至九龍城之小輪航綫，由八月七日起將班期調整如下：

紅磡——北角綫

紅磡開：上午六時十五分至下午十一時五十五分（尾班）廿分鐘一班

北角開：上午六時〇五分至上午六時廿分十七分鐘一班

上午六時廿分至下午十一時四十分（尾班）廿分鐘一班

九龍城——北角綫

九龍城開：上午六時〇五分至下午十一時四十五分（尾班）廿分鐘一班

北角開：上午六時十分至下午十一時五十分（尾班）廿分鐘一班

姬達在坎培拉指出 越計劃將百萬華裔全逐出境減少負擔

【本報訊】據路透社二日坎培拉報導稱：香港輔政司姬達今日坦然指出：河內將把留在越南的一百萬華裔驅逐離境，使他們成為難民。

姬達又稱：越南有此意旨，可是出于十手所指，十目所視，所以使越南改變原來態度，事實上，越南想把大批華僑驅逐後，尤其南部的華僑——使其他國家負担難民責任。

對外僑，如要他們離境，應作出適當安排，作一個正式政府，不應收取大量金錢後，再以小艇將他們送出公海，不理他們死活。

姬達說，如越南仍然如此頑固，世界其他國家將解決此一問題。他在難民會議席上為澳美國、澳洲和加拿大增收難民數量。

八號風球高懸下 兩黑幫醞釀廝殺

警方趕至打手作鳥獸散

【本報訊】港島柴灣新夏街第十四座，昨日上午在八號風球高懸下，兩黑幫醞釀廝殺，警方據報趕抵現場，黑幫作鳥獸散。

警方於昨日上午十時五十分之間接獲線報指出柴灣新夏街第十四座後的垃圾房內，出現大批目光猙獰長相不善的男子，並藏有攻擊性武器，準備有所圖謀。

警方人員接到消息後大舉出動。可是，熟悉該處一帶通道的歹徒，早已聞風先遁。

據悉柴灣黑社會，平時在第十四座對面的第八座側，第十四座入口和二、三樓樓梯間深夜之後已被這些男子所有。另一方面，柴灣道上，蓋搭在路旁的木屋，亦顯示出區內一股特殊的潛勢力組織，當局亦未敢加以干預。

區內街坊均畏於這龐大的黑勢力，未敢向當局舉報。

熟識柴灣區的人士透露，與海旁和寨屋子佈路，海旁、在柴灣區內已日見活躍，居民更明確指出，海旁潛入的除了由身及垃圾以外，政府應下手以強硬利用。

童軍拓展處 本週日開幕

【本報訊】香港童軍總會轄下之拓展署，將於八月五日（星期日）下午三時正，假座新界上水馬會道鳳溪中學，舉行童軍拓展及領袖宣誓成立典禮，參加人伍者凡三百餘人之衆。

新界政務司鍾逸傑議員代表總監周時將親臨主禮，香港總監馬基太平紳士，主席梁翹文及拓展總監黎達事，分別來賓，有關人仕出席觀禮，屆時定有一番熱鬧。

三名代表赴日露營 八月三日至七日在大阪

又訊：為響應國際兒童年，日本童軍會將於八月三日至七日在大阪舉行第三屆全日本特能童軍大露營，邀請本會派出一名特能童軍，一名童軍及一名領袖參加，並於大露營後招待彼等觀光遊覽七天，所有費用包括來回機票均由日本童軍會資助。代表團領隊為區志城，深資童軍：陳輝雄，特能童軍：呂俊等人，已於日昨乘泰航第六一〇號班機赴日並將於八月十四日乘泰航第六〇一號班機返港。

聯邦大廈槍擊案 劉榮改今天提堂

【本報訊】中區聯邦大廈槍擊及脅持人質事件戲劇化結束後，被捕之嫌疑男子，警方經縝密調查後，經予落案，原定於昨晨解控於法庭者，但因風影響延期，改於今晨解上西區裁判署提訊。

嫌疑男子劉榮，四十六歲，被控開槍蓄意謀殺罪名。

九龍新界電費 提高百分廿五

【本報訊】九龍及新界居民之電費，將會增加百分之廿五，比港島漲幅更大。中華電力公司發言人謂：但電費將逐漸增加。據稱，加價係基於燃油料費，而此係隨著石油出口國組織之定價。

石油出口國七月一日將原油價增加百分十之八至廿三。因此，中華電力公司主要供應商標準石油公司業已加價。

發言人謂，吾人之燃料費每日變動，但消費人目前尚可免百分廿五之變動，發言人謂，因公司尚有以較平購入之存貨，此係暫時之選擇。

北角總站大車禍 傳中巴已完成意外調查報告

【本報訊】中華巴士公司昨年九月四日在北角總站發生之九死四十九傷意外車禍事件，於事發後即開始調查，最近已調查完畢，作出一項內部報告書，但此項報告書內容將予守秘。

中華巴士公司對內部調查報告書嚴守秘密，據云是避免對該項意外有任何成見，不獨對于巴士公司方面，該司機方面，該司機曾到警署詢及經過，並經警方着其繳保五千元，以便隨傳隨到。

至于警方對該事件調查，下仍在調查中並未定出何時可以調查完畢。

處理該宗巴士意外事件之韓德民女士書謂有分署要求法律援助者二十一家，另有七家人則要求等以法律方面解決事件之意見。

社會福利署意外傷亡津貼組為該宗巴士意外二十五死者家屬已付出現金二萬九千二百元，至於因該宗事件受傷之十人，其家屬亦將於近期內得到八千八百元。

八號風球下 灣仔三級火

天台木屋焚燬

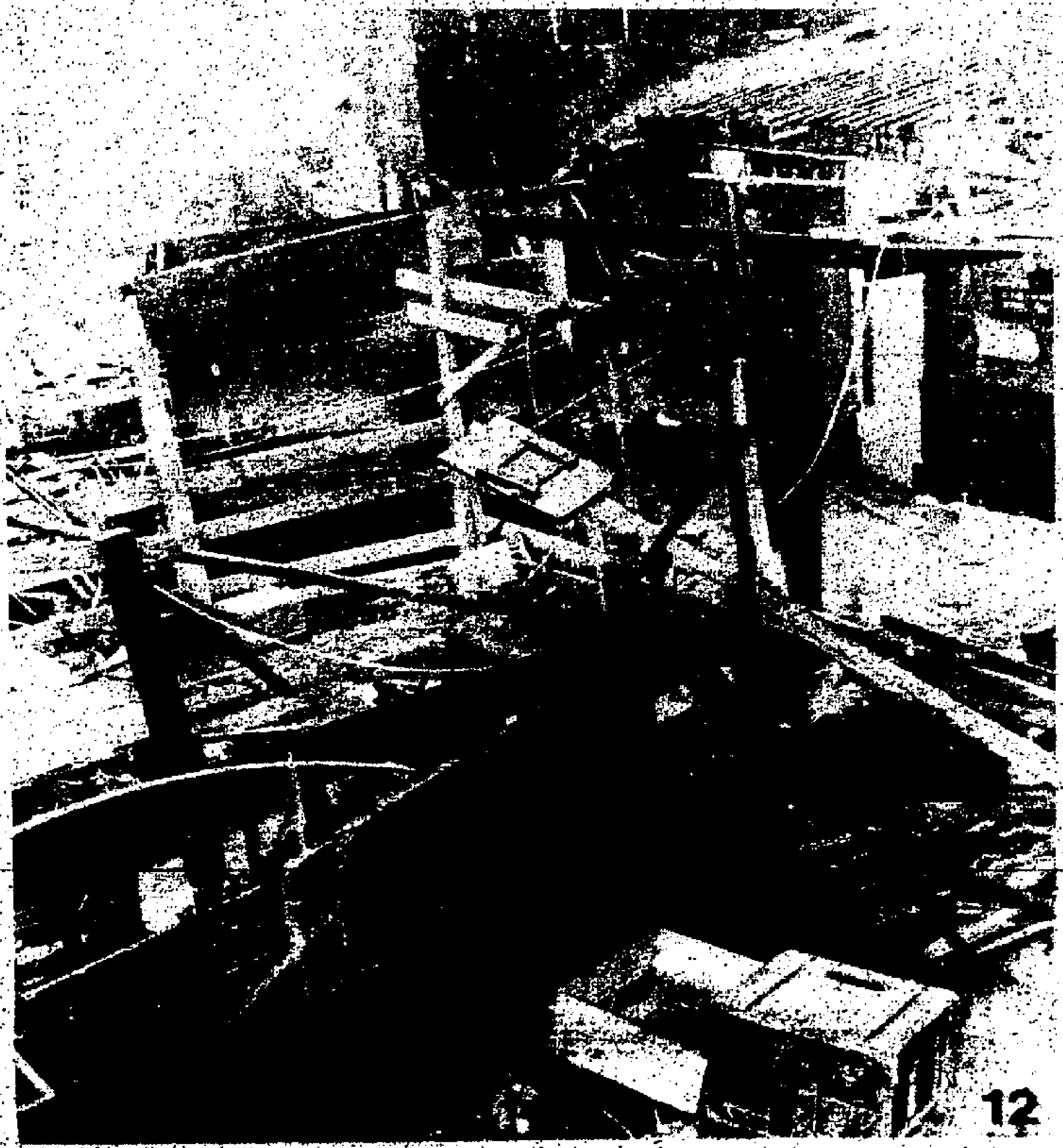
【本報訊】在八號風球高懸下，港島灣仔洛克道與史釗域道交界的一幢六層高樓宇天台一列木屋，昨晨十時五十七分發生火警，六分鐘後升為三級，消防員趕往灌救，至昨晨十一時十六分始將火撲熄，但上址的木屋已被火燒燬，幸無傷亡報告。

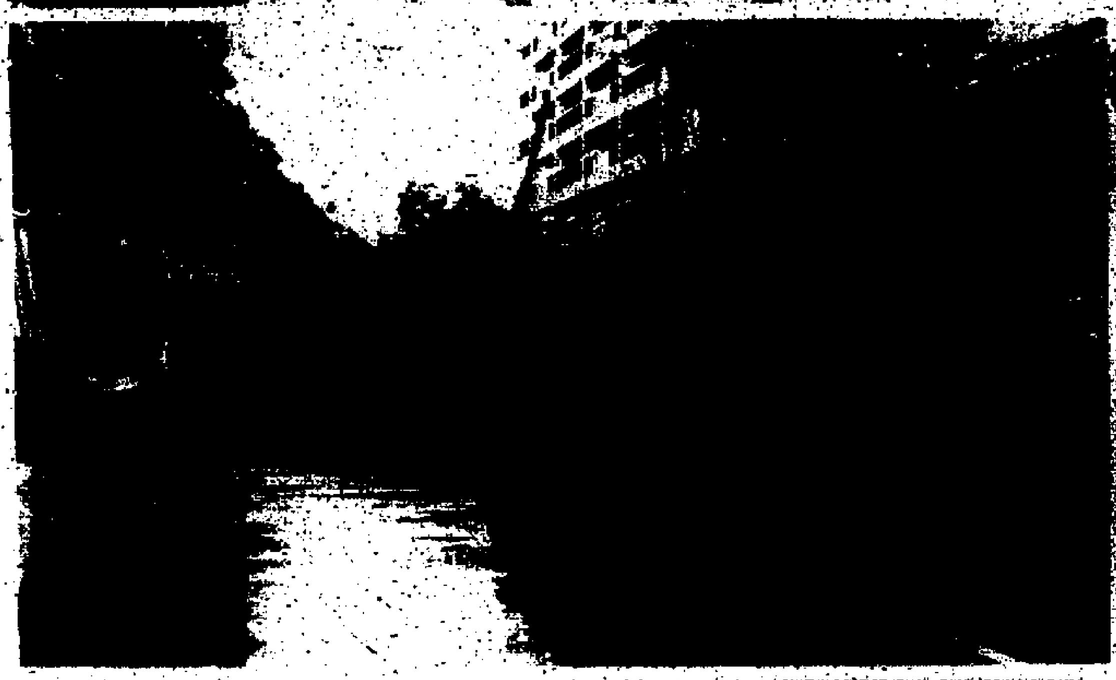
失火原因，當局已展開調查中。

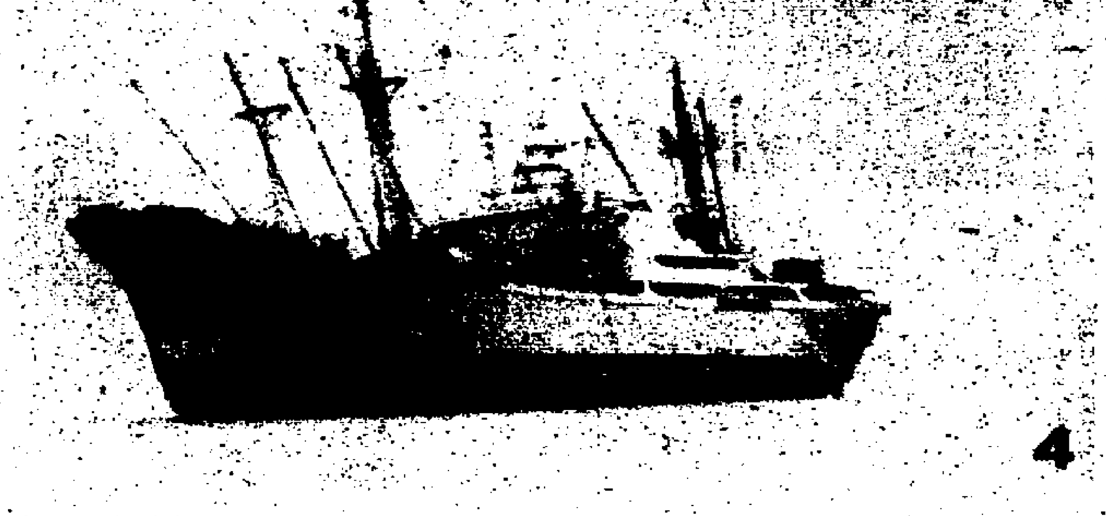
在颱風吹襲下，港九處處可以見到在路上被風吹翻之汽車。

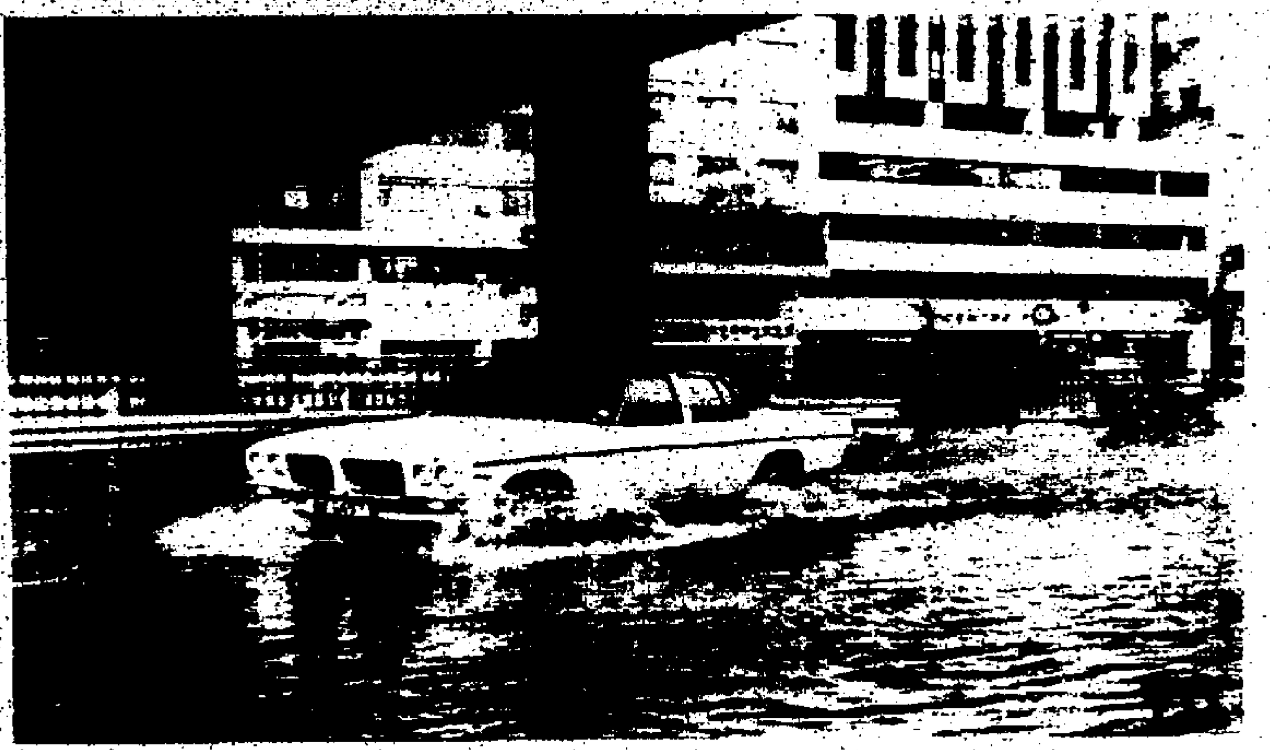
兇悍颱風「荷貝」襲港

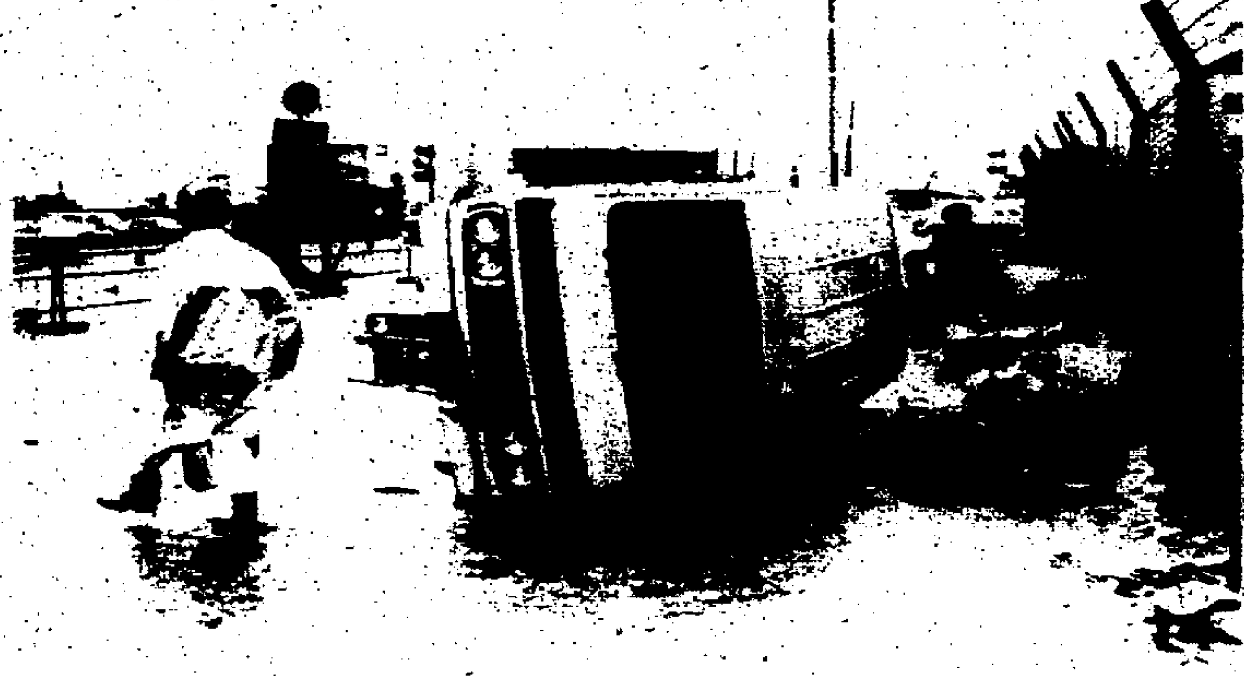
海陸災情傳真











①店鋪做好防風措施，將擋風之招牌拆下。

②觀塘藍田邨第十三座對開啓田道一建築地盤棚架倒塌，壓毀五部停泊該處的私家車。

③尖沙咀中間道喜來登酒店的一幅巨型棚架，昨午在狂風吹襲塌下，阻塞整段道面。

④一艘六千多噸「南丫島」號貨輪，漂向灣仔碼頭後，自行駛離。

⑤銅鑼灣避風塘小艇泊得密密麻麻。

⑥中環置地廣場塌棚意外，幸無傷人意外。

⑦銅鑼灣波斯富街一個招牌塌下，幸當時無人經過，未有人受傷。

⑧灣仔合和中心地盤一座鐵架，被颱風吹斷，跌落地上，壓毀民居。

⑨油麻地廟街一間大台木屋被狂風吹倒，飛墮街中，壓毀一部私家車。

⑩希臘貨輪撞向天星碼頭後，碼頭上的路面亦受震動損毀。

⑪旺角砵蘭街家與樓外，一名送煙仔工人觸電而死，圖爲該死者倒斃之大排檔通道。下角爲死者劉祖帶。

⑫北角雲景道東榮苑山邊木屋被狂風吹毀，現場一片殘垣敗瓦。

⑬灣仔隧道口大橋下積水盈尺，一輛私家車涉水而過。

⑭大角咀深圳街有兩部汽車由於禁不住狂風吹襲而[illegible]反側。

⑮九龍城東頭[illegible]，被狂風吹倒，[illegible]路中。

越國會副主席曾任北平大使
黃文歡背叛越共 已逃北平求庇護
顯示越共內部已嚴重分裂

【香港二日路透社電】「遠東經濟評論」今日引述河內越共官員的話說，越南國會副主席黃文歡」背叛越共逃往中國大陸。

該雜誌報導稱，黃某的背叛，是越南共黨高層領袖的第一人，越共曾矜誇其黨內的團結。

該項報導是陳孟撰寫的，他是該雜誌的中南半島問題專家，他剛於今日從河內返回香港。

黃文歡，七十四歲，一九三零年時是中南半島共黨創辦人之一，他是已故北越主席胡志明的「親密戰友」。

據陳孟報導稱，七月三日，黃某稱病前往東柏林作醫事檢查途中，在喀拉蚩機場逃往北平。

通訊員表示：黃某背棄越共，正顯出越南共黨內部，產生爭執。

他表示他知道有兩名越共高層領袖在河內被軟禁起來。

陳孟表示他們是傳奇中的游擊領袖，即被稱爲「北山之虎」的朱文晉和前少數派領袖黎光緒。

他說，越共的其他領袖亦遭軟禁。

該雜誌說，黃某以親中共著名，他曾在一九二零年代就讀於「黃埔軍校」，當時中共有多名領導人曾任教該校。

黃某在加入中國共產黨前，曾在國民黨北陸軍服役，職銜爲上尉。

黃某自一九五七年起便成爲越共政治局委員，一九五零年至五七年，任河內第一個駐北平大使。

蔣總統堅信將來 中共終會被推翻

【約翰尼斯堡二日中央社電】蔣總統經國先生告訴南非共和國說：他堅信在可預見的將來，亞洲大陸上的中共政權將會被推翻。

蔣總統日前在接受南非政府支持的「中肯」週刊駐台北記者劉伯宏訪問時說，大陸上民衆渴求改善生活，並且對中華民國在台灣的成就極爲嚮往，但是，只要共產黨的極權統治存在一天，中國大陸社會將永遠是封閉的社會。

蔣總統的玉照也隨同這篇題爲「蔣總統對共產黨的經濟手段提出警告」的訪問一併刊出。

開卅六年小差 本森(右)在二次大戰時開小差，以後一直在奧克拉荷馬州東部山區藏匿了卅六年，直至週二晚經准退伍後始與記者會面，史維尼史提斯(左)一直鼓勵他離開藏匿地。

我國政府頒下禁令 與歐貿易一切貨物 禁經西伯利亞鐵路
顯示不與共黨國直接或間接貿易立場

【台北二日法新社電】據今日在此間獲悉的報導稱，中華民國政府已正式嚴禁台歐貿易由俄共的「西伯利亞地橋公司」經辦。禁令規定：由台灣船運至歐洲和歐洲輸入台灣的貨物，不能經「西伯利亞鐵路」運輸。台北政府之所以採取這項措施，正顯出中華民國重申不與共黨國家貿易的決定，這包括直接和間接兩方面。

消息靈通人士表示，中華民國交通部已訓令當地銀行，當發現外國機構的信用狀顯示貨物是從「西伯利亞鐵路」運輸而來時，便不應予以批准。

「台北航運協會」於七月三十一日呼籲其會員注意政府這項新訓令，同時，並要求他們切勿運載經由蘇俄鐵路運輸的貨物。

黃金已成投資貨物 緊隨經濟大起大跌
用作訂定幣值本質已改變？

【紐約二日美聯社電】曾經用來訂定幣值的黃金，已轉變爲一種價格反覆不定的物品，在關乎世界經濟好景或黯淡的最新消息影響下，金價便會大幅起跌。

金價在星期二及三急劇下降，紐約金市星期三收市金價爲二九〇點三五美元，下跌六點三五美元。

倫敦方面，星期二日金價爲二九〇點二五美元，下跌八點二五美元，蘇黎世金市在星期收市時，金價下跌至二九六點六二五美元。

這些金價是從金價最高紀錄一路下跌至此水平。剛在上星期金價舉升至新高點，倫敦一日收市價爲三〇六點二五美元，而最高交投價位達三〇七點三七五美元。

華爾街一間投資公司主管辛基雅表示：黃金是反映國際憂慮的鏡子，而這些憂慮已隨著奧加獲委任爲美國聯邦儲備局局長而有下降的趨勢。

奧加曾宣稱會對抗通貨膨脹及以緊縮的貨幣政策來鞏衛美元。

一些認爲貨幣價值會因通貨膨脹及其它問題影響而下跌的投資者，把金市視爲投資天堂，但投資黃金並不能賺取利息，除非投資者認爲金價會上升。

紐約一名黃金市分析家說，金價衝破三百美元大關，部份原是投資客認爲卡特政府毫無生氣，缺乏掌舵人。而自奧加獲任爲儲備局長後，以他對通貨膨脹的強硬評論，令人對通貨膨脹會增強的估計有所改變。金而價將會跌回約二百美元。

辛基雅星期三表示：預料金價會再次上升可能達四百美元或更多，但金市將會較前較爲反覆出現大起大跌情況。

自美國政府在一九七三年底解除金價控制後，金價在近年間已反覆不定，金價曾由五十美元以下迅速攀升至一百美元，然後又下跌，重新開始逐步上升。

金價的上升在一九七四年八月開始轉趨急劇，因當時的福特總統簽訂一法案，准許美國人購買黃金，就在新法案生效之前，金價由一百五十美元之間開始急劇上升，到一九七四年底升至接近二百美元。

但金價隨即下瀉，在一九七六年八月下跌至一〇四美元，不過金價隨後又再次上升，經過多次起跌，在一九七八年七月廿八日打破二百美元大關，然後在不足一年的時間內，便攀升至三百美元。

熱河省嚴重水災 數萬畝農作物被淹 房舍與畜羣被冲走

【台北二日中央社電】據來自中國大陸的消息，華北地區的熱河省，自上月中旬起，曾連遭到嚴重水患。

「新華社」今天播露，現被中共劃入「遼寧自治區」的熱河省於月十六日暴雨成災，僅該省西北林西一縣，便有「數萬畝作物被淹沒，上千間房屋被冲毀，畜群被冲走」。共軍駐在那裡的「師部」及兩個「團」的營房，「同時遭到洪水襲擊」。

從報導中顯示，共軍一部隊住的是磚瓦房，群衆(民衆)大部分住的是土坯房，這證明當地居民的住所，仍然是十分落後。

上月底及較早時間，「新華社」及地方電台播報，山西、江蘇及河南等省，都有水災。

中共翻查舊案愈翻愈亂
七十萬宗刑事案件 逾十六萬宗屬冤案

【東京二日美聯社電】官方的「新華社」星期四報導，「人民法庭」在重新檢討七十萬零八千宗刑事案件後，發現其中十六萬六千宗案件涉及誣捏指控或錯誤裁判。

「新華社」說，這十六萬六千宗冤案是發生在「文化革命」期間，從一九六六年至「四人幫」一九七六年被捕爲止。它接着說，檢討行動是在一九七八年一月開始的。

「新華社」並未說明對這些冤案做了甚麼工作。無論如何，在過去數月以來，這份中共報章已連續登載一些已獲平反案的個別例子。

「新華社」補充說：「根據當地的水準，人民的代訴人制度經已設立，以監管拘捕及控訴事情。他們已處理關於投訴破壞人權及權益的大量函件，更發動積極行動，以保衛法律及人民的利益。」

美參議院通過 施雷里特出任 檢察總長職位

【華盛頓一日美聯社電】美參議院週三日以九十四票對一票通過由施雷里特接替貝爾，出任檢察總長職務。

同時參議院又以口頭投票通過由萬國商業機器公司前總裁兼董事局主席華森接替杜潤，出任美駐莫斯科大使。

南部工業區防範得宜損失輕微

【台北二日中央社電】中央氣象局今天下午三時發布強烈颱風「荷貝」的海上解除警報，指出「荷貝」已由香港東北方進入大陸，對台灣附近各海面已經沒有威脅。

氣象局說：荷貝颱風的警報雖已解除，但台灣附近各海域的風浪仍大，航行船隻仍需加強戒備。

氣象局已於今天上午九時，先行發布此一颱風陸上解除警報。

「荷貝」今天下午三時的中心位置，在北緯二十二點五度，東經一百十四點五度，即在香港東北方約四十公里處。

【台北二日中央社電】中央氣象局今天上午九時解除強烈颱風「荷貝」的陸上警報，指出此一威力強大的颱風，目前已逐漸由香港與汕頭之間撲向大陸。

氣象局預定在今天下午，再解除「荷貝」的海上颱風警報。

「荷貝」今天上午九時的中心位置在北緯二十二點三度，東經一百十六點五度，即在汕頭南方約一百八十公里的海面上，繼續以每小時三十公里的速度，向西北進行。預定中午時分由汕頭與香港間進入大陸，對台灣已沒有威脅。

【台北二日中央社電】警政署天然災害防救中心今天上午表示，颱風「荷貝」在台灣地區造成的損害輕微，除東部及山區的鐵公路交通部份因地方或路基流失而受損外，其他均正常。

警政署已根據中央氣象局發佈的颱風消息，於今天上午九時，撤消了防救中心。台北市警察局防颱中心，也於上午九時同時宣佈撤消。

【高雄二日中央社電】威勢驚人的強烈颱風「荷貝」，昨夜越過台灣南端，南部地區因防患得宜，未造成重大災害。台灣南部重工業中鋼、中船、石化工業、煉油廠等，均安然無恙。

高雄港也沒有受到損害，今天下午恢復作業。鐵公路交通保持暢通，僅有山區道路中斷，現正搶修中。

唯一受損較重的恆春地區，電訊也已恢復，但因楓港、枋寮地區高壓線路折斷，水電尚未恢復供應。

整個屏東地區，在這次颱風中，死傷各一人，房子全倒的十七間，半倒的四十間，海堤則未受到損害，屏東縣政府現正處理災後救助工作。

又一批乘船逃亡的越南難民，週三日被義大利一艘軍艦救起，抵達新加坡。(美聯社)

[illegible]
皇宮前人工湖發現五百餘死屍 秘密監獄內遍佈屍體與神經人

【羅太華二日法新社電】一名工人領袖從受戰火摧殘的尼加拉瓜首都調查後返回羅太華表示，尼加拉瓜前總統蘇慕薩的皇宮前一個人工湖內，發現五百二十具屍體。

加拿大工人議會主席蘇慕斯形容他在尼加拉瓜耳聞目見的景象說，猶如剛自地獄歸來。

蘇慕斯與國際自由貿易工會聯盟四名代表前往尼加拉瓜，昨天返回羅太華。

他在一項公報說，拯救人員在蘇慕薩政權管理的秘密監獄內發現很多屍體及神經錯亂的人。

他說，新政府的官員亦發現很多男子在被殺前曾遭閹割，而志願拯救人員每天都遇到新的恐怖景象而毛骨悚然。

在該公報中，加拿大工人議會呼籲會員收集糧食、藥物及其他物資供應尼加拉瓜，作爲團結運動，而要求加拿大政府參與。

我購海底電纜系統 與美簽六千萬合約

【北加羅連納州洛利一日合衆國際社電】西方國際電力公司週三日表示，與正在此間訪問的一個中華民國十六人貿易代表團，簽訂一項價值估計達六千萬美元的合約，由該公司提供中華民國一個海底電纜系統。

該海底電纜系統包括在台灣與離島之間敷設六百卅餘海底電纜。

日自民黨爲保優勢 將提前十月間大選
反對黨要求控訴前防衛廳長杯葛國會

【東京二日路透社電】消息靈通人士今日在此間說，爲了確保自民黨在國會中的大多數票，日本首相大平正芳將於九月三十日或十月上旬提前舉行大選。

他們表示，大平將於八月二十日而非下月召開一次國會特別會議，討論由上次會議產生爭論的預算法案。

大平首相週二日表示儘快召開國會會議，大部分人士俱希望他在行將召開的會議中，解散國會，同時，在石油經濟轉壞每下愈況之前，舉行選舉。

執政自民黨在五百一十一個席位中的下議院中，佔有二百四十八席，而距強制性大選還有十七個月。

隨六月結束的會議受到反對的「杯葛」後，下一次國會會議似面臨暴風雨的侵襲。

該杯葛行動是隨反對黨的一項要求而作出的，他們認爲國會應控訴前防衛廳長官松野賴三在美國售賣飛機與日本一案中發假誓。

松野否認受賄的指摘，但是，他上週承認從日本飛機公司收受現款作爲政治基金後，爲了承擔道德和政治上的責任，他辭去國會議員一職。

反對黨又要求發出傳票，傳召前首相岸信介在宣誓下作証，將售賣飛機的問題付諸說出。

日本主要反對黨社會黨，準備在下次會議時嚴詰政府有關飛機案的涉嫌者，他們於昨日已成立一個競選總部。

該黨希望普選在九月三十日，十月七日或十月十四日舉行。其他反對黨亦相信大平首相會選擇其中一個日期。

金泳衣 一羣學生昨天在南韓街頭展出兩套貴重的白金泳衣，該兩套泳衣各值五千美元，因此，負責保衛她們的警衛要用手鏈把她們鎖起。

油價增加影響盈餘 日今年將現赤字 高達五十億美元

【東京二日路透社電】日本銀行總裁森永今天在東京表示，最近油價增加，可能令日本今年的收支平衡出現約五十億美元的龐大赤字，這將會是自一九七八財政年度達一百二十億美元盈餘後的最大收入減少，而該大盈餘是美元在外匯市場下瀉的一主要原因。

森永對收支平衡的預測與日本官方在油價增加前訂下的目標大相逕庭，當時日本估計至明年三月底會有七十五億美元盈餘。

東京的官員已曾表示，石油輸出國家組織在六月宣佈提高油價，將可能使全日本每年的石油入口支出約增加七十億美元，而去年的支出約爲三百四十億美元。

森永今天在記者招待會中亦說，日圓兌美元的滙率在短期內不會急劇上升，雖然美國現任財政部長布來勒曾表示，日圓價值是低估了的。

金價	股市
(香港時間八月三日晨二時電) (倫敦金價) 上晝 二九二·八五 下晝 二九一·五〇 (紐約金價) 收市 (入)二八六·〇〇 (出)二八六·五〇 (十二月份一百安士期貨) 二九四·八〇 (加拿大金價) (十月份四百安士期貨) 無成交	(紐約股市) 美股開市時微升，中段滑落。杜瓊斯指數開市半小時後減升〇點〇九，三小時半後反跌一點〇三，即下跌〇點九四，報八四九點四〇。 (倫敦股市) 到四日收市時，金融時報指數下跌一點一〇，報四五五點七〇。

註：美國紐約金市全日走勢、及大戶買賣動態，詳情請參閱今日工商晚報。

新能源對抗油荒

【新德里二日路透社電】諸多業制令的印度，正逐步計劃以酒精替代汽油來推動汽車。

馬德拉斯的基迪機械學院一般研究人員，已成功地把當地製造的一輛小型汽車改裝至能運用百分之一百的四乙鉛酒精燃料。唯一需要改變的是一種便合引擎的新型汽化器，而成本爲六百五十盧比(八十美元)。

該院研究人員的主任達迪辛教授正計劃擴大研究酒精汽車的工作，這項研究計劃是由汽車工業、拿杜省政府及蔗糖業人士聯合資助。蔗糖業是因不斷增加的蔗糖而面臨結業危機。

新德里方面，現時有十架裝入酒精汽油燃料的汽車進行實地試驗。

這種燃料有百分之八十汽油及百分之二十酒精。

有些專家認爲，由印度石油公司及印度石油學院進行的三個月試驗，可能會爲國家推行酒精運輸計劃鋪路。

自印度技術學院的麥法教授，一九七零年在新德里首次試驗酒精燃料成功後，印度很多研究院亦進行研究以酒精燃料推動引擎。

當時的政府最初對這項研究反應冷淡，但隨後的政府鑑於印度石油入口支出驟增而開始較爲積極。由於原油價格增加，預料今年石油入口支出會增加一倍至三十五億美元。

【政府石油工業三名專家及一名農業部專家已被派往巴西，研究該國的酒精燃料計劃。

新德里的先拿科學研究學院估計，目前約有一億公升多餘酒精可供混合汽油使用。

該研究院一名專家甘巴林說，蔗糖商製造酒精的成本每公升爲八點五仙。

而把混糖酒精轉爲強力酒精(百分之九十九點酒精，不足百分之一水份)每公斤的成本不足一仙。

該專家表示，利用此法製成供汽車使用的強力酒精，每公升成本約爲九點五仙，而直接從甘蔗汁提煉酒精的成本，每公升將要三十二仙。

若果這項試驗成功，不單止可以削減石油入口的支出，更可以令目前面臨甘蔗產量過多的印度農民獲得新希望。

英聯邦會議今起辯論
羅德西亞問題面臨攤牌
泰卓爾夫人揚言冷靜應付

【盧色加二日路透社電】英聯邦國家首腦會議今日就津巴布韋羅德西亞問題要面臨攤牌。

尼日利亞接收英國石油公司企業，破壞了英國避免發生爭執的美夢。

英國外相卡寧頓勳爵昨日在爲期一週的四十一國會議開幕時，攻擊尼日利亞的行動。

他告訴記者：「企圖用這種方法左右英國政府的南非政策，不但不會成功，更會產生反作用。」

卡寧頓爵士在一個接待會上，繼前向尼日利亞外務部的亞迪霍少將憤怒地抗議該國沒收英國石油公司產業。

有關津巴布韋羅得西亞的激烈討論明天開始，但英國首相泰卓爾夫人表示她決心要冷靜處理。

她在會議開幕時強調自己會諮詢英聯邦國家後，才制訂有關津巴布韋羅得西亞前途的政策細節。

泰卓爾夫人堅而不承認索爾斯堡新成立的穆佐雷瓦主教大多數黑人政府，以及解除對津巴布韋羅德西亞的禁制。

她說：「英國政府正全力支持羅德西亞由真正的大多數黑人統治。」她這番說話受到非洲領袖們的鼓掌。

【索爾斯堡二日美聯社電】黑人領導的羅得西亞，津巴布韋新政府的一位內政主要評論家，星期四首次獲准在國會內列席，他說，他計劃與新政府共同工作。

穆佐雷瓦總理的一位發言人讚揚西索爾的決定，把他的十二名津巴布韋非洲國家聯盟黨成員留在議會內，他又聲言此舉可加強彼此努力，以爭取新政府贏取國際承認。

灣仔地王　商業中心

莊士敦道芬域街交界 大單邊

★最適合百貨公司、超級市場大酒樓

★電車、大小巴士站在門口

★明年二月交吉

★地庫地下一樓二樓實用面積共18,400呎

生記租務處

鹹到入骨

聽電台播歌，忽然發現阿SAM有了新歌，歌名「十個女仔」，文辭淺白，呂律簡單，祗要依正字而照唸，便等于在唱了。許冠傑之歌走娟俗路綫走得成功，便是他懂得如何引誘所有聽衆都跟着他唱，不像以前那些作曲者，把歌曲劃成歌星的財富，除了歌星，冇人可以唱。

前年和許氏老豆飲茶，談起低派仔之電影插曲，老先生曰：當時我嫌亞SAM之曲太俗，作了一首辭俾佢，點知佢拈去配曲之後，祗留下我所作之一句，嗡嗡七個字。我聽了覺得好笑，仔細核對，發現老先生之辭當然古板一的，亞SAM用了一句，當然係好佛而老豆矣，否則連一句都用不着。此後，不再聽到老先生的埋怨，大概因爲慣左或者亞仔眞係賺到銀両，無話可說。

諦者剛聽到之十個女仔，其中有一句鹹到入骨，非大嫂搵伏不可。其第五段云：十個女仔，九個欲砌，悄悄善變，確係文藝，都的都會，發起朗風，一出眼淚，就要安慰。此段問涵出在「九個欲砌」，其音不錯，而欲砌兩字，懂粵語之人當知係想性交者也。爲此致電問實黐金，第一個答覆欲砌兩字冇錯，但有人急叫住曰：應爲玉字，若然，九個玉砌，莫非呢班女仔係石女乎？細姿下文却不連貫，可知係强作解釋。咁嘅歌辭都唱得，攞黃之受害人要呼冤矣。（商林）

當蜜蜂採取蜜糖也會有假貨

洛雅明

偸得浮生半日閒，旅遊新界，吸收一下新鮮的空氣，拍些生活照片，倒是人生樂事。

小馬提議往老友的農場去食石榴及龍眼，沒有人會不贊成，尤其是飽受「啖荔園」之苦的老張，更是舉脚贊成，然後便先行用電話聯絡妥當，然後便驅車直往陳伯的農場去也，陳伯並代安排妥當直落海鮮晚宴，對於懶動腦筋的人如我，安樂哂！

其實陳伯的農場倒相當大，除了養花種果之外，尙有鷄鴨與漁塘，最令老洛覺得感到興趣的，還是陳伯所養的幾巢蜜蜂。

老洛口㦸兼且好記性，記得年幼行工展會之時，曾有賣蜜糖攤位，其中有張相片就是養蜂園的主人，有一大群的蜜蜂附在他的面子，形成好像鬍鬚一樣的情況，於是乎便問問陳伯可否如此。

陳伯倒也相當够威，連忙拉着老洛等一行數人往蜂巢處話要表演給我們看，他還故作神秘地作那口中唸唸有詞的狀，居然表演得似模似樣，並非粵劇「老生」的「掛鬚」一，却附到他全身均是。膽量。

後來陳伯才告訴老洛，原來凡表演過之後，蜜蜂總會有一些損失，是死去幾隻及走失幾隻，因此不少蜂園主人都不願演此表演以賺外快，如非老友，實在難以得到欣賞精采的表演。

陳伯送給每人兩斤蜜糖，小馬說還兒的蜜糖商人一等，都是即割即採的。陳伯又示範一次給我們看看取蜜糖的情況，原來亦有特別工具呢！

乃是先將蜂巢木箱頂部掀起，取出其中一塊「巢蓮」，那是蜜蜂的分泌成巢狀的東西，先將蜜蜂驅開，然後再放進一個可轉功的離心器之中，旋轉時，蜜糖便從蜂巢中飛出，再由漏斗盛入瓶內便是。陳伯又告訴老洛，有時眼見採蜜糖亦未必爲眞貨，有些蜂園主人會利用注射的方式裝假，如不識人，一樣可以購到「流」貨。

現時香港新界出產的蜜糖愈來愈少，原因是政府大力發展新界，可供採蜜的花朵劇減，因此產量降低，另方面市場銷路又窄，一般農場的出品，多屬自用及饋贈親友，偶然有些農場主人會在街市售賣，或在粉嶺某養蜂園那碩果僅存的一丁方市之外，已爲大陸貨之天下。

據陳伯說，蜜糖產量少是一個原因，大陸蜜糖源源湧至又是另一個原因。原來大凡商店售賣大陸罐頭，硬性規定同時要銷售大陸蜜糖，商戶寶這些蜜糖已經有排頭了，因此都沒有向蜂園取貨，所以市面上，香港蜜糖反而不多見呢！雖係愈來愈縮。

目前不少養蜂園都開始改變經營方式，不單靠養蜂採蜜，而作多元化的生產，兼作養鷄鴨種菜等，否則難以維生。但另一方面，又有不少人養一兩巢蜂以作自娛自供，倒是農村生活的另一情趣。

夠惡便加

高小玉

看到「薪俸常委會」提出的公務員薪俸釐訂方式，高小玉不禁黯然嘆息，執政者何其遲鈍乃爾？

香港政府有沒有效率，言人人殊，要作一評讓，沒有更詳盡的資料和實地觀察比較，徒然說說，當然不實不盡，但是從公務人員薪俸的「調整」態度，港府起碼就有一個公平的原則。多年以來，那一個部門起的作用大些，所提出的加薪要求也强些，得到的好處也大些，那一個部門不關重要，你提你的，我就不加，前者以「大丈夫」爲典型，後者以丈量員爲典型，於是，夠惡的有得加，如此下去，得過自然不夠公平了。每年加薪以百分比來計算，當然更不公平了。

半靜寂地帶

丹尼

來勢十分凌厲的颱風荷貝，以一百二十海里的速度奔向本港。這是八年來最嚴重的一次。

咬緊牙齦頂硬上！香港就是這樣經得起考驗的彈丸之地。

× × ×

低級公務員實行怠工，不肯加班，港九多處垃圾站，已有垃圾堆積現象，廣東道果欄行一段，垃圾更堆積如山，發動怠工的總工會稱，垃圾確有堆積，但影響不十分大。

等待垃圾堆積到毛持怠工者的鼻哥尖時，大概差不多了。

× × ×

石油供應處長，認爲本港節省燃油對節省能源已達到目標，暫時毋須採進一步措施。並說節省燃油不單是爲了應付現時供應緊絀，亦是爲了節省金錢。

燃料附加費已貴過應交之電費。古人鑿壁偸光，一定是爲了節省燃油。

匙孔眼

黑妹妹在傳播機構混了幾年，忽有所悟，決心離港到歐洲或美洲一行，臨行向好友借旅費，曰：我如不往外一轉，前途似咁，如往外地一轉，則前途似錦，咁與錦相差好遠也，將來必當加倍利息奉還。好友曰：有計，但係要有用至得。

兩年後黑小姐歸來，重回傳播機構，果然得到重用。好友問佢到底學到乜？佢曰：在個邊學飛漢。但係證書寫明學了美學。（柳離）

滄海詞鈔

荷貝

小姐果然蓬鴐到，芳心何解忽狂怒，海上洋船隨風舞，怎樣好？當頭當面打橫掃。

人說先生太老土，兩番過門幾客套，刺激全無留得早，懶有賓，何如小姐知紋路！

●調寄漁家傲

海外書

汽車聯運不停留

徐昆明寄自旅途

洛途所見，巴基斯坦的沙漠邊緣，算得上是富庶之區了。

這條北上公路，把巴基斯坦的地貌刻劃得清清楚楚，左邊印度河，右邊塔爾沙漠，到了木爾坦，再渡過納布河，這兒已經是印度河的三條支流的中央那一條了，最初的是薩特萊季河，由東面斜向西南，此後我們的汽車緊貼住薩戈達沙漠，左邊便是印度河之主流，經過一個河套型的小鎭米安瓦利，到達拉瓦品第，我們一整天已經坐了十多個小時的汽車了。

我們買的是「聯運票」，早有一部汽車在這兒的車站等候，接我們直奔喀布爾。

本來，拉瓦品第平原，是巴基斯坦的一個好去處，這個小城以北，又是有名的伊斯蘭堡，在此以東，是印巴的糾紛地克什米爾的印度控制區，這兒因爲有邊界糾紛的關係，成爲盜匪出沒地，盜匪便利用兩方面不大想發生磨擦的關係，把敏感區成爲他們的避難所，不論從那一方面行刼得手，都避到這邊界之間去，雙方都不大管兩方面交界的十里內的事情，於是，土匪便得其所哉。

伊斯蘭堡雖和拉瓦品第連在一起，却令我們沒有時間去觀光一番，聯運車等着接我們向西急行，也是爲了不想旅客久留這個盜匪隨時出沒之地，便是這個原因。二十多年的習慣，巴基斯坦人深以爲離開拉瓦品第，渡過印度河，便算安全了。但近年阿富汗也出現一些强人，那些强人是介乎商人與馬賊之間，他們會向外國客商行刼，他們的信條是：謀財兼害命，以免日後相見，因爲他們是經常來往大城市間的。

新界地王一頁故事

每個成功的地產商，均有一個故事，祗是否個故事不同而已。

這裡所說的一位地產商，近年在新界發展很龐大，帶來的財富，以數億計，但如果不是數年前那一次痛苦決定，他今日在新界的地位，可能樓了第二個人。

數年前，股市狂熱，我們的主角，也不能幸免，憤身於金魚缸內；而且比任人玩得大，以細級大戶之姿出現。

他是在金魚缸內一位極具影響力的人物的公司裡做「孖展」客，一千點市，他倒下來了，欠下做「孖展」公司許多債，但他在新界有許多地皮，以這些土地抵押，甚麼債項也就還清了，當時，地產商處於滑市，他新界的土地，沒有多少價值，但他清楚知道，幾年後，這些土地便漲價，變成金子。

他的債主，也看到這點，覬覦他手上的地皮，乃大施壓力，迫得他透不過氣來，目的迫他將這些土地作抵押，以當時低賤市價，將他的土地攫取，而作日後的暴利。

然而他，在左思右量下，終於作出一個決定，本自己在商場的「信用」作賭注，實行頑賬，搬到屬於自己的地新界居住，令債主不敢追到新界去。結果，他成功了。數年後，地價大漲，他賣了一些，還債項，餘下的大部份，自己發展，使他成爲在新界發展最大的地產商，一個個大計劃完成，一幢幢大厦賣出去，賺取數億元盈利，也由於他在新界的發展，聲名更盛。

論「笠記」圖文展覽妙句

拼七八集

一連幾日熱得太離譜，好多人都係牛記笠記。我出街睇係頭係頭，而係口眼口眼，眼金金，因爲要繼續留心欣賞行人所着笠衫上面多姿多彩嘅圖文，冇法子唔眼金金也。呢種「圖文展覽」係完全公開，而且係充份流動者，既無一定場所，亦毋收入場費，認眞「抵睇」也。截至現在爲止，我可以負責講一句，笠衫上面嘅圖文，百分之九十九係洋文洋字，冇我地中國嘅聖人字墨也。照以前古老眼光睇嚟，凡貼肉嘅衣服都叫做「褻服」，貼肉必沾汚汗，此乃「汚褻」之物，點可以在上面繡以聖人字墨乎？繡花係可以嘅，從前「惹火尤物」嘅褻衣褻褲，有大紅花朵，並唔出奇，但祇可在閨房之內俾男人睇，所謂「上牀鱷」是也，踏出閨門一步俾人睇就係大件事矣。但地可以繡牡丹或鴛鴦，但決唔敢繡字，此乃敬重聖人字墨之心理使然也。而家嘅「笠記」乃係「貼肉褻服」，印上七彩圖文，周其街頭展覽，祗有洋文而絕少中文，在我睇嚟十分可喜矣。由此可見，敬重聖人字墨嘅心理仍然存在，未被新潮沖洗得乾乾淨淨也。呢兩日我睇到「笠記」上面嘅「警句」、「妙句」，唔算多亦唔算少。例嚟講，有一句「愛在這裡」，係白衫紅字，加上一個紅心，十分醒目，够晒吸引，唔管佢係男抑係女，你都冇法子拒絕誘惑，非睇多三兩眼不可也。他如「最星最美」，「這是好消息」，亦係可以令香港人生美感者。

我估計，印呢種笠記，必然唔少似乎與「商業廣告」有七關係，究竟係邊一種人供人欣賞乎？咁樣問題我冇法子想得通，但亦値得多想矣。現在仍係放暑假時期，好多學生由美國、加拿大、英國回香港度假，佢地嘅「笠記」係由外國帶來者，上面圖文係有「地方色彩」，例如「紐約客」之類，料必係由紐約「書」到香港，俾香港人開一吓眼界，亦係替紐約做的唔多宜傳功夫矣。我對印有「國旗」嘅「笠記」，一向係「深惡痛絕」者，唔理佢係英國旗、美國旗，總之，凡係「國旗」都唔應「汚辱」與「褻瀆」，呢種道理乃係萬國所同，「放之六合而皆準」者也。最近日所見，仍以「英國旗」與「美國旗」爲多。此係與「愛星」有關之事，不可不察也。

屋裡真真

・陳德華・

活動防風庇護所！

測字攤

身體衰弱能否康復

徐君保讀者，月前曾因病入院，最近始出院，但身體仍極虛弱，不知道健康是否完全可以恢復，特來函測一個「殘」。

「殘」字之左，乃是「二」，度見「危」，却是「去其大半」，所以實際上已經脫離了險境，儘可以放心。

至於右邊，則是「少」之意也，易言之，也就是尙有很少手尾，未能那麼快好，而且字近於錢，亦還得多花一些醫療費用而已。

何美君女讀者，與丈夫結婚有年，不知道能否共同生活一世，希望能够獲得一個明確的解答，來函測丈夫名字的「泉」字。

「泉」字以「白」爲頭，已有「白頭偕老」的吉兆。而其下爲「水」，是所謂柔情似水也。

看起來，不止是可以共同生活一世，你丈夫還會一直對你溫柔好而多情。

李彪讀者，夜得惡夢，以「來」字問，是否會有庇護因險？

「來」字左右皆有小人，而開木不成，是爲小人所害也，在事業方面，或者有些不安。

一雨成河

打風不成三日雨，文發先生過門不入，雖來陰涼天氣，一洗張炎，可是，一兩天大雨，港九街頭的毛病立見。

沙咀道由尖沙嘴到油蔴地，馬路氾然變成了河流，積水不停上漲，巴士停站，下車人也要踏入盈尺的水中，涉過騎樓底。

彌敦道的情況還可以委過于地下鐵路工程的影響，但是一切正常的太子道爲何打老道之間何以又有同樣積水？排水系統不備全就囉。（小寄）

運輸署長修車條件

由運輸署長口中提出一項有關巴士之規則，係「如要修車，必先加價」，九成係屬左邊日柳絮丹之有關北角車廠之後論而學來者。七月廿八、廿九同文報耆之大文都算咸矣。

換句話說：如不加價，就係巴士以後都唔修理咁解。以此例彼，好多行業今後都可以說：如不加價，電燈停下廢匠下乃係天公地道之事；如不加價，的渡繼紹半壽拋錨或忽然沉左都係好應該者矣。（黃詐）

敢作敢爲

毛冠客：「霸主」的盛衰①

彪叔的一技之長是揸車，有三年以上駕駛經驗，他的「成功」特點，則是敢作敢爲，自無法紀。

他自己有一架車齡七年的自用車，不時在新界公路，闖出闖入。有一次，朋友請他去新界吃海鮮，酒酣耳熱，出到那個自由停車場，在他的車卡間，有一架房車停在他的車前面，阻住去路，他叫朋友站開，開動車匙。

朋友們都瞪目結舌，不知他有何法術，如果他開車，必定會撞前車。不錯，彪叔就是開車，向前車撞去，前車幾下手勢，車輪不動，但他的車比前車大，就那麼一寸兩寸的給他撞歪，車近路邊，左邊是一道草坡，祗聽見呼呼引擎聲音，忽然，前車就向草坡傾斜，讓出一個足够位置，彪叔叫朋友招手，叫他們上車，就那麼絕塵而去。至於那架傾斜了的汽車，自然由原車主自己收拾了。

彪叔的原名就是阿彪，不滿三十歲，身軀魁梧，雙眼睛轉動起來，扣人心弦，令人難忘。因此阿彪的名字漸漸湮沒了，代了是彪叔，以示尊重。

他最先是在拖車場做的，車場的老盧榮待爲左右手，有時，盧榮接到電話，便叫彪叔同他一起看車。

「喂！今日那單可能是順嘢，去看看！」

在盧榮指示下，去到一架私家車死火現場，是近郊公路邊行人路的，那架車前後都被撞過，但不是新的，死火原因是沒有克力子。

彪叔打開車頭，看了一遍，又打開車廂裡，看看內容，對盧榮豎起五隻手指。

於是，盧榮到街邊下跟車主進行交涉。

接着，盧榮打開車尾箱，取出膠皮，修理用具，那人合力抬起那車，盧榮揭入車底，換了克力皮。

然後，彪叔揸那架壞車，盧榮揸來車押後。

阿歷山大港內以埃人敵視氣氛已漸消逝

到埃及第二大城市阿歷山大訪問的以色列遊客，到現在爲止，仍是罕見的。

「歡迎你！」的士司機說。那時，路上車輛往來非常繁忙，沙達總統的畫像，從張貼標語的告示板上俯視下來。總統的制服，漆上白色的和平鴿。

這個的士司機說：「也許有一天，我會開車前往特拉維，如果那是上帝的意旨的話。」

如果以色列和埃及之間的關係，如所預料那樣地發展下去，則明年初，這位的士司機，於所謂「關係正常化」之後，就可以成行。

由埃及到以色列去的訪客，將可看見氣車習慣，會有一些不同。在交通燈轉爲綠色之前，以色列人是遵號的，但在埃及，汽車響號聲是永不停止的。

換言之，以色列人很少會讓鎖路綫的，但在阿歷山大，情形便有點不同了。

以色列婦人說起氣氣轉過康尼克路時說，這時我想起一個笑話。該路是海傍一條非正式的賽車路。

有一位路人對另一個路人說問：「怎樣可以去到最近的一間醫院？」他所得到的回答是：「閉上你的眼睛，走到馬路上去。」

在金子埠那裡，駱駝專遊員對以色列遊客說：「沙林，沙離！」他們說的是阿刺伯語和希伯來語，表示和平之意。「全體埃及人都是愛好和平的。歡迎你們。」

但其他的埃及人則很小心，懷着敵意離開。

一位穿着牛仔褲和恤衫的女大學畢業生說：「這事發生得太快了。每個家庭都有人犧牲了性命，記憶是不容易抹掉的。」

這種話常常都可以聽到。每一個以色列人都可能說相似的話。

大多數以色列人對埃及都是抱有好奇心的，但他們對和約却沒有信心。一位埃及的專業婦女說，她並不覺得奇怪——事實上，她已經知道得太多了。

她發問道：「他們在我們的領土內，把私有土地來做殖民區。他們虐待那些因從事政治活動而被捕的人。我怎麼能覺得安樂？」

自從沙達總統前往耶路撒冷進行和平主動以來，到今天尙未滿兩年。雖然雙方的疑懼仍未完全消除，但在這個二百萬人口的城市中，有一件事情經已改變。

以前，蘇聯進來訪的官員車隊離開了旅店後，以色列旗便立即被除下來。但在最近一次有關巴勒斯坦自主的談判舉行後，藍白的大衛之星旗仍在史提芬酒店屋頂飄揚。

阿歷山大的人口，約爲以色列全國人口的三分之二。

事實上，以色列的國旗，最近已不祗一次地在這裡飄揚。它在阿拉比斯克宮上面升起來，那是以色列總理下榻的地方。而比壓的大房車車頭也揮着以色列國旗。

這位以色列領袖最近訪問阿歷山大港的時候，曾對一羣友善的羣衆，露出笑容。

比壓於訪問阿歷山大的第一天，曾在一間猶太教的會堂表示出熱忱。他還合掌祈禱時停下來。這座會堂位於海濱的最熱鬧之處。

這裡的行人路常常都有許多人，當比壓伸出手來的時候，他們都前和他握手。比壓又用手輕擦更喜她孩子的小童的臉龐，及向羣衆揮手示意。

比壓其後對他的助手們說：「我之再度當選爲阿歷山大選區的代表，這是必然的事。」（沈德芳）

共市每年被騙十億鎊

泰晤士電視台的節目「電視眼」稱，共同市場騙子每年將接近十億英鎊的農業津貼據爲己有的口袋中。

由於法律出現漏洞和官僚行騙，合理價格比實質的來得更高。據稱，愛爾蘭的肥猪被運過邊境前往北方，之後再運回南方——每次每隻得到七英鎊的津貼。

每天物主當局能收共市入口稅，因此數以千計的肥猪被正式運回時，他們須繳收共市入口稅。因此數以千計的肥猪被正式運回愛爾蘭，隨後又運回北部。

在義大利，其實沒有的橄欖樹的映騙，使共同市場每年最少損失二千萬英鎊，這還未計算其他的津貼。

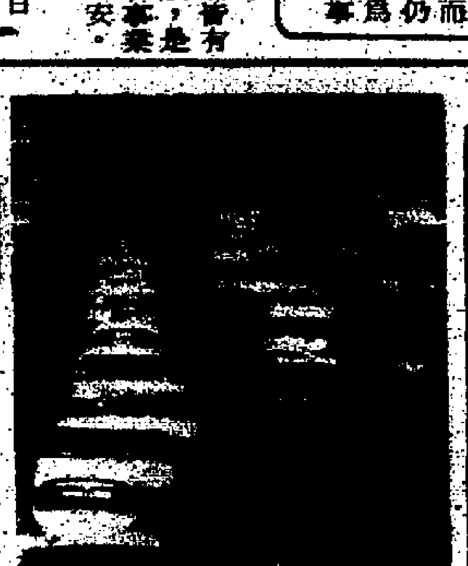
爲了清查這些欺騙，有關人員決定點計樹木的數目——估計耗時五年需費二千萬英鎊。

前農業部長舒堅稱：「如果我們繼續努力，將可以揭破其中一些詐騙陰謀。」（雄）

交通情況可能是亞洲最糟的

天使城曼谷將保持不變

在國皇與佛教薰陶下，政變引起的動亂能很快平復。



曼谷市內的車龍

泰國首都的全名，許多泰國人都可能忘記了，這是可以了解的，因爲如果用英文字母寫出來，約有二百個，雖係許多泰國人都以說出來了。據基尼斯的「世界之最」一書的記載，它是最長的地方名稱。然而，泰國人祗簡單地稱它爲「天使城」。

「天使城」在世界人士的心目中，就是曼谷，那是個面積頗大，很繁榮的靠近河邊的大都會，人口約有五百多萬，以和尙、按摩院、寺宇，和交通擠塞名於時。市內的交通，可能是亞洲最糟的，車輛常常都放出大量廢氣，街道常常永遠都充滿着碳氧化合物的烟氣。近來，這個天使城曼谷的面孔，在好幾方面，都弄得更加骯髒。

儘管熱帶的空氣，使它變得似乎更爲老邁，但曼谷到底是個比較年輕的城市——較紐約市年輕了一個半世紀之多。到曼谷來遊覽的人，可以看見它是由兩個城市合成的，一在湄公河的西岸，另一則在湄公河的東岸。當年緬甸人入侵時，泰國人被從十八世紀的首都艾育耶趕出來，後來鄭王糾集了泰人，將緬甸人逐走。他在湯布里建立了一個新的首都，一七八二年的時候，他的繼承人拉瑪一世把首都遷到曼谷河的對岸，利用這條河流，來作另一條的防綫，以防止緬甸人的再度入寇。

當時的居留地，祗有一批華裔商人的茅舍。據阿歷・華僧在他一九七一年出版的「曼谷」一書中寫道：每一朝的國王，都是有他個人的計劃，首先要成爲曼谷的國王，其後才成爲暹羅的國王，那位有學問的要西化的國王，曾吉在以前是拿舊開闢了一條新路，並在王城中央，建築了輝煌的宮殿和國王自己的佛寺。

在第二次世界大戰期間，曼谷所受的破壞，遠較亞洲的任何城市爲少。那是由於泰國人很謹慎地於一九四一年屈從日本。第二次大戰結束後很久，它才成爲了一處旅遊人士觀光的勝地。在越南戰爭期間，美國士兵常到曼谷度假和鬆弛身心——到按摩院留連，而曼谷的色情事業，仍繼續是吸引世界各地遊客的中心。

吞武田仍是兩個城市的風景區，沿河一帶的古色古香的生活情況，例如河上浮動市場，便是最吸引遊客觀光的地方。古代的廟宇，亦是吸引遊客的好去處。曼谷市的本身，許多小運河亦已被填平，以供往來頻密的車輛行駛。這就是對商業生活所付出的代價。曼谷也是聯合國在亞洲的總部所在地，也是著名的情報中心及毒品的集散地。據說們與外交界人士，泰國領袖及新聞從業員混雜一起，協助使曼谷成爲亞洲獲得謠言首都的名聲。

同時，曼谷又是泰國生活方式的試紙。穿着袈裟的僧人，托砵在街上行乞，小心翼翼地不讓自己的雙脚踏死一條昆蟲，每天的食物，倚靠市民布施。泰國人民，有百分之九十是佛教徒。有許多青年人，都有一段時期當和尙，然後才投身於各行各業，甚至在曼谷這樣的大都市亦是一樣。然而，在這個喜歡遺佛像的太平社會中，人們也很崇尚泰國拳擊。泰國的拳賽，拳師除了要戴上手套之外，還可以動用手肘、膝頭和雙足。泰國人的笑容，能掩飾他們的感情，他們在突然中，會出人不意地採取暴力行動，張泰、毆打和謀殺案件時有發生。曼谷有許多人好賭成性，他們不能玩牌，而對賽馬與買彩票，亦趨之若鶩。鬥鷄和鬥魚，也是他們歡博的方式之一。他們特別培養一種鬥魚，不讓牠們吃飽，使牠們遇到別的魚時，兇性大發。

在過去幾年內，泰國暴力事件也發生在政治圈裡。一九三二年，在歐洲受過教育的年青的叛徒自立憲的君主手中奪取了政權，是爲一次不流血的政變。可是，最近幾年間發生的政變，却沒有這麼乾淨了。一九七三年的時候，左派學生在曼谷舉行示威，推翻了他儂軍人的獨裁政權。一九七六年當他回國的時候，又觸發了另一場革命運動，每一次都造成數十人的死亡。

在別的國家內，這種事情，可能不會就這樣作了，但在泰國，秩序會很快地便恢復過來，因爲國王蒲美蓬——拉瑪九世——會給予新政府以關係重要的支持。一九七三年的時候，泰王曾支持過一個民主政府，一九七六年的時候，他又支持過一個軍事政權，這個政權似乎不大得到民心。但蒲美蓬本人，則是泰國最爲敬重的政治的。

國王所扮任的角色，是崇高的和極爲重要的，他維持這個狂亂的國家的團結。現年五十一歲的國王蒲美蓬，統治泰國已有差不多三十年之久了，他是非常獲得人民的擁戴的，他和他的美麗的太太施麗吉皇后的肖像，懸掛在差不多每一個泰國的家庭中。每年，國王都會蒞臨頒發證書給各國立大學及軍校的畢業生——單在曼谷一地，每年頒發的畢業證書二萬張。他這樣做，有助於使泰國人民有一個領袖給他們崇拜，而不會他們對政府有甚麼惡感。

華僧在他的書中寫道：「沒有一處地方是恒久保持不變的，但曼谷曾一直爲人民所愛，我相信以後仍然會是這樣的。」（古錫佐）

總理克利安薩決心維護主權

泰國總理克利安薩是於一九七七年底政變後繼權的。由那時起到現在止的一段不很長的期間內，這個已退休的將軍，已成爲東南亞國家中，成爲西方國家與共產世界之間的最實力的掮客。他在關係重大的外交戰對上，運用好幾個世紀以來，使泰國在西方殖民地主義者支配東南亞期內，保持獨立的傳統的智慧，來週旋於強國之間。他對待在的敵人越南及其支持者蘇俄，說話非常謹慎，而且非常有禮。去年，在他推行此種中立政策的時候，莫斯科、北平、華盛頓及其他許多個國家首都的領袖，都和他乾過杯。

他於進行他的外交政策中，有時是會以高度的私人關係出之的。當中共「副總理」鄧小平去年十一月訪問泰國，這位天才横溢的業餘烹飪專家克利安薩，曾親自下厨，烹製泰國食物來款待他。他最近又寄了一籃菓王——榴槤給越南頭目范文同，和寄一包燕窩給蘇俄總理。

克利安薩是位不屈不撓的領袖，他之所以把這些精美的食品送出，無非是決心維護泰國的主權，免受任何威脅而已。（公讓）

人造腦下垂體兩年後供公用

科學家於運用新的遺傳學上的研究技術中，已成功地製成了一種人類生長所必需的重要的質素——人類的生長激素——有它就可以治療他們的侏儒病（即矮小病）。如果一切都進行得順利的話，在兩年內，這種質素便可以供公衆人士採用了。

患侏儒病的人，是因爲腦下垂體缺乏一種質素。目前這種質素的唯一供應，是來自從屍體取得的腦下垂體。五十個屍體的腦下垂體，才足供一個兒童一年的需用量。

這種成長所需的質素，如正在兩間實驗室分別製造——其中一間是舊金山的加利福尼亞大學，另一間也是在舊金山的遺傳技術製藥工廠的名叫DNA的新技術。（古錫佐）

國際剪影

卡特內閣大整肅經過揭秘

東京會議後，因知道不愜民意，故急於求變。

辭職的財長布曼語

事實上，這改組是卡特和他的最親密的顧問們在大衛營謹慎擬訂的計劃的最後行動。總統參加東京高峯會議後，於七月三日到那裏，並開始研究民意測驗者卡迪爾所提交的一份一百零七頁備忘錄。它是長期的國家趨勢——多數對於政府不利的——的詳細分析，以及一系列行動的建議。其中之一是由卡特召集各類美國人以作諮詢，那是一種標準市場研究技術。卡迪爾也安排卡特訪問中等階級家庭。

卡迪爾的個人性格特徵，也見諸卡特早期日返抵華盛頓後所發表的能源演說。在一個民意測驗者看來，這演說的結構很像一份市場報告。

那篇演講，以及翌日在肯薩斯市和底特律的補充演說，卡特獲得好評。他在這方面獲得形象塑造家拉夫信的教導。演說前夕，他到拉夫信的宿舍學習怎樣揮動手臂和握拳以示力量。

在他的各次演說中，卡特把石油的混亂局面歸咎於石油輸出國家組織的加價，國會的冷淡，聯邦官僚在靠臨頭的孤立。卡特說：「作爲總統，我犯了一些錯誤。人民說：『總統先生，你沒有領導我們的國家，』而我上了我的課。」在底特律捲起恤衫袖的站着，他告訴美國交通工會的二千五百會員說：「我將盡我所能做到最好。」

在紐約時報——中央廣播公司的一項民意測驗中，卡特的聲望增加了十一點，增至百分之三十七。——這是三月測驗以來的第一次回增。甚至那些指摘他能源計劃太過膽小的批評家，也認爲它是一個很需要的開端。民主黨全國主席韋特，認爲他看見一個一九八零年再度競選的勝利者已在製造中。

總統受到喝彩一天，跟着，在星期二早上他實行驚人舉動，抵消了許多爲自己做的好感。它是開始於上午九時在白宮進行的一個幕僚會議。卡特對他的高級幕僚說：「我不是來拍每一個人的背。你們每一個人都知道你們做得對。但祇做得對仍然不足够。」他於是宣佈左丹升任幕僚長，其後不久他便離開大廳。

四十五分鐘後，卡特與左丹步入內閣會議室。十二位閣員和駐聯合國大使楊格已在那裏等候。他們知道有些大事將要發生。他們曾被通知不要同任何助手與會。

據一位參加會議者說，卡特開口便「責閣員們不忠」，卡特責達他在大衛營所說採取新領導的決定。他說，他將改變自己的「生活款式」。他說，他已委左丹任幕僚長，內閣將改變。

在其後的緊張氣氛中，左丹也宣佈他也改變他的「生活款式」。不知他是否說笑，沒有人發笑。卡特環顧桌上各人，作出批評或讚許。他告訴顧問施萊辛格，在大衛營所發表的批評聲明，卡特說，「在另方面，瀟然改善了與這世界的約五十個國家的關係。那祇能算了批評。」

跟着是內閣集體提請辭職。白宮幕僚長左丹說：近總統的大衛營接獲，以至不能說是完全敘述的。一位官員說，卡特事實上發動這個過程。他說：「卡特說，『我希望你們全體提出正式辭職。』跟着，又表示應該從我們所委任的人獲得正式辭職書。這時，國務卿范斯說：『你是不是想要考慮再辭職呢？』每個人都說那是尼克遜化。范斯說：『那麼，你可接納我們的口頭辭職』。」

檢察總長貝爾提出一個建議的辦法，但他的提議被否決。財政部長布曼瑟建議，討論是無意義的，因爲閣員的服務要總統喜歡，因此卡特實際已獲得他們辭職。

（三）

不完全的人

馮嘉

驚恐地張大咀巴

趙月娥對葉紹德揮揮手，葉紹德紙好把槍放下來，趙月娥對他說：「你回到車子上等着吧，讓我跟他談談。」

葉紹德紙好回到自己的車子上。

趙月娥則並沒有跳上車子，而是轉身跨步向前，杜雷也跟着她，兩個人就像正在散步似的。

趙月娥說：「我剛剛已經做了我想做的事情，我告訴過你我會做的。」

「我知道，」杜雷說。

「那你現在想怎樣呢？」她問。

「我現在想知道的就是你下一步會做甚麼，」杜雷說。

「你聽過中村鎮這個名字嗎？」趙月娥問。

「假如沒有聽過，我就不會在這裡了，」杜雷答說。

「這是其中一個中村鎮請來對付你的殺手，今夜，他們先遣中村鎮做一些比較容易的工作，但是兩個都失手了！」

「他說是中村鎮命令他殺的，」趙月娥說：「既然如此，我就得找中村鎮算帳。」

「你不能殺死中村鎮，」杜雷說。

「我不能殺死他？」趙月娥說。

「這有甚麼用？」杜雷說：「他也是奉命的，你不能多再追上一層。」

「我追到我不能再追為止，」趙月娥說。

「不，」杜雷說：「這不是聰明的做法。」

「你有一個更聰明的做法？」趙月娥問。

「既然你肯聽，」杜雷說：「那最好了，你聽着我說吧。」

中村鎮並不知道他今夜是一般寂寞地。他在家中的休息室裡，一面喝着清酒，一面等着電話，假如那兩個殺手把事情做好了，就會打電話來向他報告，假如做好了，也不會對他講得如何詳細，祇是講一聲「做好了」就是了。

但電話似乎太晚都不來。

他的妻子是一個典型的日本太太，丈夫還沒有睡，她就不肯睡了，而那個寶貝兒子又還不曾回來，因為唱機還沒有響起來，放出那討厭之極的音樂。

他又可以聽到他的妻子的輕微的腳步聲在外面走動，跟着門給推開了。

出現的卻不是他的妻子。

中村鎮一瞬面色，來的人是趙月娥和杜雷。

强人

天心月文 培新圖

第十二章 我願入囊

司馬無影之道：「我們在碼頭別後，我倉了兩天，祇知道那陣聽說，還有『段泰藤、蕭逸、醉猶一厲平、鏡翀移花』趙五、譚鳶鵝、常莘莊、常進巴五位高手死在大江堂手中，雖然你們大江堂也折損了三位舵主，但如果當做俠實不在此地，你們何以全力以赴殺死那些人？你們難道就沒有其他方法可以讓天下的人消釋疑惑？真的沒有其他方法可以解釋讓你們清白？」

大江堂的人你望我，我望你，竟沒有一人能夠開口反駁。

他們都明白，如果祇有一個司馬無影，大江堂仍然不須多所顧慮，道理講不通乾脆就動武，但現在還有朱祇和一街蒼蠅名一樂未央，問題就不但不簡單，簡直是嚴重之極了。

常言能夠演大道者對話不成？……

山凝之等人一連串的決鬥場面，知道了一切內幕，所以的確祇有他最有設圈套的資格。

李寬人說道：「常主，既然您知道幕後之人是誰，何不公佈出來讓大家知道？」

嚴溫身子震動一下，搖頭道：「不，我猜錯了，一定不是他，他決不會害我。」

他不但語無倫次，而且面上表情突現出甚是恍惚。

五湖釣叟道：「有死無生」包無意斷斯文安道：「堂主若不想說，那就不必說了，難道咱們大江堂不肯在此地？……

李寬人望了望眾人，（他外表看來一團和氣，就算刀子擱在頸子上也是如此）說道：「雖然我們並沒有做過，但有人來過看見，這些話確實很能拒斥，但他的話卻是說出來了，其實如果是一個俠義之道，如果還是一個人物，我李寬人是第一個佩服得五體投地，天下誰能設下這麼一個圈套呢？」

「這個問題天下祇有一個人能夠回答，這個人就是藏在十丈外一棵大樹上的沈神通，祇不過沈神通就算打死也不會現身回答。」

這是毫無疑問的事。

所以沈神通聽到嚴溫叫說「我知道是誰」這句話時，幾乎以為自己耳朵出毛病。嚴溫怎會知道？難道嚴溫女人會洩漏秘密？但一定不可能。她若是洩秘，鐵定連自家性命也保不住，她會做這種傻事？她會出賣我？

嚴溫忽然變得口齒不清，所以他雖然喃喃反覆說出：「一定是人面獸心陶正直」這句話，卻沒有人聽得明白。

人面獸心陶正直的手段智計，的確可以佈出這種可怕圈套，尤其是他曾經參與刀王蒲公望、血劍歐北、雷傲侯乃至微康和尚……

他們很多年前已經甚相識，至可能不甚相識，祇「相識」那麼簡單。

樂未央的面孔閃過一陣白氣，他說得很乾脆：「我不走。」

「你若是站到一邊看熱鬧，我也就到一邊去。」

李寬人肚子裏打一算盤，立刻算出這是穩賺不賠的交易，一個羅翠衣抵消一個樂未央，自然佔足了便宜。

「羅香主，」李寬人聲音十分威嚴有力，「且請到一邊去！」

羅翠衣道：「好的！」果步行去，但卻是向蒼蠅帛名樂未央一直走過去。

人人都聽到李寬人的話，當然也聽到羅翠衣的話，目下既然她已聽令移步，不問可知她和樂未央都將置身事外，所以都不再注意她。直到羅翠衣忽然揚手飛出一道顏色柔和的綠光，那是她兵器之一的「翠帶」，這條翠帶居然竟是讀攻丈半外的司馬無影時，雙方的人才大吃一驚，同時也十分疑惑不解。

李寬人訝疑的是羅翠衣何故為萊遂命出手？難道她不知道樂未央的份兒？（一七八）

兩個影兒

小鳳這個名字，對他來說，似乎是十分的遙遠，卻又像在自己身畔的接近。

聽那掌櫃對自己講的話，那個小鳳姑娘，似是個烟花女子，找到了她，要先立之謎，就會有眉目？

樂開終於跳起來，他披了一件大衣，在客房及掌櫃的目光下，步出了客棧。

市內的烟花地，樂開是知道方向的，尤其在目前，細雨已經停了，氣溫又下降了許多，他的腦袋在這寒冷的空氣下，特別的清醒！

走進了一條狹窄的弄堂裡，樂開突然覺得腦子裡的意識十分含糊，混亂，他的腳步似不是踏實在地面，而是踩在棉花裡，在這剎那間，他竟分不清，自己是在夢中，還是醒着？

弄堂裡每一間屋子，都有些曖昧的笑聲，隱隱約約地傳了出來，樂開意識模糊，卻又似十分肯定，在一間掛着粉紅燈籠的屋前停了下來。

門嘩啦推開，一個形容猥瑣，而上臉佈着滿足的男人，在一個面上塗得紅紅的粉頭陪送下，步了出來。

那粉頭一眼見到要踏進門來的樂開，一張本來紅通通的臉，一下子變成白了，她尖着喉嚨的，大聲就叫起來：「要先立，是你，你這個狠心短命，寡情薄義的畜牲，到這個時候，還有臉目再來？」

樂開向自己苦笑一下，他知道，自己又是被誤會了，而且，有過兩次的經驗，他太了解，縱然自己解釋，亦徒然浪費唇舌，他們壓根兒就不會相信。

那個粉頭的尖叫，實在太響了，或許她說話的內容，特別吸引人，剎時間，裡面又湧出了幾個穿紅着綠的女人，將樂開緊緊包圍。㊈

鮮艷的野花

何行

到了室蘭不知去向

這一晚，他們上函館山看夜景，這是旅行社安排的節目之一，由山上俯看海港和街市，宛如香港一樣，不過不及香港燈色多，未到過香港的人，看了這一份夜景，是會嘆為觀止的，因為是實在美麗。

第二天他們是隨團北上，北海道在郊春中的想像中，似乎像是冰天雪地，可是沿途所見，卻是大太地不然，一邊是海灣，一邊卻是淡水湖沼，在湖沼內更有大大小小的島，間中有陸地，則是一片清碧，到處是花草，那種景色，祇有圖畫中他看到，偵景色還是第一天看到。

他們第一站到了室蘭，隨團遊覽，看活火山，是在噴煙，這地方有熱帶植物，是利用火山熱來培植的，還有一個牧場，不是牧牛羊，而是牧熊的，這是熊牧場，大為驚奇的，這行程中和艾珠是熱鬧的，這是最特別的牧場關係。

在清晨七點左右到了札幌，這是北海道的首府，亦是第一大都市，街道十分清潔，寬大，他們到了酒店休息一陣，然後艾珠和郭華申去找米高和羅勃去，他們帶了二個女的，是否和旅行團一起走，卻是不知了。

他們再隨團到高山，有纜車可乘，大的到山頂，看到廣闊的牧場和湖沼，山頂望下面，都是各式各樣的野花，千色之美，是沿途太有的，這個旅行團放棄了室蘭，本錢，便取道了膽振，往札幌進發，因為本州來的旅行團，是旅後再要到別處去，那末另外有旅行團組織的，是屬於北海道的旅行社，他們去找幾家酒店後，沒有米高和羅勃的蹤跡。

倘若他們不是隨旅行團來，那末他們到了室蘭會東去，由別沿海岸東遊的，他們很可能由東而北，遊罷鄂霍次克海沿岸始來到札幌的。

他們到街上走走，因為這旅行團在札幌是遊上二三天便回程，倘若在別處再掉旅行團，他們是先團在札幌住上幾天，那是他們要等米高和羅勃他們。

札幌的中心街寬大，橫街亦整齊，兩側不知種植的是甚麼樹？葉子綠以外，還有一層光，閃閃發亮。（九十）

浪子妄情

高皋

三、

「妳這麼冤魂不散的跟着我又算甚麼？」

白衣姑娘一嘆道：「留雲山莊睚眦必報，公子既然伸了手，你就跳不出這一旋渦了，咱們現在是風雨同舟，小女子跟着你祇不過想照顧你的生活而已，男孩子多半粗心大意，是少不了女人的。」

無情浪子怒哼一聲道：「聽清楚，柳千千，我不需要妳照顧，如果我要女人，天下女人多的是，還輪不到妳柳千千。」

無情浪子絕情的言語，白衣姑娘絲毫都未放在心上，祇是微微一笑道：「公子，我不叫柳千千，她是我孿生的姊姊，我名叫柳烟烟，我這次來到江湖，就是為了尋找我失蹤多年的姊姊。」

無情浪子冷冷道：「不管妳是烟烟還是千千，有一件事我要向妳提出警告。」

柳烟烟道：「公子請說。」

無情浪子道：「妳如果再跟着我，我就殺了妳。」

柳烟烟淡淡道：「那你就動手吧。」

無情浪子道：「妳這是甚麼意思？」

柳烟烟道：「因為我除了跟着你別無選擇，要殺你動手就是了。」

無世浪子勃然大怒道：「這麼說妳是跟定我了，好，我就殺了妳，」右掌倏伸，突然向柳烟烟頭頂劈去。

含怒出招不避不閃

他含怒出招，這一掌自然不會太輕，祇要劈中柳烟烟的頭頂，她這條可愛的生命八成會斷送在這裡。

但，她竟然不閃不避，反而緩緩閉上了眼皮，粉頰上的神色也顯得寧靜無比。

嘆的一聲巨響，無情浪子這一掌當頭劈上去了。

祇不過他的脊掌劈了粟亭旁邊的一棵小樹。

「柳烟烟：妳別以為我會憐香惜玉。」

「我知道。」

「那妳為甚麼不閃不避？」

「唉，小女子不幸被留雲山莊找上，生命已像風前燭光一般，隨時都可能熄滅，能夠死在你的手裡，實在求之不得，我何必要躲避呢？」

「妳……」

「不要生氣，公子，時間不早了，咱們最好在城門關閉以前趕進伊川，否則就要露宿郊外了。」⑧

英雄淚

咸壯

永不屈服

他站起來，很快的獨自跑出房子去。對生活的渴求與改造，江河是永不會屈服的，他希望的祇是安定的生活——有意義的生存。但所有這一切，他是要付出比其他人更高的代價的，他沒有特殊的條件，也缺乏祖先的幫助，然而，他正準備向他的理想之神奉獻，而他奔向大路上的步伐更其迅速了。

街上一片寂靜，騷亂的海洋已淹沒了這一區，但依然仍籠罩着全城，恐怖的氣氛仍然籠罩着每一個人的心。

人們在熱鬧的市場上絕跡了，特別凄涼的，沒有人聲，天空是烟一般的晦暗，但久經期待的秋風卻刮得很濃，滌淨了江河先前在心中存在的激動與憤懣。

他獨自漫步在路上，卻芒無目的。此時，全區的商店都已關了門，膽小的人們就躲在家內，一有甚麼聲音或是風吹草動，就匿在房子的窗前窺看。但他們往往是失望的，這正像遭遇暴風雨的日子，人們一面渴望新鮮刺激的空氣，卻又怕暴風雨摧毀了家園。現在，江河才感受到這個民族的內心是空虛的，卻充滿了奇異的夢幻；但在這土地上，他呼吸的壓霧已越來越濃郁了。

在中午時分，他失望地回到房子裏。他不敢說甚麼，對於那個少年朋友，他是充滿歉意的。他們在沉默着，江河的心靈在跳動，一股沉重的責任壓在他的身上。

父親叫弟弟江明在傍晚前送來了一個口訊，千叮萬囑的叫江河回到小村去避開騷亂，以免在這災難的海洋中被淹沒。江明把話說完，就搗蛋的吸着烟，並且跟王鑾中爭執起來。他們的話很粗魯，常夾雜着鄉下人罵人的俗話。房東太太以為兩人真的吵架，就不安的站在門前勸解着，卻又害怕江明的粗野態度，因此不敢再招惹他，但對他非常厭惡。

江明向這老婦人扮鬼臉嘲弄她，並大力的揮着手要把她趕跑，卻因而激怒了他的哥哥。

「你們夠了！」他說：「給我滾下來吧。」

江明滿不在乎的嬉笑着。（一一）

小光棍

老羞成怒

「還要甚麼證據，妳不回家來睡，一個人來這裏過夜，不是跟野男人在一起又是甚麼？」

何麗娟剛才和阿誠正要達到高潮，忽然被擂門的聲音所驚，一陣緊張，甚麼都完了。而說甚麼消防局來檢查，沒有伙計管店，這統統都是鬼話。

「你真的不想給錢？」她問。

「這話一點也不含糊。」

曾明輝是那種文弱的男人，好像忍辱的書生一樣，手無搏雞之力，所以只要是一個壯健的女人，決不會把他放在心上。

何麗娟雖然不是個經常勞動的女人，但是天生結實，渾身都是勁，那裏會把曾明輝放在眼裡。她當下就站起身，說道：「我們的事已無法談到了，對嗎？」

「我已經告訴過妳了。」

「那末我現在可以告訴你了，剛才的確有個男人在這裡，我們不是一度春風，而是兩度，要是你不信的話，我來脫我的褲子給你看看。」

「但不知羞恥！」

何麗娟當着他的面脫起褲子來，曾明輝有點忌諱，起身躲過一邊，但何麗娟卻說得到做得到，她除了褲子，往床上一扔，接着就脫底褲。

「妳幹什麼，我相信啦。」

何麗娟是那種容易走極端的女人，而且很有報復心，她現在想要做的就是折磨這個男人，其他在所不計。她除下了底褲，下身赤裸裸，就在這樣的光景之下，衝到曾明輝站着的地方，說道：「我要給你淋狗血，叫你一輩子走霉運！」

曾明輝不意有這麼一着，便向着一邊躲避，但這間房很小，又放着一些存貨，沒有多大活動的空間。他站在兩堆紙盒的中間，舉起一雙手來阻擋，一面說道：「夠啦，夠啦！」㊆

邯鄲園姬

南宮搏

「園姬！」他奮身地上前求吻，但她以一手阻擋，她的手指貼着他的嘴唇，她告訴他：「到家了。」每話祇是一個小動作，一句話，表現了她的輕柔佻巧，好像，她很懂得情愛，好像，她已經是靠不住式的女性，而不是在她那年紀的……

× × ×

安國少季在迷離的狂喜中，像做上了將軍那樣地興奮。

她和他又相見了——是安國少季借用平陽公主邸的名義，而把家的小姐接出去的。他費了不少功夫和錢，請托了平陽公主邸中人代自己出面。

遊樂

安國少季請公主邸中的僕人代自己接她出去。

他帶了她到郊外去——出城，在南東的一個村，那是特出的園囿場所，有園林，也有麗宇。

通常，這種地方是不會被人發現的。

他們在輕快的會見中，安國少季提到了婚姻。他以為，這是必需及早作決定的。

「我告訴過你，那是要我的家長作出決定，我本身自然不能自己作主的，」她輕快地說：「我是沒有你想像中的那些女人的權力！」

「園姬，給我一些指點，我的請求是否會被令尊接受？還有，怎樣求婚，出動一位名人說媒？」

「出動一位名人說媒，自然是必要的，此外——」她思索着，接着說：「我是不知道……」她說，以雙手來捧住他的面頰說：「我想，恐怕你的一品人才，有名氣的郎官，顯貴人，我父大約會滿意吧？」

「園姬，請恕我直率地說，我的家世並不顯赫，上代有過顯赫的祖宗，但現在卻沒有了，顯貴人比我家顯赫的太多了，至於郎官中，我雖然是比較活躍的一個，但不是依靠家世，是靠自己努力——我不知道將來的發展會如何，不過，我又相信我有希望獲得進展的……」

他稍一停，又說：「我揣度，府上會看重高門子弟！」

「哦！」她也在看說：「家大人確有此意思，不過，我想也不是不能改變的吧？」

「你會助我的是不是？」

他得巧地進了一步。㊅

山人劍

拳勇譚

宦嬌知嗣龍乃鵬化山山主之子，家財既富，又有勢力，遂與私通。未幾成孕，宦嬌懼，夜奔嗣龍家。秀全聞之，使悉嗣龍致點，且富家財，乃唆使教徒，說嗣龍加入教會，共倒大清，嗣龍功名心重，乃毅然允諾，將宦嬌歸還朝貴，宦嬌入教會，復感秀全情義，改名秀蘭，以符異姓兄弟之號也。

自是秀全、秀蘭、雲山、朝貴四人相交，義同生死，楊秀清點過人，氣力雄偉，秀全甚倚重之，出馮、蕭之上，而馮、蕭亦不怨也。

宦嬌已歸朝貴，朝貴憤不肯受，秀全勸之曰：「吾四人皆天所命，奈何以小故而敗大謀？今結為兄弟，甘苦患難，彼此共之，區區家室之事，何足介意，即吾之眷屬，亦何妨與諸兄弟同臥，要之同心救世而已。」朝貴乃服。

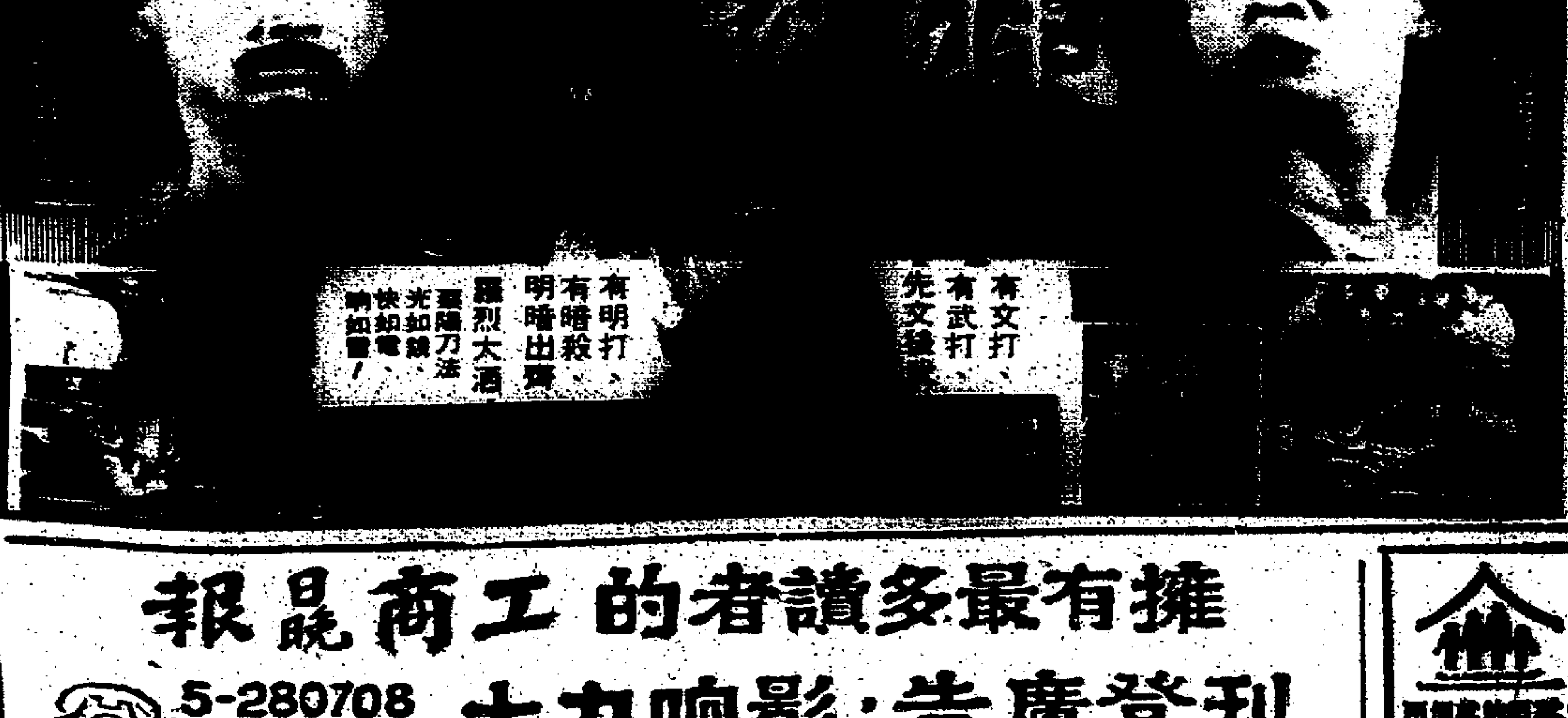
秀全自設教堂，宣傳上帝教義，極為當地政府所不滿，以為妖言惑眾，派兵收捕，不久，秀全、雲山兩遭入獄，將行誅戮，當時秀清機警，得隙逃脫，於是與宦嬌商量營救洪馮二人之策，秀清曰以在山集結黨羽，勢力固大，而能與吾相爭者為黃玉崑，玉崑交結官府，擁任地方官吏，均與往來，多予方便，倘獲其與官府說情，洪馮二人，當可獲釋。秀清曰知與玉崑，雖非水火，但結雖謀已。

宦嬌奮然曰：「吾能以計求之。」盡束裝而行。旬日，秀全、雲山去，果出獄歸來，而黃玉崑亦來加盟上帝會焉。蓋宦嬌偵知玉崑好色，乃艷妝盛扮，於市中邂逅見之，自不轉瞬，宦嬌故作媚態而惑之，玉崑神為之奪，遂往家中，屏去家人，命侍酒演技，宦嬌舞劍，上下左右，劍光如電，一雙媚眼，殷令人銷魂蕩魄，玉崑迷惑不已，酬以金帛不受，詢之，問所歸，宦嬌不即言，長跪酬幅，宦嬌始言：「兄與夫，困獄中，未知死所，公若哀憐，使奴夫妻、兄妹，再為團聚，則奴婢終身，惡且不朽。」玉崑以其何意，內心感動，因問姓名，宦嬌實告，玉崑大驚曰：「彼邪教也，汝何與之成眷屬？」宦嬌從容言曰：「公不察其詳，故以為邪教耳。豈知吾兄熱心救世，吾夫亦知天道，當此世道日衰，大劫將臨，吾兄等大發悲願，使人悔過，得免劫難，如此存心，尚有何罪，豈得為邪教耶！妾知公多財仗義，救人不少，倘肯援手，救吾兄與夫，則不惜賤體，而侍左右，未知有意否？」此時玉崑心已默許，惟茲事體大，未知能否如願，因嬌言曰：「吾願為美人效力，但未知能否成功耳。」又曰：「縱官方不便，吾可用偷龍轉鳳出脫之，當可成卿所願也。」是夕，玉崑即與宦嬌定情，不三日，秀全、雲山二人釋歸。（二）如當。

翡翠 娛樂 荷李活 亞洲 明月 寶聲 蘭宮 黃金 元朗 華富 都

收徒弟全靠塊膏藥
認師傅全靠捱義氣

明天 全日夜 六場獻映 · 文華 明加 午夜場



擁有最多讀者的 工商晚報
刊登廣告·影響力大
5-280708
5-279307

最美麗的電影
最佳演員
最佳攝影
最佳彩色
最佳風景
即日預售門票
總統·華盛頓
本月五日
10:30特別早場
優先獻映
早春二月
彩色文藝故事片
導演：謝鐵驪
主演：謝芳 孫道臨
高博 上官雲珠
最堪回味的愛情

神威大發 荷貝退擊
今天五場 請即訂座
12點 四點 半五點三七 點半九點九
明天六場加午夜場
不加價 預售三天
鐵金剛勇破太空城

羅渣摩亞 飾 占士邦007

荷貝揚威下兩視均有影響
無線電源中斷三次
天蠶變佈景全倒場

十號風球高懸下，無綫及麗的兩個電視台，均受到極大的影響，除了外景工作全部取消外，電視台本身亦受到風雨的影響，正常的工作，無法如期進行。損失不菲。

本報記者昨日進入電視台採訪時，無綫整座大廈均受到風姐的「侵襲」，十號風球高掛時，很多辦公室的玻璃窗均有抵受不住强勁風勢的情形。餐廳的玻璃被裂，雨勢隨風而入，因此整間餐廳都被雨水侵入，無法供應正常食物，很多工作人員都要捱餓充飢。

其中公關部經理梁……的辦公室，一扇玻璃被風姐吹裂，因此其私人的一張位置被雨水淋濕，不少文件書信受雨水破壞，要勞動無綫的清潔工作人員清修，才不致有更大的損失。

而電力供應上，在十號風球下，整座大廈亦告中斷三次之多，幸而有後備發電設備，才不致成黑暗世界。

同樣做「歡樂今宵」，丹描容、梁寶玲、張英才等藝員在當時許，由於當時風力强勁，雖然她們坐的士直抵大堂門口，仍然無法啟開車門，要勞動保安人員夾手夾脚的拖拉，才能入內。

從在大銀幕上從未有機會合作，但彼此心儀已久的米雪與黃杏秀，在螢光幕上結片緣，攜手在無綫電視武俠劇「絕代雙驕」中演出，米雪在「絕代雙驕」中是飾演蘇櫻，而黃杏秀則飾演鐵心蘭，她們在劇中，分別是黃元申之江小魚、石修之花無缺的戀人。

視聽私語　啟明

百老滙首演

在西方演戲，尤其是美國方面，在百老滙的首演是最重要的，如果成功，一齣戲可以演上數載，而到全國巡迴甚至在歐洲時都會受到重視，如果不成功，那就根本徒然。

記得十多年前，百老滙仍保持光輝，沒有受到今天粗俗青年的破壞，那時候筆者常常在百老滙參加首演，所有的男士都是夜禮服，女賓們打扮得要多美多高貴就多珠光寶氣，完全和我們在電影上看的一樣。我們躲在後台偷看觀衆席上的名人和劇評家，大家都緊張得要死。演完了，事情並沒有完，謝多少次幕也是記錄，越多次表示越成功。然後演職員都忙着換上最好的衣服去參加酒會，和戲劇界的名流及歌界人士見面，喝酒聊天，可以吃到凌晨一、二點。當時我們站得腰酸腿痛，但不得立刻回家去睡覺，但過了三天，可又回味及偷笑，希望再來一次。我們大睡，但那些百老滙的夜遊神却坐在咖啡室中吃特早的早餐，等報紙，四、五點劇評一出，打電話上來吵醒所有人，叫下樓去吃東西慶祝。報上的批評決定了演員的成名和老闆賺錢與否，可真是權威也。

「碧血劍恩仇錄」中的翠羽黃衫，汪明荃演來性格鮮明，令人神馳之極。

黃淑儀昨晨在風訊下無法如期赴澳門拍外景。

春夏秋冬

台灣「帽子歌后」鳳飛飛，繼拍過女作「春蠶」之後，刻正在拍攝中的影片「秋蓮」，看來第三部第四部會是「夏夜」、「冬陵」。

或會答應

銀根：麗視力邀鄧光榮簽約演出電視劇，如果鄧光榮的發起窮惡的時候，也許會答應的。

最新組合

傳奔亦將組兄弟公司，想一想：秦沛、姜大衛、爾冬陞，加上梁家仁、李琳琳，余安安，再加上媽媽紅薇，將會是多麼與不同的陣容。

閒話兩句　秋子

扻擇澳門外景昨天行程受阻
想錄廠景人亦不齊

無綫「扻擇」外景隊一行四人，昨晨爲風姐所阻，取消赴澳門拍外景的行程。這次到澳門拍戲的藝員包括黃淑儀、鄧碧雲、陳有后、郭鋒及許紹雄，他們昨晨六時許相繼抵達港澳碼頭，準備乘搭頭班水翼船到當地取景，但七時天文台由三號風球改懸八號風訊，所有赴澳船隻均取消航行。因此，「扻擇」外景隊亦沒法成行，折返電視台，以爲可以趕錄廠景。

豈料天不造美，大部份工作人員均被風雨攔路，無法開工，只有放假一天，擇日再拍。（江陵）

到電視台，但亦成「落湯雞」。
……的方面，損失程度……，落搭在大廈門口的「天蠶變」佈景，抵擋不了强風的吹襲，整座倒塌，幸而沒有人開工，因此沒有傷亡，只是要重新建造而已。
同時「天蠶變」受風雨所阻，四組戲亦要冒風雨到海洋公園搶拍，徐少强等藝員均叫苦連天。（江陵）

鄭少秋馮淬帆捱餓
趕錄難兄難弟
收工亦難回家

鄭少秋、馮淬帆這對難兄難弟，昨日在十號風球高懸下返到無綫趕錄單元劇集「難兄難弟」，但由於餐廳受風姐破壞，積水盈尺，所以他倆被迫吃麵包充飢，繼續錄映完畢爲止。

昨晨參加錄映工作的藝員除了鄭少秋、馮淬帆外，還有陳嘉儀、鄭大偉、李香琴等人，同時風勢强勁，各人雖然錄映完畢，仍然有車駛不得的狙留無綫至下午風勢减弱時才能返家。

鄭少秋謂，他在十號風球下仍要返工感到頗新奇，雖然餐廳受風姐所破壞，無法正常的供應餐食，各人被迫捱麵包，但亦是一樂也。（江陵）

歡樂今宵報導風訊

在「超級颱風」荷貝吹襲下，「歡樂今宵」的兩支「快訊」外景隊，走遍港九新界地區，以最快時間在昨晚「歡樂今宵」節目中，再綴報導颱風影響下的香港實況，讓觀衆進一步了解荷貝的兇悍的荷貝對本港的影響，「歡樂今宵」不忘服務，「歡樂今宵」快……

紅船後植
八和各部醞釀加薪

雛鳳鳴劇團於七月份在香港大會堂高市政局演出三晚，門券早於三月前預售一空，雖然目前在香港演出的戲班寥寥，但各部門工作人員，均醞釀發動提高薪酬，此以同樣上賣，恐難化算。

不過，據行內人士告記者稱，這一個數字，並非最高數字，因目前舞台費物漲價中，戲行各部門工作人員，均醞釀發動提高薪酬，以同等上賣，恐難化算。

在是一個使大量數目，人倫新劇團索價十萬元，而丑生每天要價二千，某武生日新酬十八，「此數子」，使一般班政家雖然感到頭痛，而買戲主大亦非易爲，一台戲代價，尤是戲金中糶班經已是十萬八萬，巨型班更不祇此數，諸如搭棚及工作人員薪金……

……出一連四日五晚，在香港行情，戲金高達港幣七萬元，這一個龐大數字，實屬出一項最高紀錄，……談到加薪問題，行內人士提起目前大老倌薪金……，實如何負擔？難怪目下……然八和子弟高呼現興劇，何濟於事？唯想出一個善法，以打開局面了。

今日電視節目

無綫翡翠台	麗的中文台	無綫明珠台
8.00 [illegible]	7.00 [illegible]	5.00 [illegible]
9.30 [illegible]	9.03 [illegible]	05 [illegible]
10.00 [illegible]	30 [illegible]	6.35 [illegible]
30 [illegible]	10.30 [illegible]	7.00 [illegible]
11.00 [illegible]	12.00 [illegible]	25 [illegible]
30 [illegible]	15 [illegible]	35 [illegible]
12.00 [illegible]	1.05 [illegible]	8.30 [illegible]
55 [illegible]	30 [illegible]	9.30 [illegible]
1.30 [illegible]	2.05 [illegible]	11.15 [illegible]
40 [illegible]	2.10 [illegible]	35 [illegible]
2.10 [illegible]	4.00 [illegible]	**麗的英文台**
3.20 [illegible]	30 [illegible]	4.00 [illegible]
4.35 [illegible]	50 [illegible]	6.00 [illegible]
5.00 [illegible]	5.30 [illegible]	05 [illegible]
30 [illegible]	50 [illegible]	30 [illegible]
6.00 [illegible]	6.13 [illegible]	7.00 [illegible]
7.00 [illegible]	25 [illegible]	25 [illegible]
05 [illegible]	30 [illegible]	30 [illegible]
8.00 [illegible]	7.00 [illegible]	50 [illegible]
30 [illegible]	15 [illegible]	8.00 [illegible]
9.00 [illegible]	8.05 [illegible]	30 [illegible]
32 [illegible]	9.00 [illegible]	9.30 [illegible]
10.30 [illegible]	10.00 [illegible]	10.30 [illegible]
35 [illegible]	03 [illegible]	11.30 [illegible]
11.45 [illegible]		45 [illegible]

娛樂

訊」外景隊報導與市民息息相關的新聞事件，又一次贏得觀衆的讚賞。

很久沒有在螢幕亮相的汪明荃，備受觀衆要求安排汪明荃出鏡，「歡樂今宵」特別安排汪明荃在今（三）晚節目中與廣大觀衆見面，並爲大家演唱兩首新歌「淡淡的月光」、「像內湧風」。

鄭少秋、馮淬帆十號風球下趕錄「難兄難弟」

故事和角色都贏得觀衆
戰爭寫實片 香火

【本報駐台記者司馬芬專稿】中影攝製的一部戰爭文藝寫實電影「香火」，近日在台灣各省推出得滿堂紅，收入出人意外的好，使中影的老總明驥非常高興。

「香火」的上映檔期，原本預定十天，現在因收入實出奇門，較後部的中影片，得要延長上映，估計最少要映兩個多禮拜。

「香火」在台北市一周的收入是八百多萬台幣，平均每天百多萬，後一週每天收入也很平穩，而且不斷上升，在外縣市的收入，有的比台北還妙，尤其是南部幾個大城市如高雄、屏東、台南等地，幾乎沒有勁敵，使同期上映的一些國片，黯然失色。

「香火」在台之會如此轟動，一般分析，有它的基本因素：

第一，用對了楊麗花做女主角，阿花在台灣，是名滿全省的歌仔戲名伶，十多年來她一直受到一些歌仔戲迷的歡迎，老其是一些阿公阿婆，對她更是崇拜不得了，在歌仔戲上，阿花有如此廣大的戲迷，……拍電影，更不用說，照樣可吸引廣大觀衆。

第二，故事題材有觀衆有親切感，它是描述光復後期大陸淪陷後逃民赴台開墾以及遭受日本人壓迫的血淚史，而下一代又遭遇大陸淪陷的撫慰，故事深具民族意識，把使年青一代，瞭解到他們先人忠勇事蹟，……節有血有淚，看得令人落淚。

第三，片中有戰爭大場面，飛機大砲，更是驚心動魄的戰場，看得令人心驚肉跳，這種場面，是軍方支援拍攝，在台灣，要想獲得軍方支援，也惟有中影才辦得到。

第四，就是演員的整齊，楊麗花，柯俊雄演上一代，由年青演到老年，下一代是嘉凌與梁修身，他們是演一對亂世兒女，生長於日本人統治的台灣，後來赴日留學，參加抗日救國的工作，又雙雙潛逃回大陸，參加抗日救國的工作。

此片故事，有血有淚，有生離死別，有激動人心的場面，令人看得感動而落淚，以記者觀察，此片在台之會造勁十足，觀衆的口碑是一大因素，蓋這部影片上映三天就滿口碑了。

這部電影是高貴的，是很真實，但有常觀衆口頭宣傳，後尤其重要，因而才會引起觀衆，真有心的觀衆事蹟，以記者觀察，此片之會轟動的原因了。

由於「香火」一炮而紅，也使中影對楊麗花大感興趣，決定有機會再請她拍片，阿花對中影也感興趣，因深知中影是間大公司，不會亂拍，每拍必夠水準。

楊麗花、柯俊雄在「香火」中由年青演到老年。

芳芳新片發行台灣
只肯分賬不肯賣斷

蕭芳芳爲伊雷大馬公司主演「林亞珍老虎蟹蟹」，前些時聽說要以交換主角形式拍攝而不收片酬，換句話說，即是蕭芳芳爲伊雷主演過一部片後，下次便輪到伊雷爲芳芳的自資片演出。但最近見到芳芳，証明這個說法努有出入，蕭芳芳不錯是不收伊雷片酬，但伊雷給予她以台灣發行該片的版權作爲酬勞。

問蕭芳芳，這樣化算嗎？她說：「這就要運氣。但已有人出過卅五萬港元向我買「老虎蟹蟹」的台灣版權，這就証明台灣方面對這部片看好。」

芳芳表示：她沒有答應把版權賣斷，準備自己攬或者以分賬方式與當地片商合作發行，她相信會賺得更多。

也難怪芳芳對「老」片在台上映充滿信心，她九月份將赴台灣爲台視演出「秋水長天」連續劇，會利用這一段時間安排「老虎魚蝦蟹」在台發行事宜。

半年前，芳芳曾爲台視拍過一集話劇「網住「天晴」」，收視率奇高，因此該台屬意她再拍「秋水長天」，自來港邀她再拍「秋水長天」，既然她在螢幕受歡迎，主演的電影在台灣上映獲得觀衆擁護，自是理所當然的事。

京都・國泰・國華・金冠・豪華・新大華・華盛・海運・……　5 722883
華英・華麗　嘉禾・皇都・皇后
大滿特滿　明後加映午夜場　時間：12點四　兩點半　五點三　七點半　九點半　鐵金剛勇破太空城　主演：羅渣摩亞
今第二週　李察波頓　羅拔米湛　洛史德加　如佐真斯　突圍　金冠五場　匙孔窺秘　今早金冠：張三豐獨闖少林
今天盛大獻映　歐洲公司色情片大胆　歐洲艷星姬絲汀高芙曼　辣手殺……
百樂中環售票處：恆星戲院　寶座冠軍午夜場　鐵金剛太空破……　鐵金剛影片最突出的一部！
今天五場　世界級紅歌星：大牌明星……　有你有我，笑到你傻！　今早十一點半　影……
今天獻映　皇后：明後兩天加四點場　積極公司爆炸性槍戰肉搏片！　于仁泰、陳欣健聯合導演　牆內牆外　搏命單刀奪命槍
狂第滿三週！　朱江、陳惠敏、胡茵夢、陳欣健主演　于仁泰、陳欣健聯合導演　牆內牆外　兒童不宜　大人必看　……
新都・快樂・寶石・富都　K652116　K566148　H773496　龍華・恆星・油麻地・福星
今天五場　金鐘雙豐影片最新鉅獻一部　羅渣摩亞　鐵金剛破太空城　明晚午夜場：無名小卒
今天五場　週六加午場　羅渣摩亞　鐵金剛破太空城　快樂・新都
今天五場　林珍伊浪漫……　蕭芳芳　伊雷　老虎蟹蟹　明午場：功夫笑片　無名小卒
今天盛大獻映　蕭芳芳　伊雷　胡大為　汪明荃　吳浣儀　主演　老虎蟹蟹　林亞珍、伊雷狂跌油脂舞　明午夜場：無名小卒
今天五場　朱江　陳惠敏　胡茵夢　陳欣健　主演　牆內牆外
紐約・凱聲・……・華……
今第二週　……　空……
最動人的影片　第四週五場　時間：12點半　兩點半　五點半　七點半　九點半　……
最後今天　明日六天……夜場　絕代雙驕　傳……原……　何頭爛……　明午場：無名小卒
最後今天　避免向隅　請即訂座　明天六日夜場　絕代雙驕　傳……原……　何頭爛
今日兩院五場　全港獨家設備　杜比立體聲響　……　DOLBY STEREO　何頭爛
第二週獻映　匙孔見……　成人電影之父　……匙孔……
狂滿今天　請早　……

虛驚

祥嬸從酒樓回來，已經是深夜了，本來自從節省能源之後，酒樓得散比以前早，而她洗碗也就可以早些收工，但今天情形特別，因爲請酒的是酒樓老闆，到他們盡歡而散時，已經是十二時多了，而祥嬸做完了自己的份內事，比平時已遲了三個多鐘頭。

家的門深鎖，她用鑰匙開了門，內不想吵醒家人，便摸黑的入內，摸近上祥嬸住在這已經多年，每一個角落她都瞭如指掌的。

突然她被地上的東西絆了一跤，差點摔倒，而地上的東西軟綿綿的，似乎是一個人，祥嬸心裡倏然一驚，馬上走到牆邊扭亮了燈，她看見了地上果然躺着一個人，而人就是她的丈夫——何季祥。

「阿祥！你做甚麼？」祥嬸快速的走到何季祥的身邊，並一邊搖着他的身軀，這時她也嗅到一陣難聞的氣味——酒味。

「哼！死鬼，又飲醉酒了。」祥嬸看到丈夫這個樣子，生氣的放下他，走到房內準備洗澡安睡，忽然她聽到了一陣陣的啜泣聲，似乎是來自女兒的床上，她便走到床前，掀開布帘看看，果然是大女兒美嬋在哭泣。

「阿美，妳沒有甚麼事吧？」祥嬸很關心的摸摸女兒的額頭：「又沒有發燒，妳身體不舒服？」

「不是！」美嬋嗚嗚咽咽的說：「是阿叔……。」

「怎麼？阿祥！他對妳怎樣？」祥嬸心裡驚悸，因爲何季祥是她的後夫，而美嬋是前夫所生，今年正是及笄年華，她心想，不會是阿祥對女兒有非份之行爲吧！所以她很急躁的再問：「告訴我，阿叔對妳怎樣？」

「他喝了酒，把弟妹他們又打又罵，我去勸他，反而被他用酒瓶敲了一下頭，還流血呢！」美嬋說着，把受傷的部份給母親看。

祥嬸看見了，心既痛，但又放下心來——還好，醉酒總比色情好多了。

述幾種植物病：

(一)葉子褐色，葉沿部變黃，掉落，底部……黑泥漿後再澆水，但延長澆水的間隔日子，

(二)葉尖變黃，然後變褐枯萎，因水太少，要把盆栽浸在水裡，然後較常澆水。

(三)葉褪了色，有黃褐條紋，因陽光太少，要移近窗口……

(四)新長葉細而淡色，陽光不足，要移近有直接陽光的地方……

(五)葉變黃，但綠脈仍綠，能葉脫落，盆上的……應按時施肥。要用水把過多的肥料洗掉，每小時……重覆兩三次。

(六)葉邊向下捲進去而且枯萎，因室內溫度不高，要把植物移……地方。

(七)植物的葉上和莖葉相接之處，出現了小白色毛球，就顯示有介殼蟲，應用酒精殺掉木蝨蝴蟲。

事實，葉上有灰塵或油煙，植物無法呼吸，就會長不好了。可把盆栽放在浴室沖洗。要先用膠封了泥不讓倒下，等水滴乾放回原處。濕布輕擦，或細毛，植物可用小刷子和毛筆，一樣能擦去葉塵。（芬）

的士高好運動

卡蒂加

打字員茱莉愛跳「的士高」。她認爲跳「的士高」是一種集娛樂、運動和醫療的玩意。

會計工作是位花信年華的少婦，名叫寶芳，對這種新潮舞沒有好感。她並沒有仔細看過人家跳，祇是覺得混胡幼雜，亂糟糟般。

她叫茱莉說明一下「好玩意」的具體好法。茱莉興沖沖地數着說：「說它是娛樂，因爲它讓人們在工作或學習之暇，作爲消遣玩樂；說它是運動，因爲它是全身活動，對體力和四肢靈活性都有實際功效；說它是醫療，因爲它能減肥和鬆弛緊張的神經，令人情緒愉快。」

寶芳不以爲然，說：「直是胡鬧，那會有這許多好處。」

上個週末，寶芳應邀往着兩頓「鷹巢」吃晚飯，朋友們飯後直落跳「的士高」，她坐着仔細觀看了兩個鐘頭，覺得青年人玩得歡，舞蹈動作的確有運動作用，並不如自己想像般胡混。

一週，她對茱莉說：「我不反對妳跳「的士高」了。」

新婚期間學習適應

那令人興奮的結婚日子終於來到了。你和你的心上人現在已正式合二爲一。你覺得結婚是怎樣的一回事呢？是否與你所想像中是一樣呢？所有新婚夫婦都會經過一段互相適應的時間。兩個單身的人結合而組織自己的家庭，是一個大的轉變。婚後，夫婦之間的關係又開始了新的一面。

丈夫要工作及支持家庭的消費，太太則負責煮飯、洗衣服及料理家務。對他倆人來說，這是新的生活方式。現在，他們有自己的家庭單位，已經脫離了以前的家庭圈子。夫婦應該互相照顧，在這段適應的期間，他們的感情可以培養真正的深度。

由於新婚夫婦比婚前接觸的時間更多，他們有更多機會互相接近。在將段婚姻生活裏，兩夫婦應該不斷地互相學習、互相分享、彼此支持及愛護。婚後數年的生活都是很特別的。這是建立更緊密的相時刻，共同享受及互相合作，可以達至一種成功及快樂的婚姻。很多婚後多年的夫婦經常說他們現在的愛比當年未婚時更加深厚。

藉着選擇正確的伴侶及新婚後努力地互相適應。我們可以獲得更美滿的生活。如果在新婚後之幾年能建立起好的關係，那麼，婚後多年的生活是會更加完美。（耶穌基督末世聖徒教會保健隊。）

中區 旺舖平租
干諾道中140—142號 鋪位面積：683呎 1134呎 租金每呎$11起 電：H434911

旺舖招租

出讓 酒家急讓

農場出讓 人住屋 猪屋數間 水井 水電全齊

農場出讓 新界 屋碑木屋六間 三千八百呎 餘人住更佳 汽車直達 請電K八四三七九五

拼版晒版

聘全、兼職

待聘 會計帳項 專理工商各業帳務 (3)759176

專門報稅做數

中英秘書 中英文 電940191

專業稅數 會計 管理顧問公司(3)882899

捷時會計秘書服務 按時理帳及報稅服務 電⑤436459

尋訪 尋人啓事

尋朱其碩

遺失 遺失聲明

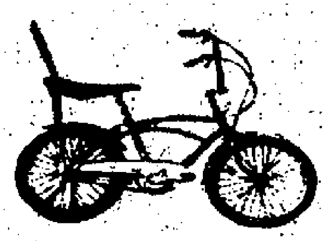
聲明 本人遺失九龍巴士公司制服……陳培興

20元修電視 按裝彩色黑白天綫 K776379 明輝行

智明女士 祖傳哲學 掌相命

20元修電視 近到 九龍遠召即到 電H691054 幸運

原價三百七折賀一○○ 新到迷你單車



金輪單車行 電K932431 K932179

劏貓雞狗 猫式拾伍元 下午六時後來電話③650840 遠記

修理計算機

潔臘清打 水晶地板 超群 471633

專通渠廁 渠喉執漏

收購音響 各類電視 617329 866920

招生 氣功 太極 授泳

院長 蘇二天
副院長 沈餘生
教務長 劉方濟
日班教授 吳奕本
夜班主任 黃益民
主任 蘇二天
針灸專科班主任 丁泊

針灸專家 教聘針灸名師 丁泊老師教導

立信搬運 搬琴 搬廠 搬寫字樓 九龍 957351 958805 969617 969033 香港 641826 641826

搬運

中南電子工業學校 彩色電視 無綫電 週末班 暑期班招 K815380

香港健力美學院 K673761 健身 速成器械 增高 新法電子 減肥 電子儀器 九龍彌敦道242號 男女學員設備各異 院長陳倩芳

立榮搬屋 香港 783183, 780179 弥敦道 840811, 888434 土瓜灣 310866, 308818

醫藥 中國醫學 葉友芳 婦科

特效 耳鳴丸

醫學院 三年制之中醫全科學府

痔 黃華滋

痔瘺 醫法獨到・保證滿意

工商日晚報外埠讀者訂報價目表

本報日報分外埠版及香港版，外埠版精編一大張，每月報費三元；香港版三大張，每月報費九元；晚報二大張，每月報費九元。另視所寄地區按下列郵費表收取郵費，郵費按每日計算，歡迎讀者訂閱，請預付一個月報郵費，當按日寄出。

地區	郵類	每日郵費（港幣計算）日報外埠版	日報香港版	晚報
台灣	平郵	二角	四角	三角
其他各國	平郵	三角	七角	五角
亞洲	空郵	八角	弍元四角	壹元六角
歐洲 非洲	空郵	壹元四角	四元二角	二元八角
美國 加拿大 中美洲	空郵	弍元	六元	四元
南美洲	空郵	弍元六角	七元八角	五元二角